VANDAAG

NED.ANTILLEN
- ALM-verlies op 50 miljoen geraamd p.3
- Sterke Yerke verliest sponsor p.11

SPORT
- Gelijkspel Barcelona- Juventus p.9

ARUBA
- Weinig nieuws in olie- debat p.1
- Moerman-lounge geopend p.5

INTERNATIONAAL
- Herdenking bloedbad Sharpeville p.1


HENK MOERMAN ...bewondering...

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 67

VRIJDAG 21 MAART 1986

Nieuws in vogelvlucht

GENEVE — De verklaringen die de afzonderlijke ministers vandaag aflegden na 5 dagen OPEC-onderhandelingen waren uiterst tegenstrijdig. Struikelblok blijft de vraag tot welk niveau de productie beperkt moet worden en wat de verdeling wordt. De 5 niet tot de OPEC behorende landen die ook voor overleg in Genève zijn, hebben gedreigd weg te lopen nadat hun was gevraagd hun olieproductie met 20 procent te beperken. Het ziet ernaar uit dat de OPEC-bijeenkomst op een mislukking zal uitdraaien.

*****

KUALA LUMPUR — Meer dan 1.000 moslims hebben de moskee in Kota Kinabalu, de hoofdstad van de Maleisische deelstaat Sabah, verlaten en zich overgegeven aan de politie. Hiermee is een einde gekomen aan de tweedaagse belegering die volgde op de rellen van woensdag.

*****

CHANDIGARH — In Chandigarh, de hoofdstad van de deelstaat Punjab, heeft de politie vandaag het vuur geopend op een menigte van 10.000 radicale Sikhs die een illegale protestmars hielden. Er vielen 4 doden en 25 gewonden. Ruim 300 mensen werden gearresteerd.

*****

PEKING — De Sovjet-Chinese onderhandelingen over samenwerking op het gebied van handel en technologie zijn succesvol geweest, zo lieten beide landen na afloop weten.

*****

ROME — De Siciliaanse ex-bankier Michele Sindona, die dinsdag tot levenslang veroordeeld werd, is vergiftigd met cyaankali. **Volgens artsen is Sindona al klinisch dood. Hoe het gif in de cel van Sindona** is gekomen is onbekend evenals de vraag of het een moordaanslag of zelfmoord betreft.

*****

PARIJS — Bij een bomaanslag op de Champs Elysees zijn een dode gevallen en 29 mensen gewond geraakt. Van hen zijn er 11 ernstig aan toe. Kort na deze aanslag slaagde de politie erin een 2e bom onschadelijk te maken in het metrostation "Chatelet", een van de drukste stations van Parijs. Het ging hierbij om een zeer zware bom. Een Arabische terreurgroep heeft inmiddels de aanslag opgeëist.

*****

MANILA — De nieuwe Filipijnse commissie voor de mensenrechten heeft nieuw bewijsmateriaal ontdekt over de moord op oppositieleider Benigno Aquino en zal het onderzoek heropenen.

*****

MOSKOU — De SU heeft laten weten voorstander te zijn van een tweede topontmoeting tussen Reagan en Gorbatsjov. Daar werd echter meteen aan toegevoegd dat deze wel concrete resultaten moet opleveren, met name op het gebied van veiligheids- kwesties.

*****

CAIRO — De pogingen van Jordanië om de PLO bij het vredesoverleg in het M-Oosten te betrekken zijn mislukt. Dit verklaarde de Jordaanse koning Hussein gisteren na afloop van zijn besprekingen met president Mubarak van Egypte.

*****

NEW YORK — Op de effectenbeurs van Wall Street sloot de Dow Jones-index voor het eerst in de geschiedenis boven de 1.800 punten. De index steeg tot 1.804,24 punten en er werden 148 miljoen aandelen verhandeld.

*****

WENEN — De vroegere secretaris-generaal van de VN, Kurt Waldheim, is lid geweest van een nazi-ruiterkorps. Dat heeft hij zelf na de Tweede Wereldoorlog in 1945 ingevuld op een formulier, zo maakte zijn campagnebureau vandaag bekend. Waldheim heeft tot nu toe ontkend dat hij lid is geweest van een nazi-organisatie. Volgens Waldheim zelf is nu het bewijs geleverd dat hij geen lid is geweest van de SA, de paramilitaire vleugel van de Nationaal-Socialistische Partij NSDAP. Maar volgens een opgave van de nazi-partij is het ruiterkorps in 1936 gevormd binnen de SA-ruiter. Waldheim doet voor de conservatieve Oostenrijkse Volkspartij op 4 mei mee aan de presidents- verkiezingen.

*****

SEOUL — De Zuidkoreaanse oproeppolitie heeft in Seoul de universiteit bestormd en met behulp van traangas een demonstratie van ongeveer 500 studenten uiteengeslagen. Er zijn geen arrestaties verricht.

*****

HOUSTON — Texaco, de VS oliemaatschappij die nog steeds in een juridische strijd is gewikkeld over een schadeclaim van Pennzoil van 12 miljard dollar, heeft een contract voor een gezamenlijke onderneming getekend met de Japanse oliemaatschappij Nippon. Zij gaan samen op zoek naar olie.

"Bemoeien zich met zaken die hen niet aangaan"

Johnson (WIMP) wil van gezaghebbers-overleg af

WILLEMSTAD — Het Statenlid van Saba, Wil Johnson (WIPM), is van mening dat het gezaghebbers- overleg, dat tot het uittreden van Aruba uit de Antilliaanse constellatie op twee- maandelijkse basis plaatsvond, maar waarvan sedert begin dit jaar de vergader- frequentie werd gereduceerd, maar moet worden afgeschaft. De gezaghebbers bemoeien zich namelijk, vindt hij, teveel met zaken "die hen niet aangaan".

Johnson verklaarde dit gisteravond tijdens de Staten- vergadering waarin het regeerprogramma van het kabinet Martina werd behandeld. Hij reageerde hiermee op een schrijven dat de gezaghebbers van de verschillende eiland- gebieden, als plaatselijk hoofden van politie, hadden verzonden naar de Staten. Daarin uitten zij op een volgens Johnson "onbeschofte wijze" hun ongenoegen over het beleid van minister van Justitie Leo Chance. Hij verzocht dan ook de regering om na te gaan of het niet mogelijk was de gezaghebbers- overleggen te elimineren.

Ook minister Chance zelf liet tijdens de vergadering weten het met de gezaghebbers een hun kritiek niet eens te zijn. Chance, die enige tijd geleden het verwijt te horen kreeg zich ongenuanceerd **over het functioneren van de politie- korpsen op de eilanden en de overwerk- uitbetalingen** die er voor de korpsen moesten worden gedaan, te hebben uitgelaten, zei dat er onderhand voor "miljoenen guldens" aan overwerk was uitgekeerd. Dat bedrag stond in geen enkele verhouding tot het aantal misdrijven dat werd opgelost en zaken die bij de rechtbank belandden, aldus Chance. Hij zei te streven naar een totale reorganisatie van het Antilliaanse politiekorps. Een politie- agent hoort zich op straat te bevinden en niet achter een bureau te zitten als woordvoerder, merkte Chance, die vooral de voorlichtings- afdeling van het politie- korps drastisch wil beperken, op. Het is jammer, zei de bewindsman, dat gezaghebber Casseres dat standpunt niet begrijpt, refererend naar opmerkingen van de kant van de Curaçaose gezaghebber, die enige tijd geleden het tegenover de Amigoe zei te betreuren, dat bepaalde sociale, culturele en sportieve evenementen dreigden te lijden onder de overwerk- beperkende maatregelen die de politie werden opgelegd.

SLM: deviezenregels ontdoken met passages Amsterdam-Paramaribo

PARAMARIBO — De Surinaamse Luchtvaartmaatschappij (SLM) zegt voor een miljoen gulden (Sur. crt) te zijn benadeeld door de samenwerking tussen een Surinaams en Haags reisbureau wat de passages betreft op de route Schiphol- Paramaribo. Het Surinaamse reisbureau CHM zou de deviezenbepalingen van Suriname ontdoken hebben. De SLM heeft bij dit reisbureau zijn passagebiljetten laten weghalen. Volgens het SLM-onderzoek zouden zeker bij één Haags reisbureau (Holiday Tours) passages te koop zijn voor de trip Schiphol- Zanderij, welke passages door een reisbureau zijn uitgeschreven en in Surinaamse valuta zijn verrekend met de SLM. Het reisbureau in Paramaribo krijgt echter van het Haagse reisbureau de reis in Nederlandse guldens betaald. De SLM ontvangt zo minder deviezen. De SLM waarschuwt de passagiers goed te kijken of hun passagebiljet op correcte wijze is uitgeschreven. Het onderzoek in deze «malafide» zaak wordt voortgezet, aldus de SLM.

Marcos niet welkom in Panama

PANAMASTAD — Ferdinand Marcos is ook in Panama niet welkom. Zijn verzoek om asiel is afgewezen, zo deelde een hoge regeringsfunctionaris mee. De Amerikaanse ambassade werd van het besluit op de hoogte gesteld.

Algemeen was verwacht dat Panama de ex- president der Filipijnen zou ontvangen. Marcos stond namelijk al min of meer op het punt om naar Panama af te reizen toen de weigering bekend werd gemaakt. In Washington liet men slechts weten dat men «nog aan het probleem» aan het werken was. Kennelijk heeft men niet alle hoop verloren op een Panamees asiel voor Marcos.

President Eric Arturo Delvalle van Panama had donderdag bekend gemaakt dat Marcos om asiel had gevraagd. Na overleg met de partijen welke hem op de presidentiële stoel hadden gezet werd bekend gemaakt dat Marcos geen asiel zou krijgen.



JOHANNESBURG — De protesten van jongeren in Zuid-Afrika hebben al een lange traditie, zoals uit bovenstaande foto blijkt die werd genomen in 1976 toen duizenden jongeren in Soweto protesteerden voor vrijlating van gearresteerde betogers. (Archieffoto).

ULTIMATUM VAN TUTU LOOPT 31 MAART AF

Zwarte ghetto's in spiraal van anarchie en machtsstrijd

Herdenking bloedbad van Sharpeville in Z-Afrika

JOHANNESBURG — Zwart Zuid-Afrika herdenkt vandaag met protestmarsen, gebedsdiensten en stakingen het bloedbad van Sharpeville, waar de politie in 1960 69 betogers tegen de pasjeswetten doodschoot. Dit jaar zouden de spanningen hoog op kunnen lopen. Na twee jaar van onopoudelijke onrust die inmiddels al rond 1350 mensenlevens heeft geëist, is er nog steeds geen einde gekomen aan het geweld. Zo kwamen in de nacht van donderdag op vrijdag bij geweldaden in zwarte woongemeenschappen tien mensen om het leven. De zwarte ghetto's raken steeds verder in een spiraal van anarchie, eigenrichting en een bloedige machtsstrijd tussen rivaliserende groeperingen.

Op 21 maart 1960 werden in Sharpeville, een plaats ten zuiden van Johannesburg, 69 zwarten gedood die demonstreerden tegen de verplichting om de gehate pasjes bij zich te dragen. De kleine politiemacht van Sharpeville was in paniek geraakt door de grote menigte betogers.

Precies op dezelfde dag, 25 jaar later, doodden politekogels vorig jaar 20 deelnemers aan een begrafenisstoet in Langa, in het oosten van de Kaapprovincie. Sharpeville was een keerpunt in de houding van de buitenwereld ten opzichte van Zuid-Afrika: de protesten tegen de apartheidspolitiek zijn sindsdien niet meer verstomd.

De grootste zwarte vakbondsfederatie, Cosatu, heeft opgeroepen tot een algemene staking vandaag in de oostelijke Kaap. Anti-apartheidsorganisaties hebben opgeroepen tot protestmarsen naar politiebureaus, onder meer in Sharpeville. In Langa staat de onthulling van een monument op de plaats van de schietpartij op het program, gevolgd door gebedsdiensten. De autoriteiten hebben evenwel dit laatste verboden.

Het geweld in de krottenwijken blijft toenemen. Bij Guguletu en de wijk Crossroads bij Kaapstad vond de politie vanmorgen de lijken van zeven doodgestoken mannen, kennelijk slachtoffers van een machtsstrijd tussen radicale jongeren en gematigde gemeenschapsleiders. Groepen militante jongeren, die zich "kameraden" noemen, proberen op verscheidene plaatsen een soort van bestuur in de zwarte wijken te vestigen. Blanke bestuurders en zwarte gemeenteraden hebben in veel gevallen alle controle over deze wijken verloren. Het vacuüm wordt opgevuld door jonge activisten, die vaak banden hebben met radicale politieke organisaties.

In een wijk bij Oos-Londen in de oostelijke Kaapprovincie, kwamen een man en een meisje om het leven toen daar 13 huizen in brand werden gestoken. Er vielen 12 gewonden. In Soweto bij Johannesburg bracht een menigte een vrouw om het leven met de "halsband", met benzine gevulde autobanden. Dit gruwelijk ritueel wordt doorgaans toegepast op mensen die als verklikker voor de politie beschouwd worden. Het aantal doden in een week van rellen in mijnen, stammentwisten en verzet tegen de regering is daarmee gestegen tot 47.

Op 31 maart gaat Z-Afrika opnieuw een spannende dag tegemoet. Dan loopt het ultimatum af dat bisschop Tutu drie maanden geleden stelde toen hij bemiddelde voor een voorlopige opschorting van de schoolboycot. Tutu spoorde de scholieren aan weer naar school te gaan en gaf de autoriteiten drie maanden de tijd om tegemoet te komen aan hun eisen, zoals het vertrek van leger en polite uit de zwarte wijken, vrijlating van arrestanten en afschaffing van het gesegregeerd onderwijs voor zwarten. Na afloop van het ultimatum zou de onrust aan de scholen verder kunnen oplaaien.

Vanmorgen begonnen

Olie-debat Staten Aruba levert weinig nieuws op

ORANJESTAD — Nieuwe dingen kwamen vanmorgen niet aan het licht in de beginfase van de door de MEP-fractie aangevraagde Statenvergadering over de ontwikkelingen met betrekking tot eventuele heropening of ontmanteling van de Lago.

Zoals te verwachten was, werden tijdens de spreekbeurt van de eerste spreker Nelson Oduber de bekende oude Lago- en oliekoeien van de zeebodem gehaald, aanvangende bij de bekendmaking op 31 oktober 1984 dat op 31 maart 1985 zou de raffinaderij worden gesloten.

Spreker kwam met een serie vragen en wilde vernemen wat de regeringen van de Antillen, Nederland, Venezuela en de Exxon- functionarissen aan de Arubaanse regering hebben beloofd tijdens de besprekingen over de Lago.

Het MEP-lid wilde weten hoe het staat met de Arubaanse oliecommissie, hoeveel keren deze commissie is bijeengekomen, en of er verschil van mening bestaat tussen de minister- president en de minister voor Oliezaken, waarbij de minister- president niet met de Oliecommissie wenst te werken en de minister voor Oliezaken dit wel wil doen.

Oduber wilde ook nog weten of de regering ervan op de hoogte was dat toen men op 25 februari in onderhandeling was met de Exxon, op dezelfde dag uit Madrid een telegram kwam voor een multi- national op Aruba, waarin verzocht werd om gegevens over zwaar materieel die verscheept moesten worden naar de haven van Oranjestad en vandaar naar de haven van San Nicolas voor ontmanteling van de Lago.

MEP's waarnemend fractieleider wilde nog vernemen hoeveel mensen sedert 20 december vorig jaar Aruba verlaten hebben en hoeveel arbeidsplaatsen de huidige regering sedert reeds genoemde datum gecreëerd heeft.

Na Oduber kwam zijn fractiegenoot, mr. John van der Kuyp, aan de beurt. Ook deze bracht weinig nieuwe gezichtspunten naar voren en haalde nogal wat gegevens aan die hij destijds als gedeputeerde van Aruba in zijn bezit had gekregen. Bij het ter perse gaan van de Amigoe was John Booi (ADN) aan het woord in dit Oliedebat.

Staatssecretaris

IJzeren dame Cariben

PARIJS — In Frankrijk is voor het eerst een post gecreëerd voor de betrekkingen tussen de Franstalige landen. Mevrouw Luchette Michaux-Chevry, de afgevaardigde van de PRP in Guadeloupe, is benoemd tot staatssecretaris om voor Frankrijk het beleid ten aanzien van de Franstalige landen te voeren. In Guadeloupe een Frans overzees departement, staat ze bekend als de "ijzeren dame van de Cariben" genoemd.

Het feit dat het secretariaat voor de "franstaligheid" direct onder de premier ressorteert geeft aan hoe belangrijk Chirac deze kwestie persoonlijk acht.

Regeren bij decreet

PARIJS — Het Franse kabinet kan om noodzakelijk geachte hervormingen snel door het parlement te drukken bij decreet regeren.

Artikel 38 van de Franse grondwet voorziet in deze procedure maar stelt wel als voorwaarde dat de regering toestemming vraagt aan het parlement. Zo kan het bewind binnen een beperkte tijd maatregelen nemen die normaal gesproken aan de Assemblée moeten worden voorgelegd. De decreten, die tot doel hebben de regering in staat te stellen haar programma uit te voeren, moeten door de president ondertekend worden (art.13).

Mitterrand hield benoeming ministers tegen

Nieuwe premier Chirac gaat de-nationaliseren

PARIJS — De voorzitter van de neo-Gaullistische partij RPR, Jacques Chirac, is gistermiddag door de socialistische president François Mitterrand, officieel benoemd tot premier van het nieuwe Franse kabinet. Chirac heeft aangekondigd dat hij per decreet zal regeren. Daarmee voorkomt hij langdurige debatten in het parlement, waar hij slechts op een krappe meerderheid kan rekenen. Voornaamste punten uit zijn programma zijn de privatisering van een aantal bedrijven die door de socialistische regering genationaliseerd werden en afschaffing van het, net ingevoerde, stelsel van evenredige vertegenwoordiging bij de parlements- verkiezingen.

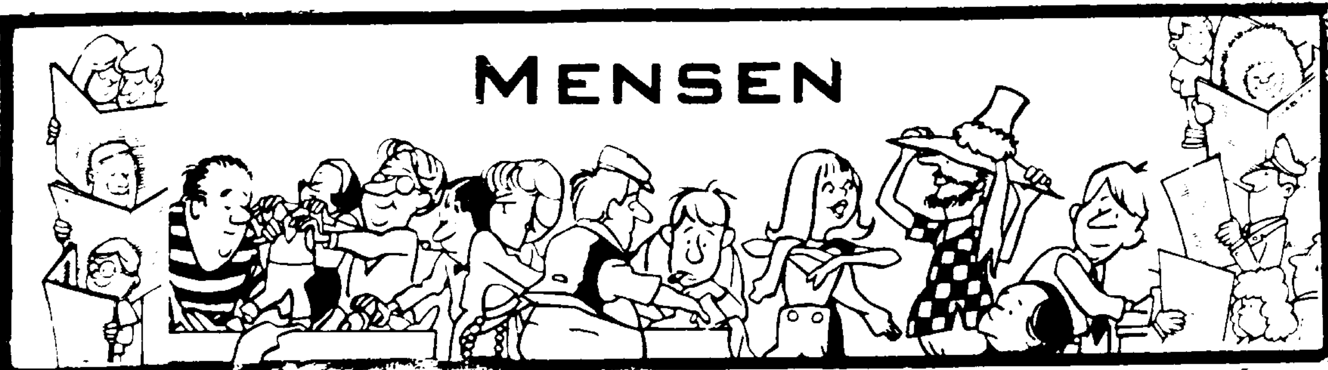
Chirac (53) komt na tien jaar terug naar het Hotel Matignon, waar de Franse premiers gevestigd zijn. Hij had de regering al onder het presidentschap van Valery Giscard D'Estaing geleid, van mei 1974 tot augustus 1976. Chirac, die van mening was dat hij niet alle bevoegdheden kreeg die met zijn functie gepaard moesten gaan, trad toen met veel tam-tam af.

Enkele minuten na de officiële bekendmaking hield de nieuwe premier vanaf het stadhuis een toespraak voor de televisie. Hij riep de Fransen op "over hun meningsverschillen heen te stappen" en zich te "verenigen in een geest van openheid en wederzijdse tolerantie om de noodzakelijke wederopleving van Frankrijk te kunnen realiseren.

In deze verklaring, die hij met goedkeuring van Mitterrand voorlas, gaf Chirac plechtig aan dat het kabinet zijn beleid moet kunnen voeren met alle middelen waar het volgens de grondwet over beschikt. Hij erkende daarbij dat het staatshoofd een aantal onaantastbare voorrechten heeft, die in de grondwet vaststaan. En hij erkende ook impliciet dat op Buitenlandse Zaken en Defensie mannen gekozen zijn die voor Mitterrand aanvaardbaar waren.

Chirac heeft eigen (RPR) mensen aangesteld op de grote ministeries als Binnenlandse Zaken, Economische Zaken, Justitie, Sociale Zaken, Samenwerking en Overzeese Gebiedsdelen en Departementen. De UDF de tweede partij in de meerderheidscoalitie is er met vijf wat minder gezaghebbende ministeries bekaaid afgekomen. De voorzitter van de UDF, Jean Lucanuet, heeft geweigerd in de regering zitting te nemen toen Mitterrand hem de gewenste post op Buitenlandse Zaken weigerde.

Sterkste man van de nieuwe regering is de grijze eminentie Edouard Balladur (56) die aan het hoofd staat van het superministerie van Economische Zaken, Financiën en Privatisering. Balladur is een vertrouweling van de eerste-minister en jarenlang de naaste medewerker geweest van wijlen president Georges Pompidou. Bij het ten uitvoer brengen van de gewenste liberale economische politiek waaronder het weer in particuliere handen brengen van grote ondernemingen, banken en verzekerings- maatschappijen, kan hij steunen op zijn ervaring in verscheidene grote Franse ondernemingen. Bovendien wordt hij bijgestaan door drie plaatsvervangend ministers.





Voor de Amerikaanse BOB CHARLTON was het vlekjes- uiterlijk van zijn Dalmatiër het voorbeeld voor zijn modieuze trui, die zijn vrouw voor hem heeft gebreid.

*****

De Filipijnse afgezant JOVITO SALONGA, die in de VS is om te proberen het vermogen van ex president Marcos te achterhalen is beroofd van een handkoffertje met kopiëen van belangrijke documenten. De diefstal vond plaats, waar Salonga met vrouw en kinderen wilde gaan eten. Een man leidde hun aandacht af om Salonga's handkoffertje en de handtas van zijn vrouw te stelen. In het koffertje zaten stukken over een rechtszaak die in New York tegen Marcos is aangespannen. Salonga werd eerder beroofd van zijn paspoort, een bedrag van in totaal 7300 dollar en vliegtuigtickets. Het is niet duidelijk of de diefstal iets te maken heeft met Salonga's onderzoek.

*****

De grootste SPECHT van de wereld, waarvan men vreesde dat hij was uitgestorven, is gezien in de bergen in het zuidoosten van Cuba. Een team van het museum voor natuurlijke historie en de afdeling milieubescherming van het Ministerie van Landbouw, signaleerde een zwart- wit vrouwtje, plaatselijk bekend als de koningsspecht op een ex peditie in de provincie Holguin. Koningsspechten zijn eerder aangetroffen in de VS en Mex ico, zowel als op Cuba, maar men vreesde dat hij was uitgestorven omdat men hem al enkele tientallen jaren niet meer had gezien.

*****

KONINGIN ELIZABETH van Engeland heeft onlangs de schrijver Graham Greene ontvangen, om hem te onderscheiden met de ex clusieve en alleen door haar te verlenen "Orde van Verdienste". Greene vertoefde twintig minuten bij de koningin. Er werd echter niet meegedeeld of de vorstin tot de lezerskring van de 81- jarige, in het zuiden van Frankrijk wonende, schrijver behoorde. Greene heeft sinds 1929 achtënveertig boeken geschreven. Greene is nu met de acteur Lord Olivier en oud- premier Harold MacMillan een van de max imaal 24 dragers van de "Orde van Verdienste". Aan de orde is geen titel verbonden, maar haar prestige is groot.

*****

Bondskanselier HELMUT KOHL van West- Duitsland gaat voor twee weken naar Oostenrijk voor een afslankkuur. Hij hoopt zeven kilo kwijt te raken van de naar schatting 100 die hij nu weegt. De jaarlijkse Paasreis van de Bondskanselier naar het kuuroord wordt altijd met argusogen door de Westduitse media gevolgd. Vorig jaar trakteeren zij hun lezers op verhalen over hoe hun forse Bondskanselier leefde op een dieet van citroenthee met gekookte vis. Kohl wordt dit jaar vergezeld door de parlements- voorzitter.

*****

Een passagiersvliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht met de vrouw van president Reagan, NANCY, aan boord, is van de startbaan gegleden, maar Nancy bleef ongedeerd. Het ongeluk deed zich voor toen Nancy Reagan naar Washington terugkeerde van een conferentie over drugsverslaving. Het toestel kon niet verder vliegen en er werd een kleiner toestel uit Washington gestuurd om haar op te halen.

*****

SCOTT PHILLIPS werkte hard aan zijn laatste opstel. Hij schreef en herschreef de vier delen tot hij er tevreden over was. Maandag leverde hij het in, maar pas maandagavond kwam zijn onderwijzer aan lezen toe. Het ging over een elf- jarige jongen, zoals Scott zelf, die zich door verstikking in een over het hoofd getrokken plastic tas het leven benam. De onderwijzer las het met kippevel en belde het hoofd van de school. Zij besloten er de volgende ochtend iets aan te doen. Maar terwijl zij met elkaar spraken, waren ziekenbroeders aan het proberen om de levensgeesten bij Scott Phillips op te wekken, tevergeefs. Zijn moeder had hem gevonden in zijn kamer, een plastic tas over het hoofd. Scott had het met klasgenoten over zelfmoord gehad, maar zij hadden het niet ernstig genomen. Zijn vader, een gevangenbewaarder had wel gemerkt dat zijn zoon zich moeilijk aanpaste aan de nieuwe school waar hij op had gemoeten nadat het gezin zich een jaar tevoren had gevestigd.

*****

Een dag na de bekendmaking van haar verloving met prins Andrew is de 26- jarige SARAH FERGUSON weer aan het werk gegaan. Opgewacht door fotografen en cameraploegen stapte Ferguson uit een auto met chauffeur en ging het ontwerp- bureau in Londen binnen, waar ze werkt als verkoopleidster. Als toekomstig lid van de Britse familie werd zij voor het eerst begeleid door veiligheidsbeambten. Het kantoor waar zij werkt wordt nu dag en nacht bewaakt. Voor de aankomst van Ferguson moest de politie een deel van de straat afsluiten en het verkeer tegenhouden. Na maandenlange speculaties in de Britse media maakte Buckingham Palace officieel de verloving bekend van prins Andrew en de majoorsdochter Sarah Ferguson.

*****

Het Korpsonderdeel Curaçao is drie ONDER- INSPECTEURS rijker geworden. Tijdens een korte bijeenkomst in de politiekantine van het politiebureau te Rio Canario werd in het bijzijn van de politieleiding het bevorderingsbesluit van hoofdagent tot onder- inspecteur uitgereikt aan Ronald Hoepel, Arthur de Riggs en Rogelio Francisco.



R. HOEPEL



A. DE RIGGS



R. FRANCISCO

*****

In Colombia is een FOTOGRAAF uit Argentinië aangehouden omdat hij in een ondergrondse kathedraal naaktfoto's van een model had genomen. De fotograaf en zijn model kunnen veroordeeld worden tot een gevangenisstraf van een jaar wegens profanatie van een gewijde plaats. De Rooms- katholieke bisschop had het over het laatste wat men kon doen. De kathedraal is gebouwd in 1954 in een enorme zoutmijn en is een toeristische attractie. Ooggetuigen hebben verklaard dat het model naakt poseerde en zich af en toe uitstrekte op de altaartafel. De kathedraal en het altaar moeten nu opnieuw geconsacreerd worden.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Boekhandel Eddine, Hotel Las Palmas
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Comando* (alle leeft.); 24.00 uur *The blond next door* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two; 16.30 Terrahawks; 17.00 AGHUSA; 17.30 Focus/Ajedres na plaka chikí; 18.00 International hour; 19.00 Americas top ten; 19.30 PR-eiland; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Informe deportivo; 21.00 Telenovela: «Abandonada»; 21.30 The A-team; 22.30 Tempo pa Dios; 22.45 Show di Job; 23.45 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Club PTL; 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.00 Estreno; 23.00 Sluiting.

*****

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
22 maart 1986 vanaf 08.00 uur t/m 23 maart 1986 om 07.00 uur.
Dokter Lutchman, Spreekkamer: Montaña Rey, tel.: 674821; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674880 b.g.g. 625822/625614.

23 maart 1986 vanaf 07.00 uur t/m 24 maart 1986 om 07.00 uur
Dokter Rauchbaar, Spreekkamer: Landhuis Rust en Vrede, Sta. Rosaweg 34, tel.: 76199; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.; 76199 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
21 maart 1986 vanaf 17.00 uur t/m 24 maart 1986 om 07.00 uur
Dokter Wiedijk, Spreekkamer: Cas Chiquitu, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81261 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
21 maart 1986 vanaf 17.00 uur t/m 24 maart 1986 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Spreekkamer: Barber, tel.: 671658 / 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez en Spong).

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Daal, tel.: 76728, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959 pageboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07 15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Wilehlmina, tel.: 612380.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
22 maart: R.A. de Windt, Uteweg 53.
23 maart: M.A. Frans, Kaya Cumulus 22.

*****

DIVERSEN
CURAÇAOSCH MUSEUM **(t/m 1 april):** expositie Hindelooper; openingstijden dagelijks van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur en zondag van 10.00-16.00 uur uur.
CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO: 20.30 uur voordracht over linguïstiek en filosofie gegeven door de heer H.R.Martina.

*****

THEATER DE TEMPEL: 20.30 uur optreden van het zangroep «Grupo Cantío» uit Venezuela.

HUBENTUT 70: 20.00 uur danswedstrijd - gebouw Hubentud 70, Penstraat 55.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-15.00 uur «The Victoria» - vert. SELMA.

CURAÇAO ORCHID CLUB: 10.00-18.00 uur orchideeën-expositie - Landhuis Habaai.

GRUPO CANTIO (uit Venezuela): 10.00 uur optreden in het Mgr. Verriet Instituut; 20.00 uur Wilhelminapark.

*****

ZONDAG
DIVERSEN
HUBENTUT 70; 15.30 uur «Atardi pa mucha» - gebouw Hubentut 70, Penstraat.

CONGRECUR: 13.30 uur sales & fashion show - Hotel Las Palmas.

CURAÇAO ORCHID CLUB: 10.00-18.00 uur orchideeën-expositie - Landhuis Habaai.

GRUPO CANTIO (uit Venezuela): 10.00 uur optreden aan de Westpuntbaai.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag var maand).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkerstraat 14, zijweg Breedestraat, Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraankliniek Rio Canario.

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.

Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

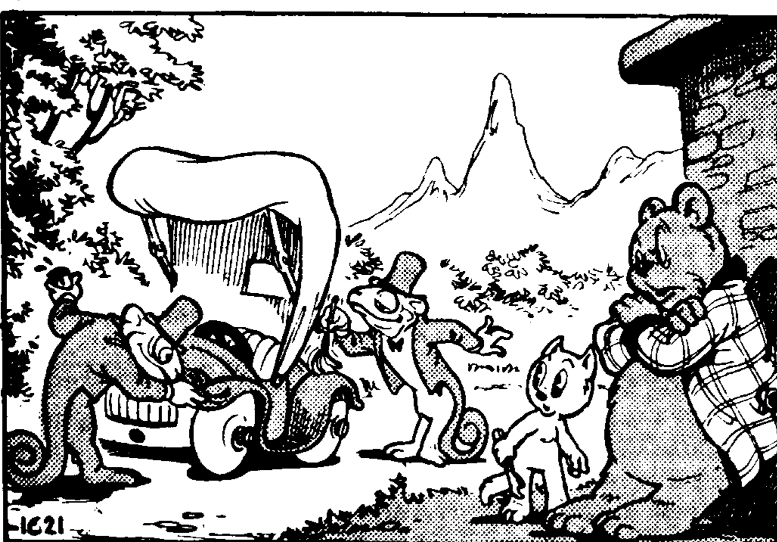
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

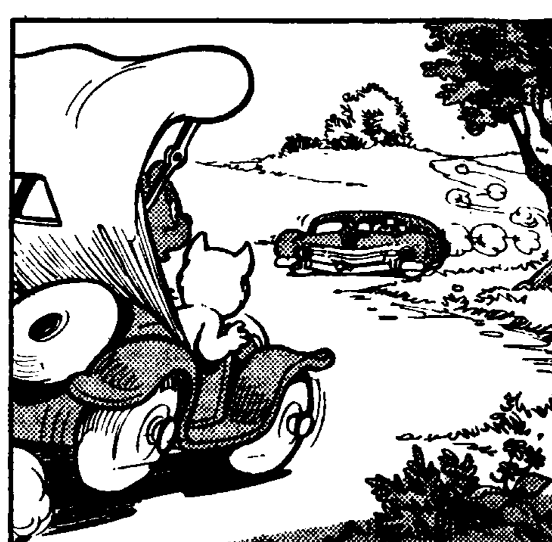
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Schoonschijners door Marten Toonder



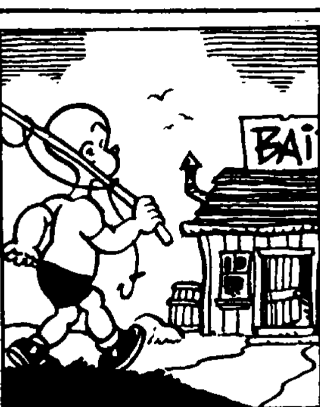




1621 — Tenslotte waren Tom Poes en heer Bommel er in geslaagd weer enig model in de Oude Schicht te krijgen en nu hupPelden de beide douane-ambtenaren weer nader. De ene veegde met een plumeautje wat stofjes van het metaal en de andere tipte met een penseeltje een schrammetje aan.

"Zo zijn we hier in Schoonschijn!" verklaarde de eerste. "«Helpt elkander» is ons motto»".
"Juist!"riep de tweede". "«Draagt elkanders lasten» zeggen we hier als er iemand in moeilijkheden zit!"
"Zo", zei heer Bommel. "Dat is het brutaalste wat ik ooit heb gehoord. Eerst iemands automobiel vernietigen en dan net doen alsof je hem geholpen hebt. Het is een schande, als jullie begrijpen wat ik bedoel".
De douaniers verbleekten en hun jassen verloren de ruiten die ze van heer Ollie hadden overgenomen. Doch heer Bommel wachtte niet af wat ze verder zouden doen. Hij startte zijn motor en schoot gramstorig heen, een dichte stofwolk achterlatend, die de ambtelijke kleding lichtgrijs maakte.
De Oude Schicht reed nu dus snel over de Schoonschijnse weg en het humeur van de inzittenden begon weer een klein beetje beter te worden, toen Tom Poes naar een naderende auto wees.
"Pas op, heer Ollie", zei hij, "die wagen slingert vreselijk. Zo'n chauffeur kan ongelukken geven".

HENRY ® By Dick Hodgins



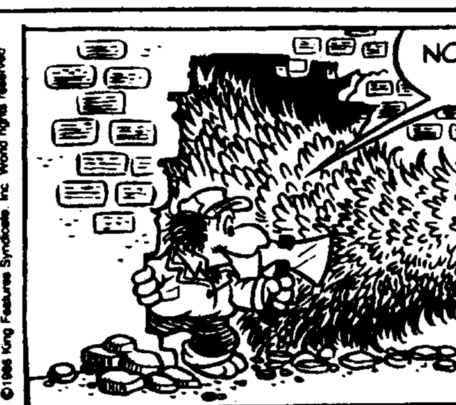






Jim Henson's™ MUPPETS



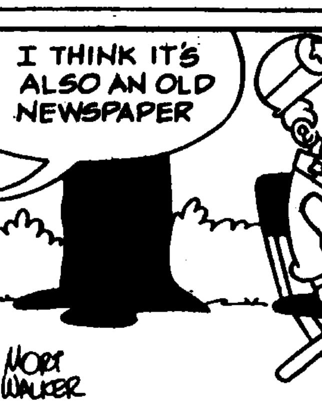


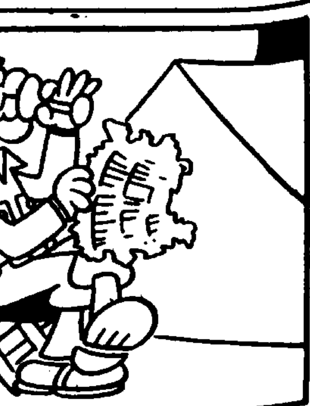


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker







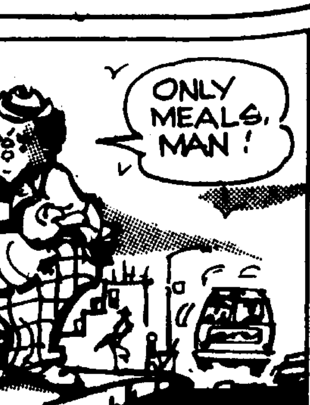


QUINCY ® By Ted Shearer









Ouder- ochtend Dede Pikiña

WILLEMSTAD— Crèche Dede Pikiña houdt op 23 maart van tien tot twaalf uur 's morgens haar tweede ouderochtend van dit jaar. Tijdens deze bijeenkomst worden de ouders in contact gebracht met de leidsters die hun kind begeleiden. Tevens bestaat er voor de ouders de gelegenheid zich in te schrijven als kandidaat voor de oudercommissie- verkiezing die plaats vindt op 25 mei.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt en in de nacht en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrijkrachtige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering verwacht in het huidige weerbeeld.

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden er 17 aanrijdingen plaats, waarbij twee gewonden vielen en een schade van 15.500 gulden genoteerd werd.



WILLEMSTAD— De Curaçaose zanger José Rosales heeft een nieuwe langspeelplaat op de markt gebracht, waarop walsen te beluisteren zijn. De plaat wordt op 23 maart om vier uur 's middags in het CCC aan de Koninginnelaan ten doop gehouden.

OOK VERWACHTE "BREAK-EVEN" IN '87 BLIJKT NIET HAALBAAR

Premier Martina tijdens Staten-vergadering:

ALM-verlies wordt op vijftig miljoen geschat

WILLEMSTAD — De situatie waarin de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) verkeert, is nog veel slechter dan tot dusverre werd ingeschat. Dat kwam gisteravond en vannacht tot uitdrukking tijdens de openbare vergadering van de Staten, ter behandeling van het regeer- programma van het kabinet Martina. De maatschappij werd aanvankelijk verwacht over het boekjaar '85-'86 een verlies te zullen maken van rond de twintig miljoen gulden. Berekeningen wijzen momenteel echter uit, zo maakte minister- president Don Martina in de vergadering bekend, dat dit verlies aanzienlijk hoger zal zijn en circa vijftig miljoen gulden zal bedragen.

In antwoord op een groot aantal vragen dat met name door de leden van de oppositie- partij PNP, maar ook door Staten- leden van de coalitie- partijen werd gesteld, zei premier Martina de toekomst van de ALM als bijzonder donker te zien. De toekomst van de ALM is zeer onzeker, liet hij weten, daaraan toevoegend, dat hij niet wist in hoeverre de regering door zou kunnen gaan met het financieel ondersteunen van de luchtvaart- maatschappij. Hij vond het overigens, merkte hij op, weinig rechtvaardig een vergelijking te trekken met de KLM en de steun die Nederland deze nationale maatschappij zou geven, indien deze in moeilijkheden zou komen. Hetgeen de Antilliaanse regering tot dusverre voor de ALM deed, was veel meer dan Nederland ooit voor de KLM zou hebben gedaan, was hij van oordeel, doelend op de verschillende malen dat de regering financieel moest inspringen opdat de ALM aan de buitenlandse schuld- verplichtingen kon voldoen.

Een "break- even" resultaat in het jaar 1987, zo kwam uit zijn betoog nadrukkelijk naar voren, is iets waarop men niet hoeft te rekenen. Een dergelijk resultaat was tot nog toe, zoals bekend het streven van de ALM en werd ook als zodanig door directeur Patrick McNamara mogelijk geacht. Martina veegde gisteren deze, tot dusverre ook altijd naar buiten gedragen, verwachting vannacht definitief van tafel. Dat is niet haalbaar en is in hoofdzaak te wijten aan de verliezen die de luchtvaart- maatschappij vooral de afgelopen maanden leed.

Dat de financiële injecties die de regering in de afgelopen jaren de ALM toediende, niet langer meer mogelijk zullen zijn, kwam tijdens de circa twaalf uur durende Staten- vergadering, meermalen tot uitdrukking. Martina verklaarde daarbij echter wel, de mening te zijn toegedaan dat de luchtvaart- maatschappij gehandhaafd diende te worden. De structuur van de ALM dient dan wel gewijzigd te worden. Komende week, kondigde hij aan, zal de ALM- problematiek worden besproken met de directie en de Raad van Commissarissen van de maatschappij.

Vragen over de ALM waren hem in de eerste ronde van de Staten- vergadering, waarin de Staten- leden een spreektijd- beperking van een half uur opgelegd kregen, gesteld door onder- meer leden van de oppositie- partij PNP. Zo wilde drs Rufus McWilliam weten of het waar was dat de regering door de in Trinidad gevestigde luchtvaart- maatschappij British West Indies Airways (BWIA) was benaderd om de officiële "carrier" te worden voor vluchten van en naar de Bovenwinden en zo dit het geval was, welke positie de Winair en de ALM dan zouden gaan innemen. Zijn partij- genoot George Hueck wilde daarentegen meer informatie over het luchtvaart- beleid van de regering in het algemeen, alsmede over de kosten van de deskundigen van de Ierse luchtvaart- maatschappij Air Lingus, van waaruit huidige ALM- directeur McNamara afkomstig is. Hueck zei daarbij de noodzaak van het aantrekken van buitenlandse experts voor de ALM niet in te kunnen zien. Sedert hun komst, zei hij, waren de zaken bij de ALM slechts chaotischer geworden dan voorheen het geval was en hadden, zijns inziens capabele, Antillianen besloten de maatschappij de rug toe te keren. Hij wilde tenslotte ook weten, aldus Hueck, wat er waar was van berichten, als zou de Raad van Commissarissen van de ALM bij de regering een voorstel hebben ingediend om de maatschappij te sluiten en vervolgens weer op te richten.

PNP- leidster Maria Liberia- Peters beschuldigde de regering ervan, in het regeer- programma onevenredig weinig aandacht te hebben besteed aan voor de Antilliaanse economie "cruciale sectoren" als de offshore en de ALM. Terwijl deze sectoren voor de Antillen van vitaal belang waren, hekelde ex- premier Liberia, werden ze door de huidige regering met een paar zinnetjes in het regeer- programma afgedaan. De regering deelde kennelijk, laakte ze, niet de algemene opvatting over het belang van deze sectoren.

Ook vanuit coalitie- kringen werden evenwel kant- tekeningen bij het ALM- functioneren geplaatst. Het Statenlid van de Sabaanse partij WIPM, Will Johnson, die zijn betoog begon met een lofzang op het regeer- programma, zei niet te begrijpen waarom een handvol uiterst kleine eilandjes, er zo nodig drie luchtvaart- maatschappijen op na dienen te houden. Op de Antillen bestaan de ALM, Winair en ABC- commuter, aldus Johnson. Hij vond dat een onbegrijpelijke zaak. In Europa immers zijn er drie landen, haalde hij als voorbeeld aan, die gezamenlijk één luchtvaart- maatschappij hebben. Noorwegen, Denemarken en Zweden delen samen de luchtvaart- maatschappij SAS, aldus het Statenlid. Hij zei daarom de mening te zijn toegedaan, dat alle drie de Antilliaanse maatschappijen aan een grote buitenlandse maatschappij moesten worden verkocht. Door met die maatschappij een overeenkomst aan te gaan, zou dan mogelijk de Antilliaanse regering toch nog wat inkomsten ontvangen, dacht hij.

Kritiek op de ALM, kwam evenzo van de leider van de DP- St Maarten, Claude Wathey. De ALM verkeerde volgens hem in de veronderstelling een grote maatschappij te zijn, die zich met bijvoorbeeld een maatschappij als American Airways zou kunnen vergelijken. Niets is echter minder waar, vindt Wathey en wees erop dat de ALM diende te begrijpen dat zij niet kon concurreren met een maatschappij als AA. De ALM moet zo nodig een route op New York onderhouden, maar vliegt meestentijds met een bijna leeg toestel, hekelde Wathey. Kritiek waarin hij overigens door zijn partij- genoot, minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance, werd ondersteund. Ook Chance zag de ALM- verbinding op New York niet zitten en noemde deze "uit den boze". Het werd daarom tijd de ALM eens geducht "onder de loep" te nemen, zei Wathey. Hij achtte het niet gerechtvaardigd, voegde hij daar aan toe, dat de Antilliaanse gemeenschap een dergelijke hoge prijs diende te betalen voor het behoud van de ALM.

Minister Chance maakte vannacht tevens bekend dat aan BWIA geen vergunning werd verleend om als officiële "carrier" op de Bovenwinden te fungeren, maar zei het niet onmogelijk te achten dat er tussen de ALM en BWIA mogelijk een overeenkomst zou kunnen worden gesloten. Om de mogelijkheden op dit gebied na te gaan, zal begin april een delegatie onder leiding van de directeur van het departement van Luchtvaart, mr Celso Cathalina, naar Trinidad reizen voor het voeren van besprekingen, aldus Chance.

De minister van Verkeer en Vervoer was echter over een luchtvaart- accoord tussen de Antillen en Aruba veel minder optimistisch gestemd. Over de mogelijkheid met Aruba tot een luchtvaart- protocol te komen, zei Chance pessimistischer te zijn dan tot korte tijd geleden. Dat vloeide voort uit het feit dat de houding van Aruba zijns inziens minder positief was, lichtte hij toe. Vijf en twintig procent van de ALM- markt ligt evenwel op Aruba, aldus de bewindsman, die hoopte dat Aruba aan de hand van deze gegevens tot de slotsom zou komen dat het bereiken van een overeenkomst ook voor Aruba gunstig zou kunnen zijn. Volgende week, besloot Chance, zal een Antilliaanse delegatie daarover op Aruba besprekingen voeren.

Naar aanleiding uitspraken Hueck:

Onderzoek bij Seaquarium

WILLEMSTAD — Er zal een onderzoek worden ingesteld bij het Seaquarium, zo zegde de gedeputeerde van Financien gistermiddag tijdens de eilandsraads- vergadering toe. Zij deed dat toen ex-gedeputeerde Hueck bleef volhouden dat er veel meer overheidsgelden in dit project zijn gestopt, dan volgens de stukken te achterhalen is. De eilandsraad ging gistermiddag, na een heftige discussie over het Seaquarium, accoord met de erfpachtsuitgifte.

Zoals de Amigoe gisteren al uitgebreid berichtte, werd het grootste deel van de vergadering gewijd aan de erfpachtsuitgifte aan het Seaquarium. Die discussie ging niet zozeer om het agendapunt op zichzelf, maar veelal over de illegale wijze waarop het Seaquarium tot stand is gekomen en de houding die initiatiefnemer Schrier zich met name de laatste weken had aangemeten. Daarbij werd de overheid min of meer onder druk gezet de vergunning zo snel mogelijk aan te nemen opdat hij zijn lening van ruim twee miljoen gulden kon krijgen.

Het hoogste woord voerde ex- gedeputeerde van Financien, George Hueck gisteren: die trok fel van leer met name tegen de gezaghebber die voor hypocriet werd uitgemaakt. Dat deze volgens Hueck wel bij elke gelegenheid mooie speeches houdt over de bestrijding van illegale activiteiten en aan de andere kant nog steeds de hand boven het hoofd van Schrier houdt, was het raadslid een doorn in het oog.

Door Hueck werd eveneens de indruk gewekt dat Schrier en andere betrokkenen bij het Seaquarium goede banden zouden hebben met de regeringspartij MAN. Dat was volgens hem dan ook de reden dat het Seaquarium niet voorkomt op "de lijst van Sint Nicolaas", zoals hij sarcastisch het onderzoek van de gedeputeerde van Toerisme bij de Holding Company en de overheids- hotels betitelde. Deze insinuaties schoten de MAN- raadsleden en aanwezige gedeputeerden in het verkeerde keel gat: meerdere malen werd benadrukt dat er geen politieke contacten bestaan tussen de partij MAN en het Seaquarium terwijl eveneens ontkend werd dat Schrier een "brother" zou zijn van deze partij.

Zowel de gedeputeerde van Financien, Lucille Wout, als de gedeputeerde van Toerisme, Reintje Martina (die later in de raadszaal was gearriveerd), toonden zich bereid om het Seaquarium ook als onderdeel van het onderzoek op te nemen. Dit gebeurde toen Hueck bleef volhouden dat het door de gedeputeerden genoemde bedrag dat als overheidsgeld in het Seaquarium is geinvesteerd, in werkelijkheid veel hoger zou zijn. Gedeputeerde Martina daarover: het is momenteel een chaos in de organisatie van het Toerisme waardoor het noodzakelijk is eerst duidelijkheid te scheppen. Daar is het onderzoek voor bedoeld. Als de ex-gedeputeerde van Financien zegt dat hij meer geld aan het Seaquarium heeft uitgegeven zijn er twee mogelijkheden: of hij vergist zich behoorlijk, of het is wel waar. Hetgeen dan wederom een bewijs is van de enorme chaos die geschapen is, want wij hebben die stukken niet terug gevonden.

Reintje Martina maakte van de gelegenheid gebruik om in de openbare raadsvergadering nogmaals te benadrukken hoe onduidelijk de gelden voor wat betreft het toerisme in de afgelopen maanden besteed zijn. Zo heeft de Holding Company weer te kampen met een tekort aan gelden voor de renovatie van de hotels, terwijl Martina eveneens hoopt eindelijk het antwoord te krijgen op de vele vragen die hij vorig jaar in de functie van eilandsraadslid over de renovatie heeft gesteld. Daar heeft hij nooit antwoord op gekregen.

Na de heftige discussies die gisteren de vergadering kenmerkten, ging de eilandsraad unaniem met de erfpachtsuitgifte accoord. Dat betekent dat het Seaquarium nu de lening van ruim twee miljoen gulden kan krijgen waarmee de tweede fase van dit grootse project is veilig gesteld.

Raadslid geeft blijk van waardering

Burger verkoopt grond voor symbolisch bedrag

WILLEMSTAD — Mevrouw Emma van der Linde-Schotborgh zal naar alle waarschijnlijkheid een Curaçaose vlag toegestuurd krijgen als blijk van appreciatie voor de wijze waarop zij een stuk grond voor het symbolische bedrag van één gulden aan de overheid heeft verkocht. Op dit stuk grond zal een weg worden aangelegd die leidt naar een gasolinestation. Daarmee levert deze burger een positieve bijdrage aan de ontwikkeling van de Curaçaose economie.

Het agendapunt erfpachtsuitgifte aan het Seaquarium, werd gisteren vooraf gegaan door een aantal andere punten waaronder de aankoop van een stuk terrein voor het symbolische bedrag van één gulden. Een agendapunt dat de goedkeuring van de gehele eilandsraad had en een complimentje voor de burger in kwestie tot gevolg had. Naar raadslid Moeniralam naar voren bracht is het toe te juichen dat een burger bereid is een stuk grond te verkopen aan de overheid voor zo'n luttel bedrag. Dat scheelt de overheid immers een hoop kosten, aldus Moeniralam.

Voorzitter Casseres lichtte toe dat het terrein noodzakelijk is om een weg aan te leggen naar een daar gevestigd pompstation. De eigenaar van het pompstation is familie van de bewuste burger die bereid was haar medewerking daaraan te verlenen. Hetgeen getuigt van goed burgerschap, zo vond raadslid Moeniralam.

Gedeputeerde Salsbach van Domeinbeheer was dit met hem eens en stelde dat zij hierdoor een bijdrage levert aan de ontwikkeling van de Curaçaose economie en daardoor blijk geeft van een positieve instelling. Het voorstel dat door Moeniralam werd geopperd om Mevrouw Emma van der Linde- Schotborgh de vlag van Curaçao toe te zenden als blijk van waardering, zal in overweging genomen worden, aldus Salsbach.

Vlak na opening van de raadsvergadering gisterochtend, werden een viertal punten aan de agenda toegevoegd: voor de commissie Staatkundig Structuur en de Voorbereidings- commissie moesten respectievelijk een nieuw lid en een nieuwe waarnemend voorzitter gekozen worden, terwijl er drie leden en een woordvoerder voor het topoverleg vervangen moesten worden.

Gedeputeerde Salsbach die ontslag had genomen uit de commissie Staatkundig Structuur, zal vervangen worden door raadslid Coffie, zo beslisten de eilandsraadsleden gisteren. De nieuwe waarnemend voorzitter van de voorbereidings- commissie, welke functie open was gevallen na het vertrek van Bentoera, is raadslid Arrindell. Tot slot werden de raadsleden Cosster, Moeniralam en Wout tot leden van het topoverleg benoemd terwijl Lucille Wout tevens de functie van woordvoerster zal vervullen.

Op de Antillen en in Nederland

Samenwerking tussen bonden gepensioneerden

WILLEMSTAD — De twee bonden voor gepensioneerden van de Nederlandse Antillen die respectievelijk op de Antillen en in Nederland zijn gevestigd, hebben deze week een samenwerkings- overeenkomst bereikt. Onder andere zullen notulen van vergaderingen worden uitgewisseld zodat de bonden op de hoogte blijven van elkanders wetenswaardigheden, terwijl zij de belangen van elkaar zullen behartigen.

Zoals bekend werd enige tijd geleden de "Union di penshonado di Antiyas Hulandes" (UPAH) opgericht. Een bond die de belangen van de Antilliaanse gepensioneerden behartigt. Vanaf de start bleek veel belangstelling te bestaan voor een dergelijk orgaan dat ook voor de toekomst veel plannen heeft.

Al enige tijd echter, bestaat in Nederland een "zusterbond" van Antilliaanse gepensioneerden. Die tracht de soms vele (financiele) problemen waarmee Antilliaanse gepensioneerden in Nederland kampen, op te lossen. Uiteraard moest gezocht worden naar een vorm van samenwerking daar beide bonden hetzelfde doel voor ogen hebben: de belangen van de gepensioneerden.

Deze week brachten de heren Van Gool en Van Velzen, respectievelijk voorzitter en adviseur van de Bond Gepensioneerden Nederlandse Antillen (BGNA), een bezoek aan Curaçao waarbij een vergadering werd belegd met het UPAH- bestuur. Die vergadering verliep zeer levendig, aldus voorzitter Willem van de UPAH. Na een flinke discussie in een aangename sfeer, bereikten de beide besturen een overeenkomst. Daarbij is onder andere vastgesteld dat op basis van reciprociteit de besturen van de UPAH en de BGNA regelmatig en tijdig de notulen van bestuurs- vergaderingen zullen uitwisselen, zodat beide besturen continu geinformeerd zijn en blijven over zowel interne als externe ontwikkelingen die de organisaties kunnen beinvloeden. Op eenzelfde basis hebben de besturen toegang tot elkanders bestuurs- vergaderingen, aldus voorzitter en adviseur der Willem.

Tot slot zijn de heren tot overeenstemming gekomen dat de algemene belangen van de BGNA op Curaçao door de UPAH behartigd zullen worden, terwijl bestaande afspraken van de Nederlandse bond met het APNA, de Eilandsontvanger, de Directie der Belastingen en de SVB, van kracht blijven. In zeer specifieke gevallen zal er telefonisch contact opgenomen worden tussen de twee voorzitters.

Gedeputeerde Salsbach in eilandsraad:

Relatie Domeinbeheer, DROV en DOW laat te wensen over

WILLEMSTAD — De relatie tussen Domeinbeheer, de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (DROV) en de Dienst Openbare Werken (DOW) laat veel te wensen over. Daar is eerder deze week een vergadering voor geweest om na te gaan waar de bottleneck zit. Niemand weet meer op welke dienst bepaalde stukken liggen. Daardoor is de "red tape" binnen de werkzaamheden van deze drie diensten enorm toegenomen.

Dat bleek gisteren uit verklaringen van gedeputeerde Angel Salsbach van Domeinbeheer tijdens de behandeling van erfpachtsuitgifte voor het Seaquarium. De aanvraag voor die grond was al in 1981 ingediend. Niet alleen met het Seaquarium zijn er echter problemen, zo erkende Angel Salsbach gisteren, de grond voor het ITC- project blijkt ook nog niet geregeld te zijn.

Toen Salsbach als gedeputeerde merkte dat de samenwerking tussen deze drie diensten ver beneden peil lag en projecten daardoor zeer lang op de verschillende diensten bleven hangen, besloot hij een vergadering te beleggen om te onderzoeken waar de bottle- neck zit. Afgevaardigden van de diensten kwamen eerder deze week bijeen, waarbij besloten is dat het hoofd van de Dienst Domeinbeheer belast zal worden met de doorvoer van projectstukken van de ene dienst naar de andere.

In dit kader meldde Salsbach gisteren eveneens over de problematiek rond Souax. Zoals bekend werd geruime tijd geleden aangekondigd dat woningen die daar gebouwd zijn, illegaal zijn en voor een bepaalde datum verwijderd moesten worden. Een situatie die de zorg heeft van gedeputeerde Salsbach, aldus meldde hij gisteren tegenover de raadsleden. Opgetreden is er nooit door de overheid, alhoewel dit wel was aangekondigd. Salsbach stelde in deze materie gedoken te zijn. Inmiddels heeft er al een gesprek plaatsgevonden met een commissie die spontaan werd opgericht om de belangen van de bewoners op Souax te behartigen. Tijdens dat gesprek is gebleken dat er nogal wat verwarring bestaat over de grens tussen de prive- grond en de overheids- terreinen op Souax. Er zijn zelfs bewoners die betaald hebben voor grond wat nu van de overheid blijkt te zijn. De kwestie heeft de bezorgdheid van het gehele Bestuurs College en er is op een zo prettig mogelijke wijze, zowel voor de bewoners als voor de overheid, getracht worden op te lossen, zo zegde de gedeputeerde van Domeinbeheer toe.

Orchidee tentoonstelling

WILLEMSTAD— De Curaçaose Orchidee Club houdt op 22 en 23 maart een orchidee- tentoonstelling in Landhuis Habaai van negen uur 's morgens tot zes uur 's middags. Er zijn verschillende soorten orchideeën te bezichtigen die op het eiland gekweekt worden. Op beide dagen wordt om elf uur een lezing gehouden over het kweken van orchideeën en vindt er doorlopend een video- vertoning plaats. Ook bestaat de mogelijkheid tot kopen van planten. De toegangsprijs voor kinderen boven de twaalf jaar en volwassenen bedraagt twee gulden.

Man neemt wraak

WILLEMSTAD— Een pas uit detentie ontslagen man die een straf uitzat in verband met diefstal ging voordat hij naar huis ging eerst langs bij een toko, waar hij de diefstal pleegde. Hij beschuldigde een cassière ervan dat ze destijds belastende verklaringen tegen hem had afgelegd bij de recherche. Om haar dit betaald te zetten gooide hij haar een fles olie naar het hoofd, die de cassière zodanig trof dat ze met de ambulance werd overgebracht naar het ziekenhuis. De man, die nauwelijks van zijn vrijheid had genoten werd door de politie aangehouden.

Toeriste beroofd

WILLEMSTAD— Een Canadese toeriste werd op de Pater Euwensweg overvallen en beroofd van haar handtas, waarin zich belangrijke bescheiden zoals paspoort en reisbiljetten bevonden.

Dronken man slaat echtgenote

WILLEMSTAD— Een dronken man deelde bij thuiskomst enige rake klappen uit aan zijn vrouw, die op dat moment lag te slapen. Toen de vrouw trachtte te vluchten, greep de man haar vast en mishandelde hij haar nogmaals. De vrouw werd opgenomen in het ziekenhuis en de man werd door de politie aangehouden.

Van ambtelijke commissie

Competitie van AVB begint 5 april

ORANJESTAD — Zoals reeds vermeld, gaat de nieuwe competitie van de Arubaanse Voetbal Bond op zaterdag 5 april in het Lago Sportpark van start.

De eerste competitie- wedstrijd, die om kwart voor acht begint, is tussen Estrella en La Fama. Op zondag 6 april om één uur komen Dakota en Bubali in het Wilhelminastadion tegen elkaar uit, waarna op dinsdag 8 april RCA en Universal aan de beurt komen.

De eerste wedstrijd van de 1e divisie is op dinsdag 8 april om kwart voor acht in het RCA-sportcentrum, tussen Deportivo Nacional en Sportboys. Op zaterdag 12 april gaat de 2e divisie van start met de ontmoeting: Deportivo Independiente - Jong San Nicolas om vier uur in het Noord Sportcentrum.



ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION
ARUBAANSE VERENIGING VOOR HANDEL EN INDUSTRIE

CONVOCATION

For the Annual General Membership Meeting

Date : **March 25, 1986**
Time : **7.30 p.m.**
Place : **Meeting room of Aruba Chamber of Commerce and Industry building Zoutmanstraat 21.**

Note : **Names of Candidates for the Board (supported by at least 4 members) can be postulated by the membership and submitted in writing before March 18, 1986.**

Should the required percentage of 25% of the membership not be present at 7.30 p.m., the meeting will then be closed. A second meeting will be called at 8.00 p.m. During the second meeting legally valid decisions can be taken irrespective of the number of members present. (Const. art. 18).

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Pie Soda Fountain en Supermercado Pueblo..

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Nana* (18 jr.); 24.00 uur *Zo vader zo zoon* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Relaciones prohibidas* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Rela Genius* (14 jr.).

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

Illidge's restaurant bedrijfsklaar op ongekend mooi punt

Moerman: Lighthouse moet snel water en stroom krijgen

ORANJESTAD — "Bij de tot standkoming van zijn restaurant The Lighthouse heeft Edwin Illidge van alle kanten moeilijkheden ondervonden. Ik heb bewondering hoe hij deze overwonnen heeft. Hij heeft zijn restaurant De Hooiberg in Rotterdam opgegeven om op zijn geboorte- eiland mee te bouwen aan het toerisme. Ik vind dat Aruba nu als de gesmeerde bliksem moet zorgen dat hier electriciteit en water komt", aldus de directeur van het kabinet voor Antilliaanse Zaken drs. Henk Moerman toen hij gistermiddag in The Lighthouse «De Moerman lounge» opende. Drs. Moerman, van wie de heer Illidge veel steun en advies ontving, verblijft voor de laatste maal op Aruba als directeur van het kabinet van Antilliaanse en Arubaanse Zaken. Vanmiddag neemt hij "onder een borrel" in Manchebo Beach afscheid en wordt dan per 1 april als directeur opgevolgd door drs. Frits Palm.

Een kleine groep genodigden was gisteren in het restaurant The Lighthouse — bij de vuurtoren te Malmok — bijeen om de verjaardag van eigenaar Erwin Illidge (43) te vieren, waarbij van de aanwezigheid van drs. Moerman gebruik werd gemaakt de lounge, die naar hem genoemd is, te openen. De heer Illidge heeft de bar van het restaurant genoemd naar de directeur van Bredero Caribe, Peter Westera, van wie hij ook veel medewerking en hulp kreeg. Ofschoon het restaurant reeds maanden geleden in de door de Bouwmaatschappij verbouwde wachterswoning — het verbouwen werd door Nederland gefinancierd — opgeleverd werd, kan de heer Illige nog steeds niet opengaan omdat het restaurant nog steeds geen water of stroom heeft.

Oorzaak schijnt te zijn dat de aanleg van water en stroom een bijzonder kostbare zaak is — naar schatting zeker een groot bedrag — dat door de heer Illidge die reeds een kwart miljoen in dit project investeerde, niet betaald kan worden. Van Elmar- zijde vernam de Amigoe desgevraagd dat volgens de concessie de Elmar panden moet aansluiten die in een stroomgebied liggen. Als deze daarin niet liggen, dan moet betrokkene de helft van de investeringen mee betalen. De heer Illidge heeft de overheid herhaalde malen — overigens tot op heden zonder succes — gevraagd hiervoor garant te staan. Zolang niet bekend is wie de kosten gaat betalen, zal aansluiting — dit geldt ook voor water — niet mogelijk zijn. Dat er een oplossing moet worden gevonden, staat wel vast omdat nu reeds vele toeristen het restaurant met zijn unieke uitzicht over zee en Aruba bezoeken, doch steeds voor gesloten deuren komen te staan. De heer Illidge had op 18 maart open willen gaan, hetgeen niet lukte ofschoon wel een kleine zeshonderd mensen een kijkje kwamen nemen.

In een gesprek met de Amigoe vertelde Edwin Illidge dat hij nu 2,5 jaar met dit project bezig is. Hij kreeg van Nederlandse zijde alle steun en in het bijzonder van drs. Moerman die altijd klaar stond met advies en raad. Ook de heer Peter Westera van Bredero hielp hem onder meer met meubilair, dat door Illidge zelf keurig in orde werd gebracht. Edwin Illdige — die het bijzonder erg vindt dat zijn vrouw en vier kinderen nog in Rotterdam moeten blijven waar hij destijds het bekende restaurant De Hooiberg had — betreurt het dat hij als Arubaan zo bitter weinig medewerking van de overheid krijgt. Hij had destijds de Aruven een brief geschreven om in aanmerking te komen voor oud meubilair van het Aruba Caribbean Hotel en kreeg niet eens antwoord. De heer Westera begreep zijn problemen en hielp. Dat is dan een maatschappij van buiten die wel bereid is de mensen van hier te helpen. Een voorbeeld voor de overheid, aldus Illidge in gesprek met de Amigoe. Het geheel is reeds bedrijfsklaar. Gewacht wordt op stroom en water en dan heeft Aruba er weer een toeristische attractie erbij die aan een kleine twintig man werk zal verschaffen. De heer Illidge hoopt dat de regering hem de helpende hand zal willen bieden met de garanties voor aanleg van stroom en water. Waarom garantie voor allerlei grote hotels en niet voor een bedrijf van een landskind die ook wil bijdragen om de toeristen iets te bieden? Overigens is het uitzicht ongekend mooi. U hoeft zich geen zorgen te maken dat u de zestig treden toegang moet beklimmen — zoals de Amigoe gisteren deed — maar u kunt met de auto achterom de vuurtoren gemakkelijk bij het restaurant met het ruime terras komen.

BIBLIOTECA NACIONAL (t.g.v. viering Status aparte): 20.00 uur finale progr. Skucha, pensa y kontesta.

OPTREDEN: 20.00 uur «Millikin University Jazzband - voor Womensclub of Aruba t.w. van restaurant LA Dolce Vita.

SPORT
BASKETBALL: 19.00 uur **(Jrs.-kl.)** Gold Crown vs Burger King; 20.00 uur **(D-kl.)** Connie Francis vs Aruba Bank Stars; 21.00 uur **(B-kl.)** Apollinaris vs Ramco - Sporthal.

BASEBALL 2(spring-training): 20.00 uur wedstrijd winnaar I vs winnaar II - Lago Sportpark.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

ZATERDAG
DIVERSEN
WORKSHOP: 14.00 uur t.g.v. bezoek Millikin University Jazzband - Cas di Cultura.

PRIESTERWIJDING: 10.00 uur Rudy Lampe in de kerk van Sta. Cruz.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two; 18.00 Suske en Wiske (De Windbrekers, deel 1); 18.30 Body Business workout; 18.45 Telenovela: «Abandonada»: 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Benny Hill show; 21.00 Wrestling; 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 16.00 Herhaling viering Dag van Status aparte, Vlag en Volkslied; 19.30 Knight Rider (Race for life); 20.30 America's top ten; 21.00 Estreno (Rattlers); 23.00 CNN international news; 23.30 Sluiting.



ORANJESTAD — Zoals gisteren reeds vermeld heeft de heer Juan Becker in handen van Staten- voorzitter Pedro Bislip de eed afgelegd als de eerste griffier van de Staten van het land Aruba. Na de beëdiging werd de heer Becker toegesproken door de fractieleiders, terwijl ook de Staten- voorzitter tijdens zijn toespraak de beëdiging een historisch gebeuren noemde. Abusievelijk werd gisteren vermeld dat de griffier na de beëdiging een toespraak hield. Dit was in feite de toespraak van voorzitter Bislip in zijn eerste openbare zitting als Staten- voorzitter. Bij de foto (links) Staten- voorzitter Bislip en griffier Becker, die gistermorgen de eed aflegde in handen van de voorzitter.

MEP- secretaris over gesprek met De Koning:

Nederland zet steeds meer vallen uit voor land Aruba

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de secretaris- generaal van de MEP, Nelson Oduber, blijkt dat de MEP- fractie in de Staten tijdens het verblijf van minister drs. Jan de Koning op Aruba een gesprek met de bewindsman heeft gehad.

Onder meer werd gesproken over represailles, de uitwerking van de samenwerkings- regeling, de NCM 100 miljoen extra in acht jaar, het resultaat van het bestedings- overleg, het rapport over de financiële situatie van Aruba (technische bijstand Rijksfinanciën) en de kwestie van de Lago. In de verklaring zet de MEP- secretaris uiteen, dat wat de kwestie van de represailles betreft minister De Koning premier Eman zou hebben verzocht zelfs maar de indruk te voorkomen dat er represailles worden genomen. De MEP haalde aan het ontslag van het hoofd van Sociale Zaken en het hoofd van het Arbeidsbureau. Ten aanzien van de samenwerking stelde de MEP van mening te zijn dat minister Nisbet onnodig aan het polariseren is. Dat tot op heden het constitutionele hof nog niet geïntroduceerd werd en andere zaken.

Ook de kwestie van de 100 miljoen gulden garantie door de NCM werd besproken, waaruit bleek dat Aruba zelf in acht jaar drie miljoen gulden per jaar moet bijdragen, hetgeen totaal 24 miljoen betekent. De Nederlandse investeerders zouden maar twintig miljoen garantie moeten geven. Wanneer de investeringen zouden mislukken, waarvoor Nederland 100 miljoen geeft, dan verliest Aruba 24 miljoen gulden. De materialen moeten ook in Nederland worden besteld. Volgens de MEP toont deze overeenkomst veel gelijkheid met het risico van het Solidariteitsfonds dat destijds door de oppositie zo gekritiseerd werd, terwijl nu wel meer verantwoordelijkheid voor Aruba geaccepteerd wordt. Volgens de MEP zet Nederland iedere dag meer vallen voor Aruba uit.

Wat het bestedings- overleg betreft kreeg de MEP te horen dat Nederland 2.5 miljoen voor het FCCA heeft gegeven. Ten aanzien van de havensituatie liet minister De Koning horen — aldus de MEP- verklaring — dat hij daarin geen cent meer investeert. Eerst zal het bedrijf afgeslankt moeten worden, mensen naar huis. Ook heft het dat de Arubaanse regering eind vorig jaar beloofde met alternatieven te komen voor de IMF- eisen, heeft nog geen resultaat opgeleverd. Weer werd — volgens de MEP- verklaring — uitstel gevraagd omdat geen cijfers beschikbaar waren. Hierdoor krijgt Aruba de tweede tranche van zestig miljoen nog niet. De heer Oduber vindt het een schande dat de IMF- experts in tien dagen tijd met cijfers kwamen en de huidige regering dit nog niet in drie maanden kan doen.

Ook ten aanzien van het beleid van de Arubaanse regering rond de Lago- zaken — het heropenen of ontmantelen — werd door de MEP met minister De Koning besproken. Volgens de heer Oduber zou Aruba over twee regeringen beschikken: één van premier Eman die wil ontmantelen en de ander van minister Berlinski die probeert Lago open te houden, aldus de verklaring van de MEP wat — volgens de MEP — met minister De Koning werd besproken.



ORANJESTAD — Minister drs. Jan de Koning (2e van links) heeft op Aruba ten overstaan van notaris mr. Raymond Croes (midden) de officiële overdracht verricht van het gebouw — waarin gevestigd zijn de kantoren van gouverneur F.B. Tromp en van de Nederlandse vertegenwoordiger voor Ontwikkelingshulp (respectievelijk links en rechts op de foto) — aan minister voor Volkshuisvesting Pedro Kelly (2e van rechts). De bouw van dit kantoor (tegenover Fort Zoutman) werd gefinancierd door de Nederlandse staat voor een bedrag van 665.000 florin. Het ontwerp was van het Architectenbureau Plan D2 onder leiding van ir. Matthews, de bouw was in handen van Bohama Aruba nv, de electrische installatie werd verzorgd door Polytechnisch Ingenieursbureau, terwijl DOW voor de infrastructurele werkzaamheden zorgdroeg.

UPA opnieuw bijeen om voorzitter te kiezen

ORANJESTAD — De leden- vergadering van de Arubaanse Havenarbeidersbond (UPA) heeft gistermorgen beslist dat voorzitter Juan Carrasquero niet als zodanig kan optreden.

Het bestuur zal binnen twee weken een algemene vergadering uitschrijven om de voorzitter opnieuw of een andere persoon als zodanig te kiezen. De Amigoe berichtte gisteren reeds dat er twijfel was ontstaan of de verkiezing van de voorzitter Carrasquero wettelijk wel in orde was. Uit de statuten blijkt namelijk dat verkiezing over een persoon geheim en schriftelijk dient te schieden. De heer Carrasquero werd bij acclamatie (met het opsteken van de handen — RED) gekozen, hetgeen tegen de statuten ingaat.

Herhaling van tv-reportages 18 maart

ORANJESTAD — Op veler verzoek zal TeleAruba de twee grootste activiteiten op de Dag van Status aparte, Vlag en Volkslied herhalen. Deze herhaling begint morgenmiddag om vier uur en duurt tot half acht 's avonds, waarbij eerst het vlagge- ceremonieel en daarna de culturele manifestatie zullen worden uitgezonden.

MEP-statenlid Lacle:

Waarom Caribisch tv-station laten schieten?

ORANJESTAD — Het MEP- Statenlid ing. Roland Lacle heeft aan minister van Verkeer en Vervoer, Benny Nisbet, schriftelijk vijf vragen gesteld over een project voor een tv- satellietstation voor Aruba.

Hij vraagt of de minister aan de Staten mededelingen kan doen over een ingediend project voor een Caribisch centraal station voor heruitzending van televisie- programma's voor het hele Caribisch gebied via de Westar V-satelliet. Voorts of de minister kan mededelen welk departement dit project behandelde en van welke datum zijn advies is. Verder of de minister kan mededelen welke de redenen waren om niet voortvarend te reageren op het verzoek voor een dergelijk project, waardoor dertig arbeidsplaatsen verloren gingen voor Aruba.

Het MEP- lid vraagt ook nog of de minister de mening deelt dat nu er een grote werkloosheid op Aruba bestaat, alle mogelijkheden voor het scheppen van werkgelegenheid aangegrepen en met voortvarendheid moeten worden behandeld. Tot slot, of de minister de mening deelt dat een dergelijk project een enorme bevordering kan zijn voor het Arubaanse toerisme, de voornaamste pijler van de economie.

SAVANETA — Momenteel brengt een detachement Franse militairen, welke gelegerd zijn op het eiland Martinique, een bezoek aan Aruba. In de mariniers- kazerne Savaneta volgen zij een amfibische training. Verder worden de Franse militairen in de gelegenheid gesteld te genieten van alle mooie dingen die Aruba hen te bieden heeft.



Staten benoemen leden Rekenkamer

ORANJESTAD — Donderdag 27 maart, om negen uur, komen de Staten van Aruba voor de derde keer — in een week tijd — bijeen. Voor deze vergadering zijn als twee agendapunten opgevoerd: ingekomen stukken en het opmaken van een voordracht voor de benoeming van de voorzitter en overige leden van de Algemene Rekenkamer. De Statenleden hebben voor agendapunt 1 slechts twee minuten spreektijd (in 1e ronde alleen) en voor agendapunt 2 hebben zij vijf minuten spreektijd in de eerste ronde en drie minuten in de tweede ronde.

Verkoopdag voor Franciscus kerk

ORANJESTAD — Op maandag 31 maart wordt een verkoopdag gehouden om fondsen te verkrijgen voor renovatiewerkzaamheden aan de St. Franciscuskerk in Oranjestad. Naast eten en drankjes voor jong en oud zullen er vooral voor de kleintjes de nodige attracties zijn, zoals grabbelton en Paaseieren. Deze verkoopdag is van tien uur 's morgens tot zes uur 's middags in het Centro Educativo in Oranjestad.

Si bo ta conciente
cu tur poder ta
cerca Dios,
bo no ta laba bo cas
cu awa di suerte,
ofendiendo Dios.
Accion Catolico
pa Cuaresma

Alleenwonende bejaarde heeft meer verzorging nodig

ORANJESTAD — Bij de politiewacht kwam de melding binnen dat zich in een woning te Pavilla een bejaarde vrouw bevond die geen behoorlijke verzorging kreeg. Inderdaad trof de politie de 83-jarige vrouw E.M., die in een moeilijke situatie leeft. Zij eet bijna niets. Het blijkt dat de vrouw al jaren lang op Aruba woont, maar zij momenteel geen enkel familielid op Aruba heeft. Drie weken geleden was het laatst dat de leden van het Wit Gele Kruis bij haar langs zijn gekomen. Dienst Sociale Zaken werd van dit geval op de hoogte gesteld.

FTA: regering moet knoop doorhakken over Palmbeach- hotel

ORANJESTAD — Het bestuur van de FTA heeft in een gesprek met de minister van Toerisme, dr. Lenny Berlinski, de bezorgdheid namens het personeel van Aruba Palmbeach Hotel geuit over het feit dat na vele jaren nog steeds geen zekerheid bestaat wat er nu met het hotel gaat gebeuren. Deze onzekerheid is funest voor de werknemers van dit hotel. Uit een gesprek met minister Berlinksi bleek dat het hotel niet verkocht zal worden. De FTA drong er bij de bewindsman op aan dat de regering nu een duidelijke beslissing kenbaar zal maken, zodat aan alle onzekerheid een eind komt. De FTA vergadert vandaag met het personeel van het casino om de voor de cao gedane voorstellen te bespreken. De leden zullen aan het bestuur opdracht moeten geven of met de cao- onderhandelingen moet worden doorgegaan.

Inbrekers erg actief

Flinke kraak in LTS

ORANJESTAD — Zeer actief bleken de inbrekers te zijn in de afgelopen dagen. Uit diverse bedrijven, woningen en een school namen ze waardevolle artikelen en geldbedragen mee.

De J.F. Kennedyschool werd bezocht. Men ging er met waardevolle gereedschappen vandoor, zoals een lasmachine van vier mille, een boormachine van duizend florin en andere materialen ter waarde van ongeveer duizend florin. Maar dit is niet alles. Om het gebouw binnen te komen hebben de daders een hoefijzer gebruikt en hiermee diverse deuren van de klaslokalen en muren vernield totdat ze in het werklokaal kwamen. De schade hierbij is aanzienlijk. Om de lasmachine weg te brengen hebben ze een wielkar van de school gebruikt, waarna de machine meegenomen werd in een pick-up of truck. De recherche is bezig met een grondig onderzoek.

De man F.C. (37), die aan het oppassen is op een woning omdat de bewoners in het buitenland verblijven, constateerde dat inbrekers het huis binnengedrongen waren. Hij meldde de diefstal van een toaster, osterizer, pannen en schotels. Tot het moment van de aangifte waren zowel het tv- toestel als de stereoset aanwezig, maar..... drie uur later, toen hij weer een kijkje ging nemen, waren zowel het tv-toestel als de stereoset verdwenen, waardoor de recherche weer ingeschakeld moest worden.

Uit de kantoorruimte van een club te San Nicolas wist men meer dan duizend florin weg te nemen. Het geld bevond zich in een geldkistje. De beheerder O.C. deed aangifte van diefstal.

Het slot van een ijzeren deur van een restaurant aan de Arendstraat werd verbroken en daarna een houten deur van een kantoor zodat binnendringers toegang kregen. Alle bureaus en lessenaars werden opengemaakt en uit een van de kasten werd een geldkistje inhoudend vijfhonderd florin weggenomen. Voorts ging men met een groot aantal flessen alcoholische drank er vandoor.

De man H.G. meldde diefstal van een polshorloge ter waarde van achthonderd dollar in zijn appartement aan de Flaccusstraat. Een glazen ruit was verwijderd om binnen te komen.

Precieze ligging was tot dusver onbekend

Italiaans archeoloog "vindt" de Berg Sinaï

JERUZALEM — Een Italiaanse archeoloog heeft bekendgemaakt dat hij de plaats heeft gevonden van de berg Sinaï, de heilige berg waar Mozes volgens de bijbel de Tien Geboden van God ontving.

Professor Emmanuele Anati zei dat de berg Sinaï, waarvan de precieze ligging niet bekend was, Har Karkom was, een 850 meter hoge berg met platte top in de Israëlische Negev- woestijn. Har Karkom, een naam in modern Hebreeuws die Saffraanberg betekent, ligt op 6 kilometer ten oosten van de Egyptische grens en 110 kilometer ten zuiden van de Kibboets van David Ben-Gurion, Sde Boker. De plek is alleen per kameel of woenstijn- vaartuig bereikbaar. "Har Karkom telt meer dan 35.000 steen- tekeningen. Vele lijken religieuze onderwerpen. Er zijn enkele plaatsen die precies overeenkomen met die welke in het bijbelboek Exodus worden beschreven", aldus Anati. De professor zei dat hij 12 grote stenen vond die stonden naast een structuur die een altaar zou kunnen zijn geweest, zoals "een altaar aan de voet van de berg, en 12 zuilen, naar de 12 stammen van Israël", waarvan in Exodus 24:4 wordt gezegd dat Mozes ze bouwde. Een ongewone geologische kloof aan de top van de berg schijnt te corresponderen met Exodus 33:21-22: "Ik zal u plaatsen in de kloof van de rots".

Andere resten zijn van die van een tempeltje op de berg en een tekening op een steentablet, verdeeld in tien vierkanten, met twee oorachtige vormen bovenaan. Een grote roodachtige rotssteen die nu in de werkplaats van de expeditie in Jeruzalem staat, beeldt een kronkelende slang uit naast een staf. Anati zei dat dit schijnt overeen te komen met een confrontatie tussen Mozes en de Egyptische farao, zoals beschreven in Exodus 7:8-12. De archeoloog zei tot de slotsom te zijn gekomen dat Har Karkom het bijbelse Sinaï was nadat luchtfoto's een keten van structuren uit het bronstijdperk rondom de berg aan het licht hadden gebracht, als het ware de bewakers van de plaats.

"De berg was ook heilig voor andere volkeren die in de streek woonden, de Medianieten en Amalekieten, en de Hebreëers stootten er maar even op", zei hij. De volkse traditie heeft altijd gewild dat de berg Sinaï de hoge Djebel Musa (de berg van Mozes) in het zuiden van het Egyptische Sinaï op 210 kilometer van Har Karkom was. Avi Fitan, directeur van het Rijks- departement voor antiquiteiten van Israël, zegt dat nu in het algemeen wordt aangenomen dat de berg ver ten noorden van de Djebel Musa lag, mogelijkerwijs in het gebied van Har Karkom. Hij noemde Anati's ontdekkingen "zeer belangrijk", maar niet op voorhand voetstoots aanvaardbaar.



ORANJESTAD — De beide Kamers van de Nederlandse Staten Generaal hebben aan de Arubaanse Staten één stoel en een hamer cadeau gegeven. Het cadeau, gemaakt uit pallisanderhout door een Nederlandse timmerman, werd door dr. G. Zoutendijk namens de Kamers overhandigd aan de Arubaanse Staten- voorzitter Pedro Bislip, die zoals op bijgaande foto blijkt deze stoel direct uitprobeerde in het bijzijn van de Statenleden.

Na aantreden nieuw AVA- bestuur

Oproep om volleybal weer populair te maken

ORANJESTAD — Tijdens de woensdagavond gehouden jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Aruba Volleyball Association (AVA) kreeg de bond een nieuw bestuur onder voorzitterschap van de heer Lancelot Lewis.

Sinds vorig jaar liet het oude bestuur onder leiding van Sylvester Paul weten dat men dit jaar — na een periode van drie jaar — zou aftreden en dat er nieuwe leden moesten komen. In het begin was het moeilijk om leden te krijgen gezien de moeilijke financiële situatie van AVA en omdat volleyball niet meer zo populair is zoals vroeger. Maar met de goede medewerking van de clubs kon het bestuur woensdagavond afscheid nemen zodat het nieuw bestuur de plaats kon innemen.

De gekozen bestuursleden zijn: Felis Geerman, Erwin Croes, Sandra Hurtado, Vicente Geerman, Gloria Rombley, Henry de Cuba, Stella Maduro en Fedelio Maduro. Het merendeel van deze leden, ook de voorzitter, zijn geen onbekenden in de volleyball- wereld op Aruba.

Het oude bestuur verzocht de clubleden om hun medewerking te blijven geven aan het nieuw bestuur en voorts het niveau van het volleyball weer omhoog te brengen, vooral nu de AVA lid is geworden van de Internationale Volleyball Federatie. Elk team en alle trainers en coaches moeten eraan werken hun spelniveau omhoog te brengen, contacten zoeken, zorgen voor internationale en actuele lectuur op volleyball- gebied, oefen- materiaal kopen, discipline bij de spelers kweken enz. Laat niet alles voor de bond, want het papierwerk van de bond alleen is al een hoop werk, aldus de oproep.

Een verzoek gaat naar het nieuw bestuur om meer te doen aan public relations, meer propaganda maken, persberichten enz. om zo volleyball weer bij de persmedia en bevolking en vooral de jeugd meer populair te maken. Als laatste hopen de leden van de AVA dat de heer Lewis en zijn bestuur na de diverse vergaderingen en besprekingen onder elkaar, zo spoedig mogelijk een algemene leden- vergadering oproepen om diverse zaken voor de start van de competitie te behandelen.

Zwager richt chaos in woning aan

SAN NICOLAS — Mevrouw C.R., wonende te Noord Cura Cabai, deed aangifte van vernieling tegen haar zwager W. met wie zij al lange tijd problemen had. Na een hevige discussie vernielde W. veel huishoudelijke artikelen en de inboedel van de vrouw. Zo kantelde hij een ijskast om, rukte een stoof omver, gooide een kwihitafel door een schuifdeur, brak een glazen raam en haalde alles overhoop in de zitkamer. W. werd aangehouden en kreeg na verhoor procesverbaal aangezegd. Het onderzoek duurt voort.

Overlast van rolschaatsers

ORANJESTAD — De laatste tijd regent het klachten bij de politie tegen de rolschaatsers die zonder toestemming een open plek op de openbare weg in beslag nemen met alle risico's van dien.

Vanuit het Boulevard Centre kwam de melding dat in de gang een groep jonge mensen aan het rolschaatsen was, terwijl er voetgangers/kleine kinderen rondwandelden. Voorts dat er groot gevaar bestond voor de jongelui wegens de etalageruiten. De meesten van de jongens namen de benen bij het zien van de politie, maar de 21-jarige jongeman I.S. bleef maar rond rolschaatsen. Bij zijn aanhouding trad I.S. onbeschoft tegen de politiemannen op en nodigde hen uit om te vechten. I.S. werd naar de wacht gebracht waar hij, na verhoor een flinke berisping en procesverbaal gekregen te hebben, naar huis werd gebracht.

Een verzoek gaat naar degene(n) die deze activiteit organiseert(ren) om toestemming te vragen en een veilige plaats te zoeken voor het rolschaatsen.

Eensgezind tegen door banken en instellingen gewenste veranderingen

Panamese regering in problemen: arbeiders en ondernemers boos

PANAMASTAD — De regering van president Eric Arturo Delvalle van Panama staat voor de heetste vuurproef in zijn bestaan van vijf maanden. Tegen zijn economisch beleid zijn de vakbonden te hoop gelopen en zelfs ook ondernemers. Het resultaat is een vrij algemene staking, welke gepaard gaat met bomaanslagen en rellen op straat. De maatregelen omvatten onder meer een pakket van wetshervormingen welke het aantrekken van buitenlandse investeerders moeten vergemakkelijken. Centraal hierbij staat dat Panama tot een nieuwe regeling voor de afbetaling van zijn buitenlandse schuld wil komen.

Voordat een groot aantal fabrieken maandag voor 24 uur zijn poorten sloot als teken van protest van de organisatie van Panamese industrielen waren er in het weekeinde daarvoor op verschillende plaatsen in de hoofdstad bommen ontploft. Nog steeds is niet duidelijk geworden wie daarachter zat. Er viel één gewonde bij. Er is verleden week bij het straatgeweld wel een jongeman om het leven gekomen toen men winkelruiten vernielde en er zes auto's in brand werden gestoken. Deze rellen waren het sluitstuk van een manifestatie bij het parlementsgebouw waar gediscussieerd werd over de door de regering voorgestelde wetswijzigingen in onder meer de arbeidswetgeving. Aan de staking van de Nationale raad van georganiseerde arbeiders (Conato) wordt deelgenomen door ongeveer zeventigduizend man. Het resultaat is dat het economisch leven in Panama gedeeltelijk is lamgelegd. De Conato is de belangrijkste vakbondsorganisatie. Men heeft verzekerd dat de staking welke al ruim een week duurt wordt voortgezet tot de wetshervormingen zijn ingetrokken.

Niet alleen de vakbeweging staat tegenover de regering, ook de Nationale raad van het particuliere bedrijfsleven vindt dat de voorstellen van de president en zijn kabinet nergens op lijken en gespeend zijn van de realiteit waarmee Panama te maken heeft. Deze ondernemers- organisatie meent dat de regering er op uit is het systeem van de vrije onderneming en het particuliere eigendom te vernietigen onder het mom van vermeende pressie van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Wereldbank.

Centraal in het debat over het beleid van de regering van Delvalle welke kan rekenen op 45 van de 67 zetels in het parlement, staan inderdaad de serie maatregelen waarvan de financiele organisaties en internationale banken willen dat de Panamese regering die neemt waarna men meewerkt aan een nieuwe regeling voor de betaling van 579 miljoen dollar welke Panama over 1985 en 86 moet betalen op zijn buitenlandse schuld, welke in totaal 3,6 miljard dollar groot is. Op een bevolking van twee miljoen zielen is dit een der hoogste buitenlandse schulden per hoofd van de bevolking.

De hervorming omvat een verzachting van de arbeidswetgeving welke nu de vaststelling van de salarisschalen regelt evenals het cao- overleg, de betaling van de overuren, ontslag- regeling enz. Ook willen genoemde instellingen en banken dat de wetgeving aangepast wordt wat betreft de invoerrechten en andere belastingen met betrekking tot onder meer de landbouw.

Komt de nieuwe regeling voor de buitenlandse schulden er niet, dan kan Panama niet aan zijn betalingsverplichtingen voldoen. Voor het opnieuw op poten zetten van de economie was Panama al in overleg met de banken over zestig miljoen dollar aan leningen. Ondertussen is het derde jaar al ingegaan dat Panama de kwestie van de buitenlandse schulden op de baan aan het schuiven is. Het begon daarmee onder president Nicolas Arbito Barletta.

Bij zijn ambtsaanvaarding beloofde hij dat hij een andere economische politiek zou volgen dan zijn voorganger maar volgens de vakbeweging en de ondernemers blijkt daarvan niets. Overigens kan Delvalle rekenen op de steun van de meerderheid van het parlement. De traditionale partijen welke hem steunen maken samen met het leger de dienst uit in Panama, sedert 1968. Volgens oppositie- kringen is het ogenblik niet ver verwijderd dat het leger weer alle macht naar zich toetrekt.

Tafeltennis om Status aparte- beker zondag

SANTA CRUZ — Om niet nader genoemde redenen heeft de Aruba Table Tennis Association (ATTA) het tafeltennis- toernooi ter gelegenheid van de Status Aparte, Dag van de Vlag en Volksliedniet laten doorgaan afgelopen dinsdag. De ATTA besloot dit toernooi nu op aanstaande zondag half tien in de sporthal te houden. Er zal gestreden worden in de categorieën: open (dames en heren), jeugd 13 tot 17 jaar (jongens en meisjes) en junioren tot 13 jaar (jongens en meisjes).

Managua wil dat Tegucigalpa hulp contra's stopt

Honduras mobiliseert na soortgelijke actie in Nicaragua

TEGUCIGALPA — Honduras heeft bij de grens met Nicaragua vijfduizend militairen samengetrokken. Daarmee worden de ongebruikelijke troepenbewegingen van Nicaragua beantwoord. Aan Nicaraguaanse kant werden daarbij ook anti- luchtdoelgeschut, tanks en militieeenheden ingeschakeld.

Een zegsman bij de Hondurese militaire inlichtingendienst verklaarde dat de mobilisatie aan de Nicaraguaanse grens de zegen had gekregen van de hoogste legerraad, het hoogste militaire orgaan van het land. De samentrekking van de meer dan vijfduizend manschappen begon woensdagmiddag in het zuidoosten van Honduras «ter bescherming van de ongeveer een half miljoen bewoners van dit gebied». Ook gebeurde het overeenkomstig de basis- principes van de politieke constitutie met betrekking tot de verdediging van «de nationale souvereiniteit en de territoriale integriteit».

Ondertussen werd door Nicaragua de douanepost over land te El Espino op 160 kilomter ten zuidoosten van Tegucigalpa gesloten. Dit gebeurde volgens Honduras «zonder waarschuwing vooraf en zonder enig gerechtvaardigd motief en voor onbepaalde tijd.

Volgens door de inlichtingendienst bekomen informatie uit Managua is de Sandinistische regering tot deze troepenbewegingen en sluiting van grensposten overgegaan om te bereiken dat Honduras ophoudt met wat men in Managua ervaart als «Hondurese vijandelijkheden», waarbij het dan vooral gaat om de gastvrijheid welke Tegucigalpa verleent aan de meer dan 22.000 contra's die zich inspannen voor de val van het Sandinistische bewind in Nicaragua.

Volgens de Hondurese militaire kringen zou het binnendringen op Hondurees grondgebied door Nicaraguaanse militairen bij het achtervolgen van contra's bedoeld geweest zijn om een Amerikaanse interventie uit te lokken. Daar had dan uiteindelijk een complete oorlog met Honduras uit moeten voortvloeien, zo meent men. Om deze reden heeft Honduras besloten troepen naar het grensgebied te sturen voor een deugdelijke bewaking van de achthonderd kilometer lange grens met Nicaragua en om een conflict te voorkomen. Honduras wil geen oorlog; onze hele buitenlandse politiek is er op gericht een oorlogssituatie te voorkomen. Maar als de Sandinisten ons aanvallen, dan weten we niet wat er zal gebeuren, aldus Tegucigalpa. Het Hondurese leger is ondertussen in staat van paraatheid gebracht. Dit geldt voor alle garnizoenen.

WASHINGTON — De VS en Canada gaan de komende 5 jaar 5 miljard dollar besteden aan ontwikkeling van technologieën die de uitstoot van zwaveldioxide, de voornaamste oorzaak van "zure regen", kunnen verminderen. Canada beklaagt zich al jaren over de schade die de uitstoot van de VS kolencentrales en auto's aanricht aan de Canadese wouden en meren.

Witte Huis: besluit moet teruggedraaid worden

Huis zet Reagan voet dwars bij hulp aan anti-Sandinistische guerrilla

WASHINGTON — Het Witte Huis likt de wonde welke door het huis van afgevaardigden is toegebracht met de verwerping van het plan van president Ronald Reagan om eens flink uit te pakken voor de contra's in Nicaragua met een totaal pakket van honderd miljoen dollar aan hulp. Met 210 stemmen voor dit voorstel en 222 tegen trok het Witte Huis aan het kortste eind.

Reagan echter geeft zich niet gewonnen en begint vandaag al aan zijn nieuwe ronde nu het voorstel in de senaat aan de orde komt waarin zijn Republikeinse partij de meerderheid heeft. In Nicaragua werd weliswaar het gewone radioprogramma onderbroken voor dit nieuws uit Washington maar men beseft bij de Sandinisten maar al te goed dat Reagan zal doorgaan met wat men er zijn «terroristische politiek» noemt. Reagan en zijn aanhang zien dit echter anders: volgens hen gaat het om steun aan vrijheidsstrijders en was het dus donderdag dan ook een «donkere dag voor de vrijheid». De «vrijheidsstrijders» kregen echter de verzekering dat het Amerikaanse volk nog maar pas ontwaakt is «voor de rechtvaardigheid van Uw zaak. Spoedig zal Uw moed, met onze steun, de overwinning garanderen van uw zaak, de zaak van de vrijheid, aldus Reagan.

De voorzitter van het huis van afgevaardigden waarin de Democraten de meerderheid hebben, Thomas «Tip» O'Neill heeft gelijk gekregen: ondanks Reagans compromisvoorstel op het laatste ogenblik kreeg de president geen meerderheid aan zijn kant. Volgens O'Neill was deze stemming een gewetenskwestie: het beleid militaire wapens te leveren voor de oorlog in Nicaragua leidt ons in de verkeerde richting. Verder op weg naar een toestand waar in ons land eigen troepen worden betrokken.

De uitslag was dus 222 tegen 210. Ondanks alle inzet van Reagan die deze kwestie als een hoogst persoonlijke en ernstige zaak beschouwde. Toen de uitslag bekend was zei de president meteen dat de uitslag teruggedraaid moet worden en dat hij de strijd voor de hulp aan de contra's zou voortzetten. De reden daarvan: de Sovjet Unie mag niet de luxe kennen dat een land, als het eenmaal is veroverd, voor altijd tot het communistisch kamp behoort».

Ook de leiders van de anti-Sandinistische guerrilla, aan wie Reagan dertig miljoen dollar humanitaire hulp en zeventig miljoen militaire hulp wilde verlenen waren niet enthousiast. Arturo Cruz, die presidentskandidaat was voor een combinatie van partijen en vakbonden maar niet aan de verkiezingen deelnam, noemde het «een harde klap voor de duizenden Nicaraguanen die een ongelijk gevecht strijden. De democratische krachten zullen hun zaak nooit opgeven en zullen niet verdwijnen». Hij zei dit in aanwezigheid van de leiders Adolfo Calero en Alfonso Robelo van de Democratische strijdkrachten van Nicaragua (FDN), de guerrillabeweging welke door de Verenigde Staten wordt geholpen en waarvan de kern bestaat uit het gevluchte kader van de gehate Nationale garde uit de tijd van dictator Somoza.

De Sandinistische radio in Managua onderbrak zijn programma om de uitslag van de stemming in het huis bekend te maken. Dit is geen nederlaag voor Reagan, maar het is wel een aanzienlijke tegenslag, aldus de Stem van Nicaragua. Men voegde er aan toe dat het op zich al een immoreel feit is dat het parlement van een land waarmee wij diplomatieke betrekkingen hebben praat over hoe een oorlog gevoerd kan worden tegen Nicaragua. Dit is een schending van het internationale recht. De Nicaraguaanse president Daniel Ortega zei in een commentaar dat de afwijzing niet betekent dat er een einde komt aan het bloedvergieten. De Amerikaanse terroristische politiek tegen Nicaragua zal namelijk doorgaan. Ortega wees er op dat het feit dat het Amerikaanse parlement zich bezig houdt met hoe de strijd tegen Nicaragua moet worden gestreden een schending is «van de uitspraak van het Internationaal gerechtshof in Den Haag waarin werd opgeroepen tot beeindiging van de Amerikaanse steun aan de contra's». Ortega had het verder over «Vietnamisering» van Nicaragua, waar het Witte Huis al heeft gesproken over het zenden van Amerikaanse militaire adviseurs om de contra's op te leiden. In Vietnam, aldus Ortega, werd indertijd ook begonnen met het sturen van adviseurs. Uiteindelijk werden er een half miljoen Amerikaanse soldaten naar Vietnam gestuurd...

Het Sovjet- persbureau tenslotte noemde de uitslag «een stemming tegen een politiek van geinstitutionaliseerd terrorisme». De nederlaag van Reagan kwam voornamelijk omdat veel parlementsleden of zij het wilden of niet rekening moesten houden met de gevoelens van de kiezers. Daarvan is de meerderheid tegen de «uitbreiding van de Amerikaanse gewapende inmenging in Midden Amerika», aldus Tass.

Bar/Discotheque
De Fles
presenta

"Annie"
PUEBLO A PIDI
"ANNIE"
TA BALJA

showtime 12 pa 2 am.

KOMBINASHON



Nòmber: ....

Direkshon: ....

Fecha: 23 mart 1986

CENTRUM
supermarket

Speciaal voor Goede Vrijdag



Verse Vis	— Kabeljouw
Verse Garnalen	— Gedroogde Garnalen
Sardientjes	— Bokkel

Gefileerde Kabeljouw	Red Snapper	Verse Carco
Gezouten Zalm	Mero	Paling

Funchimeel
en nog veel meer!!

Bezoek ons vandaag nog en overtuig Uzelf van onze superieure en verse kwaliteit tegen zéér redelijke prijzen.

TEXAS, U.S.A.

Prominent Texas oil development company offers joint ventures in drilling, production and sale of crude oil and/or natural gas. Excellent long-term investment as a partner/owner of each well.

- 100% guarantee of return of invested capital.
- Plus royalties paid monthly in U.S. dollars.
- Proven oil fields with substantial reserves.
- Gas and / or oil pre-sold for life of wells.
- Guaranteed one-price well drilling and completion contracts. No additional costs.
- Professional, profitable management for the life of the well.
- Successful company with excellent history and references.

Inquiries via air mail:
Managing Director, Petroleum Sales Associates
2895 Biscayne Boulevard, Suite 434
Miami, Florida 33137 • (305) 573-7418 • Telex: 441802MSM84

Please send me, with no obligation on my part, full information:

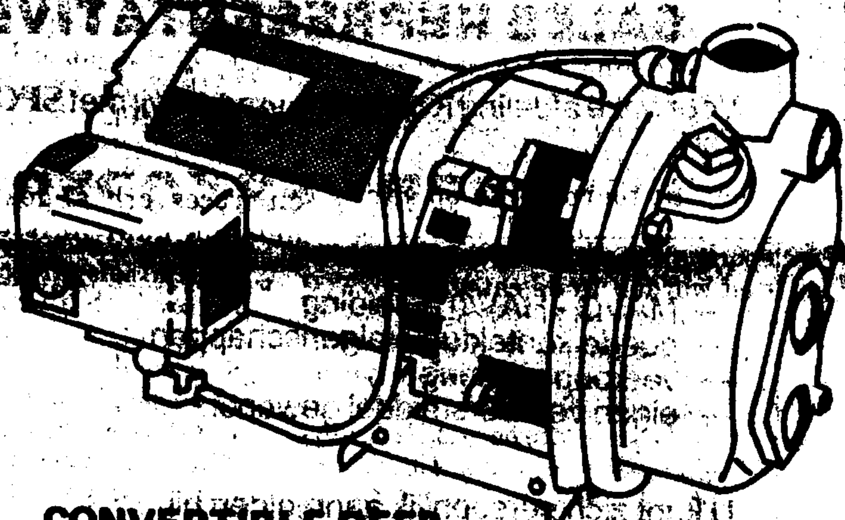
Name ________________________________

Address ____________________ Telephone ____________

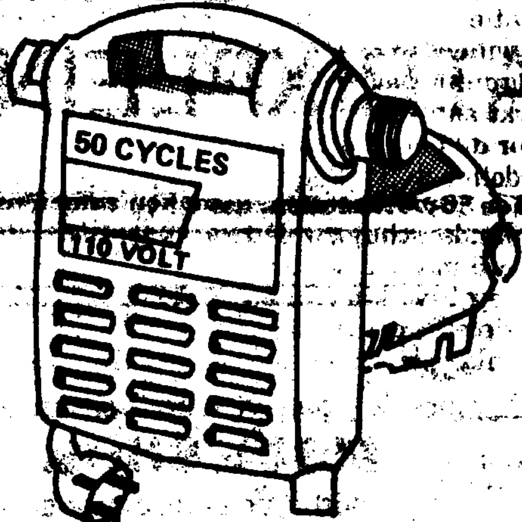
City ____________________ Country ____________

NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW

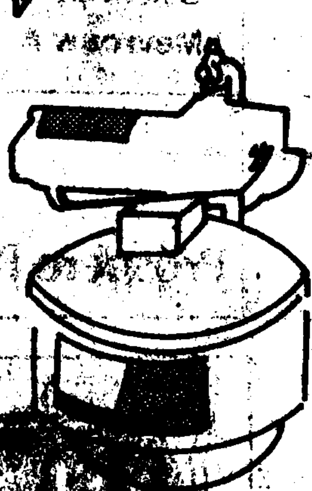
WAYNE DEEPWELL PUMPS



CONVERTIBLE DEEP OR SHALLOW WELL SYSTEMS



ELECTRIC PORTABLE UTILITY PUMPS



CONTAINED AIR SYSTEMS

LATTIER

zeelandia tel. 61333

FAILLISSEMENT HENDERSON N.V.

TE KOOP

I. Het onroerend goed gelegen aan de Erieweg te Zeelandia, Kadastraal bekend als afdeling 5 Sectie 1 S, nummer 17, groot 2480 m2 dienstdoende als opslag en kantoorruimte.

II. Het onroerend goed gelegen te Zeelandia aan de Erieweg, Kadastraal bekend als afdeling 5 Sectie 1 S nummer 320 groot 7747 m2 bestaande uit:

a. Hoofdgebouw dienstdoende als Koel- en Vriesruimte, Slagerij, Kantine, kantoorruimte en Transformatorruimte;
b. Opslagruimte;
c. Generator-Huis

III. Het onroerend goed groot 5004 m2 en 426 m2 gelegen aan de Erieweg te Zeelandia, Kadastraal bekend als afdeling 5, Sectie 1-S respektievelijk nummer 296 en 295 bestaande uit:

a. Een betonstenen Kantoorgebouw, bekend als Hoofdkantoor van HENDERSON N.V.
b. Een betonstenen Kantoorgebouw (achter het Hoofdkantoor)
c. Een betonstenen bijgebouw (depositoe).

Belangstellenden kunnen uiterlijk tot 11 april 1986 voor elk onroerend goed appart (d.w.z. voor I, II of III) schriftelijke offertes indienen bij de Curator, Mr. A. Huizing, adres Pietermaai 1-7.

Voor meer informatie telefoon 611711-611811 tijdens kantooruren.

OPRUIMING!

10 JAAR
STAAL ANTILLEN
DAAROM
10 DAGEN - 10% KORTING
OP ALLE CASH AANKOPEN
VANAF 19 MAART T/M 29 MAART
UITGEZONDERD BETONIJZER EN BETONMATTEN.

STAAL ANTILLEN HERO N.V.

Kaya La Plata



Zakenvaria

De aandeelhouders van PROPIEDADES-RIO NV hebben een rondleiding gegeven in De Rio Canario Supermarket die op 24 maart officieel geopend wordt door minister-president Don Martina. In het voormalige Henderson-gebouw is door de nieuwe eigenaren voor een kleine twee miljoen gulden geïnvesteerd. Op de foto vlnr de eigenaars: Eduardo Ribeiro, Daniel, Jose en Augustin Pita en Antonio Fieira.

Afgelopen jaar veel medewerking gemeenschap

CITRO wil reddingsboot-project weer activeren

WILLEMSTAD — De reddingsorganisatie CITRO, die binnenkort tien jaar bestaat, is gedurende die jaren steeds actiever geworden. Vele particuliere instanties hebben het afgelopen jaar weer giften gedaan aan deze organisatie die geen subsidie van de overheid ontvangt. Ook op de korte termijn heeft de CITRO plannen: op de eerste plaats wederom de gesprekken met de centrale regering op gang brengen om het uit 1980 daterende reddingsboot- project nieuw leven in te blazen.

Dat bracht CITRO-man Kooijman deze week tijdens een door de CITRO georganiseerde filmavond in de Curaçao Yachtclub naar voren. De zaal was afgeladen vol: zeker 250 mensen waren bijeen gekomen om de film "De Specerijenrace" te zien.

Zoals bekend komt de CITRO regelmatig in het nieuws met de reddings- acties die deze organisatie dank zij een grote groep van vrijwilligers kan uitvoeren. Daartoe krijgt de CITRO hulp van verschillende particuliere- en overheids- instanties die ook het afgelopen jaar bijdragen hebben geleverd. Zo schonk de Lionsclub een reddings- uitrusting voor de CITRO- vliegers; werd het positieve saldo van de laatste regatta naar Cumarebo door de Marathon Surfing Curaçao aan de CITRO overgemaakt; staat de technische dienst van de ALM de CITRO op vele manieren bij; schonk de DOW een brandweervoertuig aan de CITRO die geheel zal worden opgeknapt door het St. Jozef Technisch College en omgebouwd tot commando/verbindings- voertuig en deed de Shell een dertigtal films over zee- en luchtvaart aan deze organisatie toekomen, aldus een tevreden Kooijman.

De CITRO viert binnenkort haar tienjarige bestaan, dat zal niet door festiviteiten gekenmerkt worden maar door de aanvraag van een gesprek met de centrale regering om het uit 1980 daterende reddingsboot-project te activeren. Zoals de Amigoe al eerder berichtte is dit project door de Nederlandse regering goedgekeurd en ondanks herhaaldelijk aandringen van de CITRO nooit verder gekomen dan een bureaulade. Naar Kooijman in zijn introductie stelde, is gebleken dat de Nederlandse regering niet alleen haar goedkeuring aan het project heeft gegeven, maar het zelfs van groot belang vindt dat het project wordt gerealiseerd. Het gaat hier om de schenking van een reddingsboot aan de centrale regering die dan onder de administratie van de CPA moet vallen en geexploiteerd moet worden door de CITRO. De kosten voor de centrale regering, aldus Kooijman, zijn zeer laag omdat de CITRO niet alleen kosteloos bemanning levert maar, indien mogelijk, haar eigen brandstof betaalt.

Voor de komende tijd staan er ook veel plannen op de CITRO-agenda: niet alleen een navigatie- cursus maar vanuit de Marine zal eveneens een speciale cursus Opsporing en Redding voor ervaren vliegers op touw gezet worden. Dan is het plan ontstaan bij de CITRO- en Yachtclub- leden, zo vervolgde Kooijman, om de bebakening van het Spaanse water te verbeteren. Recentelijk hebben een aantal vaartuigen schade opgelopen door het stoten op ondiepten. In dit kader is ook het idee besproken om de CITRO- boei aan de ingang van het Spaanse water te vervangen door een lichtboei die (net als de vuurtoren van Klein Curaçao) moet gaan werken op zonne-energie, aldus Kooijman.

Voorzitter Alliance Française niet meer actief

WILLEMSTAD— De voorzitter van de Alliance Française Johnny Van Ierland zal niet langer meer de voorzittershamer hanteren. Dit is tijdens de buitengewone algemene ledenvergadering meegedeeld. Vice-voorzitster R. Gozlan- Falbru neemt de werkzaamheden van de Alliance Française waar.

STEAUA BOEKAREST EN IFK GOTHENBURG ANDERE HALVE FINALISTEN

Doelpunt van Platini niet voldoende

Europa Cup I

Barcelona houdt Juventus op 1-1 en Anderlecht schakelt Bayern uit

DEN HAAG — De Europese beker voor landskampioenen komt dit seizoen in elk geval in andere handen. Juventus, dat op 29 mei van het vorig jaar in de tragische finale in het Heizelstadion in Brussel die 39 mensen het leven kostte, de beker veroverde, werd woensdagavond uitgeschakeld door Barcelona. De Spanjaarden, die op eigen terrein twee weken geleden met 1-0 hadden gewonnen, hadden genoeg aan het gelijkspel van 1-1. Met Barcelona gingen Anderlecht, dat Bayern Munchen uitschakelde, IFK Gothenburg en het Roemeense Steaua over naar de halve finales.

Juventus - Barcelona

Terry Venables, de Engelse trainer van Barcelona, zal de Catalaanse club in het nieuwe seizoen in elk geval niet meer onder zijn hoede hebben. Enkele dagen voor de ontmoeting in Turijn had de Brit het bestuur van Barcelona, dat in de Spaanse competitie geen uitzicht meer op de titel heeft, laten weten te willen vertrekken. De directie van Barcelona ondernam direct actie. Dinsdag voerden reeds twee vice-voorzitters van de club in Engeland onderhandelingen met Bobby Robson, de trainer van het Engelse elftal.

De uitschakeling van Juventus betekende dat de club voor de eerste maal sedert drie jaar niet in de finale van een Europees bekertoernooi staat. De Italianen leken het tegen Barcelona niet al te moeilijk te krijgen. In het eerste half uur creëerde "Juve" zich een aantal kansen maar de afwerking van spits Marco Pacione schoot te kort. De eerste echte aanval van Barcelona leverde meteen succes op. In de 31e minuut werd de bal van links door Victor even voorbij het Italiaanse doel getrokken. De Schot Steve Archibald kopte naast de rechter paal staand. Doelman Tancredi, die bij de voorzet aarzelend optrad, trachtte de bal nog uit het doel te slaan, maar werkte daarbij de bal in het net: 0-1. De Italianen waren even aangeslagen maar Michel Platini, de Franse huurling van Juventus bewees op slag van rust weer eens zijn grote waarde. Na aangeven van de 21-jarige Deen Landrup zorgde Platini, dat Juventus met vertrouwen kon gaan rusten.

Vooral in de tweede helft bleek Barcelona over een uitstekende verdediging te beschikken. Juventus viel wel veel aan maar echte mogelijkheden deden zich maar weinig voor. Scheidsrechter Jan Keizer had de wedstrijd goed in handen. Hij trapte ook weinig in de pogingen van de Spanjaarden vrije trappen te versieren. In het laatste kwartier kregen Mauro (76) en Platini (81) nog wel kansen maar Barcelona bleef overeind. Bij een gunstige loting vandaag hebben de Spanjaarden een uitstekende kans de eindstrijd te bereiken.

Anderlecht - Bayern Munchen

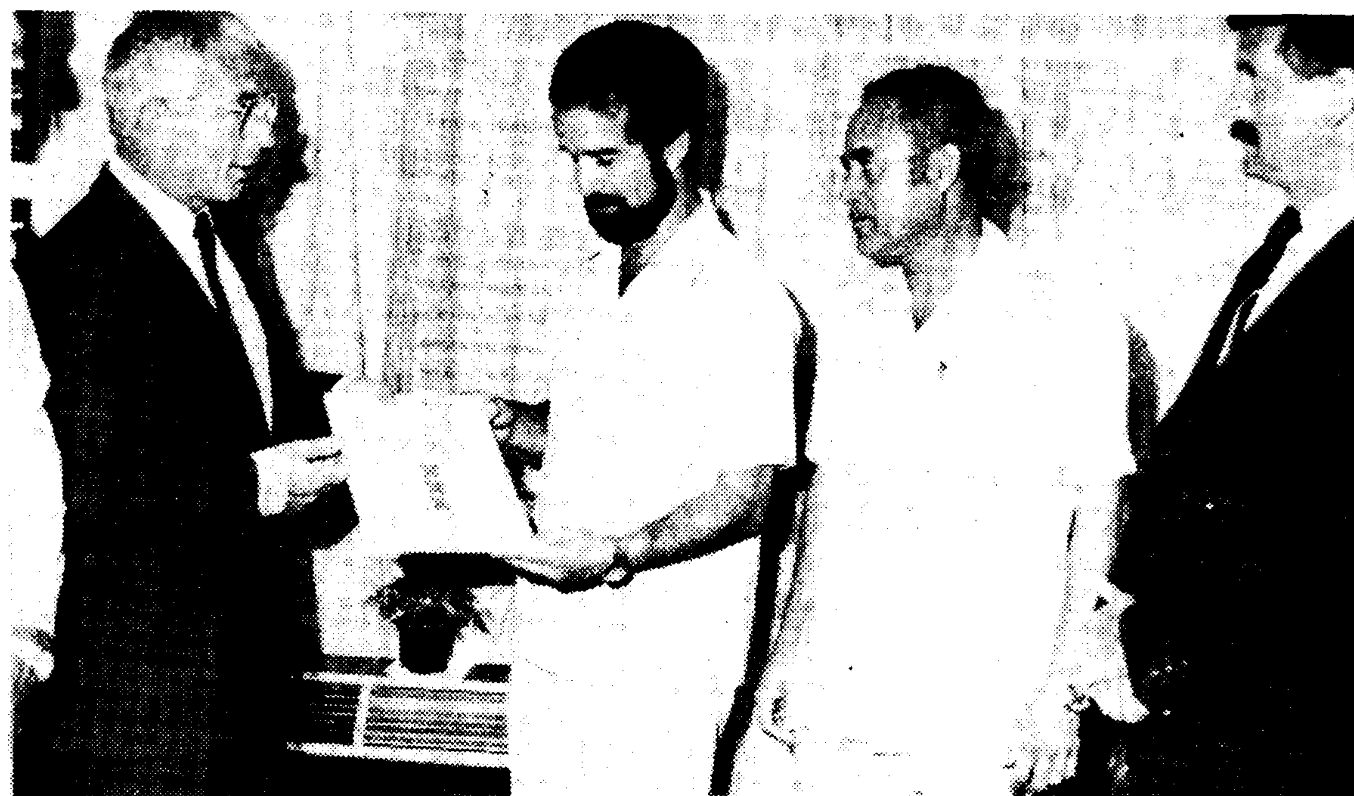
De plaatsing van Anderlecht was ook een beetje een Nederlands succes. Trainer Arie Haan leidde in het uitverkochte Constant Vandenstock-stadion de veelvuldige Belgische kampioen naar de overwinning. Anderlecht, dat in het olympisch stadion in Munchen met 1-2 had verloren, stelde in Brussel binnen drie kwartier orde op zaken. Met treffers van Enzo Scifo (39) en Per Friman (45) nam Anderlecht in feite tegen de verhouding in een voorsprong, die uiteindelijk voldoende bleek.

Bayern had in de eerste drie kwartier het beste van het spel. Na de hervatting zette Bayern op last van trainer Udo Lattek alles op alles. Het leek succes te hebben, want binnen een minuut kreeg Dieter Hoeness twee fraaie kansen. Eerst redde Andersen op de doellijn en bij de tweede mogelijkheid richtte de 33-jarige Westduitser niet goed. Bayern kon het feit dat doelpunten uitbleven maar moeilijk verkroppen en het spel werd steeds harder. Aanvoerder Klaus Augenthaler, die in de 61e minuut bijna in eigen doel schoot en in de eerste helft al geel had gezien, balanceerde op de rand van een rode kaart na een aanslag op de ledematen van Lozano. Anderlecht bleef echter de voorsprong uitstekend vededigen. Vooral door het goede werk van Vercauteren. De Brusselse ploeg bereikte voor de achtste maal in zijn geschiedenis de halve finales van een Europees bekertoernooi.

Kuusysi Lahti - Steaua Boekarest en IFK Gothenburg - Aberdeen

Een record aantal van 32.522 toeschouwers bij een voetbalwedstrijd in het olympisch stadion van Helsinki heeft niet mogen meemaken, dat een Finse ploeg voor het eerst de halve finales van een Europees bekertoernooi bereikte. Na het doelpuntloze duel in Boekarest leken Kuusysi Lahti en Steaua Boekarest weer op een puntendeling zonder treffers af te stevenen en daarmee een verlenging aan te sturen. Vier minuten voor het eindsignaal vervloog de Finse hoop op een historisch succes. In een doelworsteling slaagde Victor Piturca er in de bal in het Finse doel te werken.

Hoewel de twee duels tussen IFK Gothenburg en FC Aberdeen geen winnaar opleverden, ging IFK over naar de laatste vier. De Zweden hadden de plaatsing te danken aan de regel dat bij gelijke doelcijfers de in een uitwedstrijd gemaakte doelpunten dubbel tellen. Voor 44.152 toeschouwers vielen de Schotten, die met Eric Black, Neil Simpson en Peter Weir drie steunpilaren misten, voortdurend aan. IFK Gothenburg, dat in 1982 de Uefa-beker veroverde, hield de defensie echter gesloten en bereikte met de 0-0 voor de eerste maal de halve finales van het toernooi voor de landskampioenen.



WILLEMSTAD — Een delegatie van de Nederlandse schuttersbond legde onlangs een beleefdheids-bezoek af aan gedeputeerde van Sportzaken Agustin Diaz. Bij deze gelegenheid ontving de gedeputeerde uit handen van de voorzitter van deze Nederlandse sport-organisatie, de heer Wierenga een informatie-boekje over de in 1992 te houden Olympische Spelen, waarvoor onder andere Amsterdam zich kandidaat stelde als gastheer van de Spelen. Op de foto vlnr de heer Wierenga, gedeputeerde Diaz, Sedreko-hoofd Hubert Jansen en penningmeester van de Nederlandse schutters-bond Brouwer.

FC Koln, Inter en Real Madrid in halve finale:

Waregem weer goed voor een stunt: AC Milan na nemen penalties eruit!

DEN HAAG — Nadat FC Koln zich dinsdag al plaatste voor de laatste vier van de strijd om de Uefa-beker, volgden woensdag Internazionale, Real Madrid en Waregem. Van de drie moest de Belgische club de zwaarste inspanning verrichten. Hajduk Split capituleerde pas na een verlenging. FC Koln en AS Waregem hadden veel gemeen. De twee ploegen namen in de competitie een ondergeschikte rol in maar bereikten wel de halve finales van de strijd om de Uefa-beker.

De Belgische provincieclub Waregem schakelde voor de tweede keer een gerenommeerde tegenstander uit. Na AC Milan moest dit keer Hajduk Split de

Europa Cup III

kracht en onverzettelijkheid van de Belgen erkennen. In Joegoslavië hadden de Belgen al een goede indruk achtergelaten. Het verlies met 0-1 werd door de spelers als een redelijke uitgangspositie voor het tweede duel gezien. In een uitverkocht stadion moesten de toeschouwers tot een kwartier na het begin van de tweede helft wachten op de eerste treffer. Mutombo bracht met zijn doelpunt de stand na 150 minuten voetbal weer op gelijke hoogte. Beide teams beseften dat een volgende treffer het duel zou beslissen. Na de normale speelduur stond de 1-0 nog steeds op het scorebord. Ook in de verlenging kwam daar geen wijziging in. Strafschoppen moesten de beslissing brengen. De Belgen, met international Desmet in de spits, waren net iets doeltreffender: 5-4.

Internationale kon met een gerust hart afreizen naar Frankrijk voor het tweede duel tegen FC Nantes. De Italianen hadden het eerste duel met 3-0 gewonnen en vertrouwden op hun sterke defensie en eventuele snelle uitvallen. Wat het eerste betreft kwamen de gasten bedrogen uit, hun tweede hoop werd bewaarheid. Al na tien minuten vond libero Der Zakarian het eerste gaatje in de Italiaanse verdedigingsmuur. Toen Altobelli na iets meer dan een half uur spelen de stand weer op gelijke hoogte bracht, leek de strijd gestreden.

Met de 0-3 nederlaag van Milaan in het achterhoofd moesten de Fransen nog minstens vier keer scoren. Vier minuten na de treffer van de Italianen zorgde de Joegoslaaf Halilhodzic voor de eerste. De vreugde bij de thuisclub werd nog vergroot toen voorstopper Le Roux drie minuten voor het rustsignaal voor 3-1 zorgde.

Het kwartiertje pauze bleek de Fransen geen goed te hebben gedaan. De storm was weer wat gaan liggen en stak niet meer op. Zeker niet meer toen de Ierse middenvelder van Internazionale Liam Bardy vanaf elf meter de score op 3-2 bracht. Voor Der Zakarian was het allemaal te veel. De libero kon na weer een grove overtreding vertrekken. Dat Altobelli met zijn tweede treffer de stand op 3-3 bracht, was alleen nog interessant voor de statistieken van de Europese voetbal Unie.

Real Madrid, dat slechts nog een paar punten van de landstitel verwijderd is, kwam tegen Xamax Neuchatel niet echt in de problemen. De Zwitsers namen door oud-Realspeler Uli Stieleke na tien minuten de leiding. Het tweede doelpunt viel pas tachtig minuten later. In de tussentijd deden de Spanjaarden niet veel meer dan het verdedigen van hun 3-0 voorsprong.

Tijdens de WK-voetbal '86:

VS vrezen verhoging van drugssmokkel vanuit Mexico

MEXICO STAD — De douane van de Verenigde Staten vreest neveneffecten van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, dat in juni in Mexico plaats vindt. Die angst is gebaseerd op het gegeven dat een groot sportevenement door smokkelaars van drugs wordt aangegrepen om hun activiteiten uit te breiden. Die ervaring is in eigen huis opgedaan tijdens de spelen van Los Angeles in 1984.

Een belangrijk deel van de smokkellijnen uit Colombia loopt via Mexico en hoewel de grensbewaking de afgelopen jaren, ook om andere redenen sterk is geintensiveerd, blijkt het onmogelijk alle gaten te stoppen. Niettemin werd in de maanden januari en februari van dit jaar door de douane van de Verenigde Staten aan de grens met Mexico meer „gevangen" dan in het gehele jaar 1985.

De ambassade van de Verenigde Staten in de Mexicaanse hoofdstad weigert bekend te maken welke maatregelen zijn getroffen om de smokkel van drugs tegen te gaan. Maar uitgaande van de zekerheid dat velen uit Mexico via de Verenigde Staten naar huis reizen, is een verscherpte controle door de Amerikaanse immigratiedienst een zekerheid.

Een woordvoerder van de ambassade verklaarde dat de samenwerking met de Mexicaanse autoriteiten aanzienlijk is verbeterd. „Het is ook in de eerste plaats een Mexicaans probleem. Voor de smokkelwaar naar ons land wordt overgebracht, zal het namelijk eerst in Mexico moeten komen. Wij gaan ervan uit dat de handelaars serieuze pogingen zullen ondernemen. Opmerkelijk is dat Colombia, dat oorspronkelijk organisator van de eindronde zou zijn, zeer hoog scoort bij het aanvragen van kaarten voor de wedstrijden in Mexico, terwijl het Colombiaanse elftal niet eens in Mexico speelt".

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

VOETBAL
(«Fedeprof»)
18.30 uur Scherpenheuvel vs Canisius Boys;
20.30 uur SUBT vs Jong Colombia - Sentro Deportivo Kòrsou.

TAFELTENNIS
veteranen-toernooi (30 jaar en ouder) - Irene Moreno Recreatiecentrum, Suffisant.

VOLLEYBALL
(«Amistat di Polis-toernooi»)
finale-wedstrijen:
19.30 uur Punda/Riffort/Montange vs Departamento di Trafiko;
0.30 uur Recherche vs Rio Canario/Bandabao;
21.30 uur Selekshon di Polis vs The Birds.
* * * * *

SPORT

Topscoorders VCVF-voetbal

WILLEMSTAD — DE topscoorderslijst van de VCVF-competitie welke is bijgewerkt tot en met 16 maart ziet er als volgt uit:

1. R. Martis (Sch)	11
2. S. Theunissen (Wsd)	7
3. H. de Wit (Wsd 4)	5
A. Paulina (DTS 3)	5
H. Does (AHCCc 3)	5
6. P. Keijers (AHCCc 3)	4
H. van Scharrenburg (AHCCc 3)	4
Ch. Muskiet (Ang)	4
R. van de Veen (Ang)	4
S. Wallé (DTS 2)	4
R. Salas (Wsd)	4
Tj. Hellinga (Wsd 4)	4

Sensationele wedstrijd in West-Duitsland

Europa Cup II

Bayer Uerdingen buigt 1-3 achterstand in drie kwartier om in 7-3 winst

DEN HAAG — Van de vier halve finalisten in het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars kwam Dinamo Kiev het gemakkelijkst en Bayern Uerdingen het sensationeelst langs de tegenstanders. De Sovjets konden na de winst met 4-1 in Wenen van de thuiswedstrijd tegen Rapid Wien een demonstratie wedstrijd maken. De 110.000 toeschouwers werden niet teleur gesteld. Binnen 45 minuten kwam de eindstand van de eerste wedstrijd op het scorebord, na de rust werd er nog een doelpunt aan toegevoegd.

De Oostenrijkers, die niets meer te verliezen hadden, openden met enkele snelle aanvallen. Doelman Chanov werd verschillende keren op de proef gesteld. Wat doeltreffendheid was demonstreerde Jaremsjoek. De spits scoorde bij de eerste aanval van Dinamo in de zevende minuut. Rapid gaf de strijd na die treffer min of meer op. Belanov tekende drie minuten later reeds voor 2-0, Rats maakte 3-0. Het werd 3-1 door Halilovic en 4-1 door Blochin. Het vijfde doelpunt viel elf minuten voor tijd en kwam op naam van Jevtoesjenko.

Zelden kreeg een Europa cupwedstrijd zo'n sensationele wending als woensdag in Krefeld bij Bayer Uerdingen - Dynamo Dresden. Na verlies in Dresden met 0-2 en een achterstand met 1-3 bij de rust thuis leek de Westduitse bekerhouder kansloos voor een plaats in de halve finales. Het geluk lachte Bayer toe. In de rust bleek dat Dynamo's doelman Jakubowski door een schouderblessure niet verder kon spelen. Hij werd vervangen door de onervaren Rammer. Deze debutant bleek de achilleshiel van de Oostduitse ploeg te zijn. Uerdingen buitte het zwakke punt volledig uit. In de tweede helft werd met zes doelpunten de grote achterstand omgezet in twee treffers voorsprong. Jeugdinternational Wolfgang Funkel was de ster van de avond. Hij maakte drie doelpunten, waarvan twee uit een strafschop. Schafer scoorde tweemaal, Gudmundsson en Klinger eenmaal. Voor Dynamo scoorden voor de rust Minge, Lippmann en Bommer (eigen doel).

Atletico Madrid deed goed mee met de andere Spaanse topploegen. Na Barcelona bij de landskampioenen en Real Madrid in de Uefacup, schaarde Atletico zich bij de laatste vier in het bekerwinnaarstoernooi. Door de verrassende overwinning uit met 2-0 trok de thuiswedstrijd tegen Rode Ster Belgrado "slechts" 42.000 toeschouwers. De kwalificatie kwam geen moment in gevaar. Door een doelpunt van Marina in de zevende minuut werd de voorsprong totaal 3-0. Pas in de slotfase deed Rode Ster iets terug door Djurovic en werd de tweede wedstrijd tenminste niet verloren.

Dukla Praag dankte de plaats bij de laatste vier aan Korejcik. Hij scoorde halverwege de tweede helft tegen Benfica, dat in de eerste helft op een voorsprong van 2-0 was gekomen door Manuel en Manniche (strafschop). De treffer van Korejcik verbijsterde de 100.000 toeschouwers in het Estadio da Luz te Lissabon. Daardoor werd de stand over beide wedstrijden 2-2. Dukla Praag ging door op de regel van het op vreemd terrein gemaakt doelpunt.

Uitslagen van de drie Bekertoernooien

DEN HAAG — De uitslagen van de woensdag gespeelde returns voor de kwartfinales van de drie Europese bekertoernooien zijn:

Landskampioenen	
Anderlecht (Bel) - Bayern Munchen (Wdl)	2-0 (1-2)
Kuusysi (Fin) - Steaua (Roe)	0-1 (0-0)
IFK Gothenburg (Zwe) - Aberdeen (Sch)	0-0 (2-2)
Juventus (Ita) - Barcelona (Spa)	1-1 (0-1)
Bekerwinnaars	
Bayer Uerdingen (Wdl) - Dynamo Dresden (Odl)	7-3 (0-2)
Dynamo Kiev (Sov) - Rapid Wien (Oos)	5-1 (4-1)
Benfica (Por) - Dukla (Tsj)	2-1 (0-1)
Atletico Madrid (Spa) - Rode Ster (Joe)	1-1 (2-0)
Uefa-beker	
FC Koln (Wdl) - Sporting (Por)	2-0 (1-1)
Xamax (Zwi) - Real Madrid (Spa)	2-0 (0-3)
Waregem (Bel) - Hajduk Split (Joe)	1-0 (0-1)
Nantes (Fra) - Inter (Ita)	3-3 (0-3)



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

BABY LEDIKANT met matras, verstelbaar, ƒ.150,-, tel.: 78376.

KOOPJE! MOOIE Chevrolet Century 1985, full eq., km. 14.100, 2-deurs, nieuwprijs: ƒ.29.100,- cash, nu: ƒ.19.495,-, tel.: 615875.

TOYOTA CRESSIDA Stationwagen, Didoweg 1, Sta. Rosaweg, tel.: 673725.

TOYOTA CELICA 1980, in prima staat, ƒ.4.750,-, tel.: 626151, Graham Bellstraat 19.

CONFERENTIETAFEL (HOUT met stalen poten), 1.00 bij 2.00 + 6 stoelen NAƒ.300,-; bureau (teak met stalen poten) 1.40 bij 0.70 NAƒ.250,-, tel.: 77524.

WEGENS OVERCOMPLEET: kwihitafel ƒ.150,-; bamboo salontafel ƒ.75,-; metal detector, splinternieuw, ƒ.400,-; pingpong- tafel ƒ.100,-; «Laura Ashley»- gordijnen, nieuw, ƒ.150,-; vogelkooi ƒ.150,-; toilettafel ƒ.150,-; aluminium bijzettafel met glasplaat ƒ.50,-; bureau ƒ.200,-; antieke lijsten ƒ.40,- en ƒ.25,-; lage kast ƒ.150,-; twee barkrukken à ƒ.25,-; wand kleed ƒ.150,-, tel.: 623688.

STAPELBED; éénpersoonsbed; babywieg; draaiende winkeluitstal- rek; postzegels; eerste dag- enveloppen Nederland en Ned. Antillen, Lyraweg 39, tel.: 615579.

MERCURY MONARCH, full equipped, goede staat, vr.pr. ƒ.3.300,-, tel.: 648599.

CHEVROLET VAN (serie 20), power- brakes, -steering, bj. 1979, i.z.g.st., vr.pr. ƒ.5.500,-. Inf.: Brokopondostraat 50, Muizenberg.

EIKEN EETKAMERSET z.g.a.n. (ovale tafel / 4 stoelen), ƒ.950,-, tel.: 43671, Kaya Militar 4.

SURFPLANK (GROOT zeil, houten giek) NAƒ.200,-; tafel met glasplaat (.55 bij 1.30) NAƒ.100,-; tv / video- kast (met laden voor 30 video's en 60 cassettes) NAƒ.150,-; 2-deurs kastje (50 bij 55 bij 45) NAƒ.75,-; kast (glazen schuifdeur), .75 bij 1.45 bij .50 NAƒ.200,-; lesmateriaal sportvliegtuig- cursus A+B3 en navigatie- calculator NAƒ.200,-; duikpak (nieuw mt. 2) NAƒ.125,-; platenspeler (Servo FR-Q5 Quartz, computerized, full autom.), z.g.a.n., NAƒ.200,-; naaimachine (Nelson), 220V, NAƒ.50,-; lamp; krantenbak; broodtrommel; ronde toilet- tafel, tel.: 77524.

EIKEN BOEKENKAST; leren bankstel (lichte kleur); zwarte leren stoel met voeten- bankje; speelgoed; statief foto- toestel; tiener- slaapkamer (bed, kast, bureau); grenen commode; kanvas stoelen; autostoeltje; kinderstoel, tel.: 70781, O-Jongbloedstraat AA11.

5-DELIG schommelset ƒ.100,-; z.g.a.n. zit / lig baby- wagen ƒ.85,-, tel.: 81365.

1 BED 1.80x2.00 m. met of zonder matras, t.e.a.b., tel.: 77017.

AUTO LADA Station '81, km. st. 62.000, prijs ƒ.2.800,-, tel.: 75476.

WEGENS VERTREK tegen elk aannemelijk bod: inboedel, prijs opgave uitsluitend na bezichtiging volgens afspraak (623742).

HONDA SHUTTLE, bwj. '84; Honda Accord, bwj. '84. Inf. tel.: 616435.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD EEN huis, rustige goede buurt (koopprijs) tot ƒ.120.000,-, tel.: 75784.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD TUINHUIS, ƒ.500,- p.m. incl. water en electr., één mnd. borg, Carawaraweg 77, tel.: 614312.

PER 1 MEI: gemeubileerde woning te Julianadorp, 3 slaapkamers, 2 airco, prijs ƒ.1.000,- p.m., tel.: 82117.

VOLLEDIG GEMEUBILEERDE woning, 3 slaapkamers en aparte meidenkamer met bad en WC, tel.: 78350.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

EEN HUIS in rustige goede buurt tot ƒ.500,-, tel.: 75784.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

VOOR HET wassen en strijken van uw kleren bel: 673788.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD NETTE werkster voor 2 ochtenden per week, omgeving Emmastad, tel.: 73723.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS GEVRAAGD voor de periode van 2 mei tot en met 16 mei, tel.: 673570 (na 21.00 uur), 672000 (kantooruren).

GOED TEHUIS gezocht voor grote waakhond (Doberman), zéér geschikt voor het bewaken van groot erf, tel.: 623688.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

PLANTEN (GROOT); stereoset (Sony FH-7); kleuren tv (Goldstar), Victor Hugostraat 10, tel.: 32089.

1 BANKSTEL, BRUIN velours; 1 wandkast, 3-delig, wit; 4 barkrukken (bruinhout), Savaneta 349J, tel.: 41327.

METAL AND wooden desks ƒ.200,- + ƒ.300,-; bar- furniture ƒ.150,-; wallunit ƒ.100,-; metal closet ƒ.200,-; cabinet ƒ.200,-; curtains, different colours ƒ.5,-. Until March 22, Watapanastraat 5, Ponton (in the back of «Canton Overseas»).

TYPEWRITER IBM, model 72, with corrector ƒ.800,- (only until March 22), Watapanastraat 5, Ponton (in the back of «Canton Overseas»).

AIRCONDITIONERS CARRIER, normal value ƒ.3.400,-, now for ƒ.950,- (only until March 22), Watapanastraat 5, Ponton (in the back of «Canton Overseas»).

OUTBOARD MOTOR Yamaha 8HP Enduro, new, ƒ.900,- (until March 22), Watapanastraat 5, Ponton (in the back of «Canton Overseas»).

EENPERSOONSBED ƒ.125,-; was- automaat, 220V, ƒ.300,-; groot wit wandmeubel ƒ.600,-; porchset ƒ.500,-; elec. naaimachine ƒ.175,-; stoel ƒ.95,-; kleine zw / wit tv + ant. / mast ƒ.175,-; Atari ƒ.60,-; kinder- kledingkast ƒ.75,-; grote linnenkast ƒ.300,-; crossfiets ƒ.95,-; surfplank compleet ƒ.395,-, Savaneta 530 (grote weg, vlakbij Mariniers- kazerne).

WOONHUIS M. 3 slaapkamers, meidenkamer, carport, Kamerlingh Onnesstraat 19, tel.: 22286.

Koop nú al Uw
KLEDING
voor de a.s. **feest-** en **vrije dagen.**
Bij: **La Indiana N.V.**
Hendrikplein 11
slaagt U altijd voor het hele gezin.



Awe nochi na
TeleCuraçao
den programa di
Show di "Angel Job"
Mini Mode Show
di
CAROLINE'S MINI BOUTIQUE
Druifweg 36 - Dominguito
Kòrda pasa, esun ku bini trempan, ta bebe awa limpi.

Ter overname aangeboden ingebonden delen
VRIJ NEDERLAND
LIFE (1941-42)
TIME
(1941-44-ged. juni 1945)
NEWSWEEK 1944-45
Tel. 612680 - (ook zaterdag)
Bezichtiging -
Dr. Lensweg 3 - v.Engelen.

AANGEBODEN OPPASHUIS
gelegen nabij Barbara beach.
(auto aanwezig)
periode: 25-6-'86
tot 8-8-'86
Tel.: 672067
(na kantooruren)

GEVRAAGD
HUIS
TE HUUR
3 kamers
± ƒ. 500,-

REAL ESTATE
ERIC J. WORMGOOR
Marsweg 6 ☎ 77003
TE HUUR GEVRAAGD
2 EN 3 SLAAP-KAMERWONINGEN
in rustige buurt,
tot ƒ.750,-

TE HUUR AANGEBODEN
Gemeubileerd
KANTOOR
in de stad.
telex, telefoon, mooi uitzicht, redelijke prijs.
Tel.: 54214

TE KOOP
in FRANCIA
mooie representatieve
WONING
gelegen op heuvel met prachtig uitzicht op Schottegat.
Zéér groot terras, annex woonkamer, 4 slaapkamers, 2 luxe badkamers, keuken, pantry, garage, appartement in mooie bloeiende tuin.
Volledige privacy. Eventueel met overname van meubilair, etc.
Prijs nader overeen te komen.
Tel.: 76995

TE HUUR:
RCA
19"
T.V.'s,
VIDEO's
polytronica n.v.
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787

Voor verhuur van auto's met of zonder airco.
Redelijke prijzen.
Voor informatie:
Tel.: 78871 — rooi catootje auto park — Tel.: 78873

Mevrouw heeft U een brede voet?
„Footlights"
Mahaai
heeft voor U
SCHOENEN
met **extra brede pasvorm.**
Hoge kortingen!

NON-RESIDENT AMERICAN UNIVERSITY DEGREES

It is possible – *it is honestly possible* – to earn good, usable Bachelor's, Master's, Doctorates, even Law Degrees from recognized American universities, without ever going to America. The time involved can be quite short, and the cost surprisingly low. *May I air mail you free information, without obligation?* **Dr. John Bear, 9301 N. Highway 1, Suite 928 Mendocino, CA 95460, U.S.A.**

Vanaf vandaag
UITVERKOOP
van **KINDERPLATEN** en **GEZELSCHAPSSPELLEN,**
zolang de voorraad strekt.
Kinderplaten van ƒ.18.50 en ƒ.23,-
nú voor slechts ƒ.10,- o.a.
„Pinkeltje", „De gelaarsde kat", „Peppi en Kokki", „Pipo de Clown".
Gezelschapsspellen nú **30% korting**
o.a. **Risk, Yathzee, Stratego**
La Bonanza
Punda
..... zeker weten

FOR SALE
(As is where is)
To The Highest Bidder
GMC PICK-UP ½ TON 1978
Inspection days: **March 22 & 23, 1986 at Kaya Tapaconchi 14, Schelpwijk.**
Bids to be turned in at **Schlumberger N.V., Curaçao Plant, P.O. Box 3818.**

PASSIE-CONCERT
Orfeón "CRESCENDO" o.l.v. Frank Davelaar, dinsdag 25 maart, in de kerk van Brievengat: 8.30 p.m.
Uitgevoerd wordt: REQUIEM van Luigi Cherubini.
Entree fl. 6.— Jeugd fl. 3.—
Kaarten verkrijgbaar Bij: Boekhandel Salas, Mensing's Caminada, The Complete Kitchen (Bloempot Winkelcentrum) en bij de kerk vóór de uitvoering.

A.s. **dinsdagmorgen**
koffie-ochtend, waarbij
onze **laatste modellen**
geshowd zullen worden.
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496.

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

Physic Healer and Adviser
on all problems of **life - love - marriage - business - health,** etc.
HELP within **24 hours** one free question
call (001) 301 942-1416.
2615 Dawson Ave., Weaton MD 20902.

SHOES 'N THINGS
Sta. Rosaweg 40
(naast FLOWERSHOP VAN ENGELEN)
Koop nú **UW SCHOENEN VOOR DE PAASDAGEN!**
Verkrijgbaar in **alle maten** en **kleuren** en tegen **speciale prijzen.**
Kom even langs en overtuigt U!
Elke vrijdag KOOPAVOND tot 9.00 uur.
OPENINGSTIJDEN: 9-12 uur
2- 6 uur

TE KOOP:
Geheel gemoderniseerde vier-slaapkamer WONING
1300m2 eigendomsgrond, studeer / logeerkamer met aparte badkamer, tuinhuisje, fraaie tuin met dripsysteem. Alle kamers air-conditioned, plus plafondfans.
Grote overdekte achterporche.
Overname meubilair mogelijk.
Vraagprijs NAƒ. 129.500,- Gedeeltelijke financiering mogelijk. F.D. Rooseveltweg 356.
Bezichtiging alleen na afspraak, tel.: **81602 (na 6.00 u. p.m.) 611560 (tijdens kantooruren).**

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
Dokweg z/n - achter Maduro Plaza - Curacao N.A.
Tel.: 70140/70141 - Telex: Cared N.A.
OVERSEAS REMOVALS BY SEA & AIR

STUDIO DI BAILE KORSOU
studio di BAILE "KORSOU"
Vanaf **APRIL**
OOK JAZZ EN AEROBICS LESSEN IN DE MORGENUREN
(maandag en woensdag van 8 tot 9 en van 9 tot 10 uur v.m.)
(zaterdag van 11 tot 12 uur v.m.)
Voor zij die wacht lopen 1x 's morgens en 1x 's avonds les.
Nog plaatsing in de middag- en avondlessen.
(voor al Uw moderne danskleding BEATRIXLAAN 2)
Inschrijvingen: **Beatrixlaan 2 tel. 73014**
STUDIO (alrco) RUST & BURG EMMASTAD.

Denk nu.....aan morgen.
Investeer in Kwaliteit!!!
BERNINA is KWALITEIT.
100% rendement van zo'n naaimachine. Bovendien is de service betrouwbaar. Dan kan de keus niet moeilijk zijn. Ook verkrijgbaar in 220 volt. Komt U de verschillende modellen eens bekijken.
BERNINA MODES geeft U graag alle informatie.

HOTEL
San Marco
CURAÇAO DOWNTOWN CASINO CORP. NV
located at Hotel SAN MARCO
is looking for an
ELECTRONIC SLOTMACHINE TECHNICIAN
— minimum 5 years experience
— must be able to repair Control Program Unit and Interface boards.
Please apply in person at the
HOLIDAY BEACH HOTEL & CASINO
to Mr. G.v.d. VEEN between 2 and 3.30 p.m. daily.

CARIBBEAN FASTENERS
Eerste speciaalzaak op Curaçao op het gebied van bevestigingsmaterialen
ALLE MOGELIJKE MOEREN: ZESKANTE, ZELFBORGENDE MET NYLON RING, VLEUGELMOEREN, KROONMOEREN, INSLAGMOEREN, VERBINDINGSMOEREN, DOPMOEREN, OOGMOEREN, ETC. ETC.
DRAADSTANGEN OP LENGTES VAN 1 EN 2 METER, KWALITEITEN 4.6 EN 8.8, METRISCH, WW, UNC, OOK GEGALVANISEERD.
METAALSCHROEVEN MET VERZONKEN EN CYLINDERKOP GEGALVANISEERD.
CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408
Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

21 maart)
MODENSOW: 20.00 en diner - Flamingo Beach Club.

SIMADAN: 20.00 uur Plaza Hubentud, Rincon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

KRALENDIJK — Momenteel wordt door de firma Antillen N.V., die onlangs is klaargekomen met de uitgraving en asfaltering van Kava Industria, de toeristenweg naar Lac van een nieuw wegdek voorzien. Deze weg, zoals bekend bij de lokale bevolking en ongetwijfeld ook bij de talrijke toeristen, verkeerde in een buitengewoon slechte staat en was nauwelijks berijdbaar in de droge tijd vanwege de grote hoeveelheid stof, maar evenmin in de natte tijd, waar de weg in een grote modderpoel veranderde. Een groot aantal ongelukken is reeds gebeurd op de weg naar Lac, waarbij vele auto's over de kop zijn geslagen.

Mogelijk zal het BC na de vernieuwing van het wegdek op de weg naar Lac ook enige aandacht gaan besteden aan de levensgevaarlijke Kaya Gobernador Debrot die naar de Toeristenweg leidt. Ter hoogte van het WEB nu werd deze weg vroeger versmald tot een eenbaansweg, maar daar is later door de DOW een tweetal meters naast gelegd. Door de slechte toestand van de weg wordt vrijwel altijd op de linkerbaan gereden, hetgeen een uiterst gevaarlijke situatie oplevert, vooral aangezien op deze weg in de ochtenduren veel verkeer is van werknemers van Radio Nederland Wereld Omroep (RNWO) die gewoonlijk met een aanzienlijke snelheid naar het werk plegen te rijden.

In de avond- en nachtelijke uren levert deze weg gevaar op voor degenen die zich naar het hotel Vista al Mar begeven waar gemiddeld eens in de week wel een of andere activiteit plaatsvindt. Bij de foto: het begin van de werkzaamheden aan de weg naar Lac door de Antillen nv die reeds vele wegen in Kralendijk opnieuw van een warme asfaltlaag heeft voorzien.

Voor vice-gouverneurschap

Call girl kandidaat

LOS ANGELES — De 34-jarige Norma Jean Almodovar die na tien jaar gewerkt te hebben voor de verkeerspolitie van Los Angeles call gril werd, heeft bekendgemaakt dat zij kandidate is voor het vice-gouverneurschap van Californië in de verkiezingen van november. "Prostitutie en politiek hebben meer met elkaar gemeen dan men zou denken", zei ze.

In 1984 werd zij veroordeeld wegens koppelarij, omdat ze een andere vrouwelijke beambte van de verkeerspolitie tot prostitutie had proberen over te halen. Zij zal haar verkiezings -campagne concentreren op de zogenoemde slachtofferloze misdaad, zoals prostitutie, gokken, particulier drugsgebruik en pornografie.

Onze innige dank voor het medeleven getoond tijdens de begrafenis van onze lieve

AMANDA

Uw attentie was voor ons een grote troost.

Cindy
Maria (Nene) Arends
Adelaida en Albert Ponson en kinderen
Ricardo en Rebeca Arends en kinderen
Gilbert en Margy Arends en kinderen
Joseph en Jourainne Arends en kinderen
Chinda Henriquez
Angela en Angela Maria Henriquez.

Aruba, 20 maart 1986.

Gradisimentu i Invitashon

Famianan di e defunto

Donald Eric Alejandro Campagnard

ta gradisí tur esnan ku di un òf otro manera a mustra atenshon na ora di morto i entiero di nan defunto i tambe tur esnan ku a manda krans, flor i telegram.

Alabes ta partisipá ku tin tres Santu Sakrifisio di Misa na Misa di Janwé dianan 22 i 23 di mart pa 7'or di anochi i dia 27 di mart pa 7.30'or di anochi.

Bij R.P. Saleh

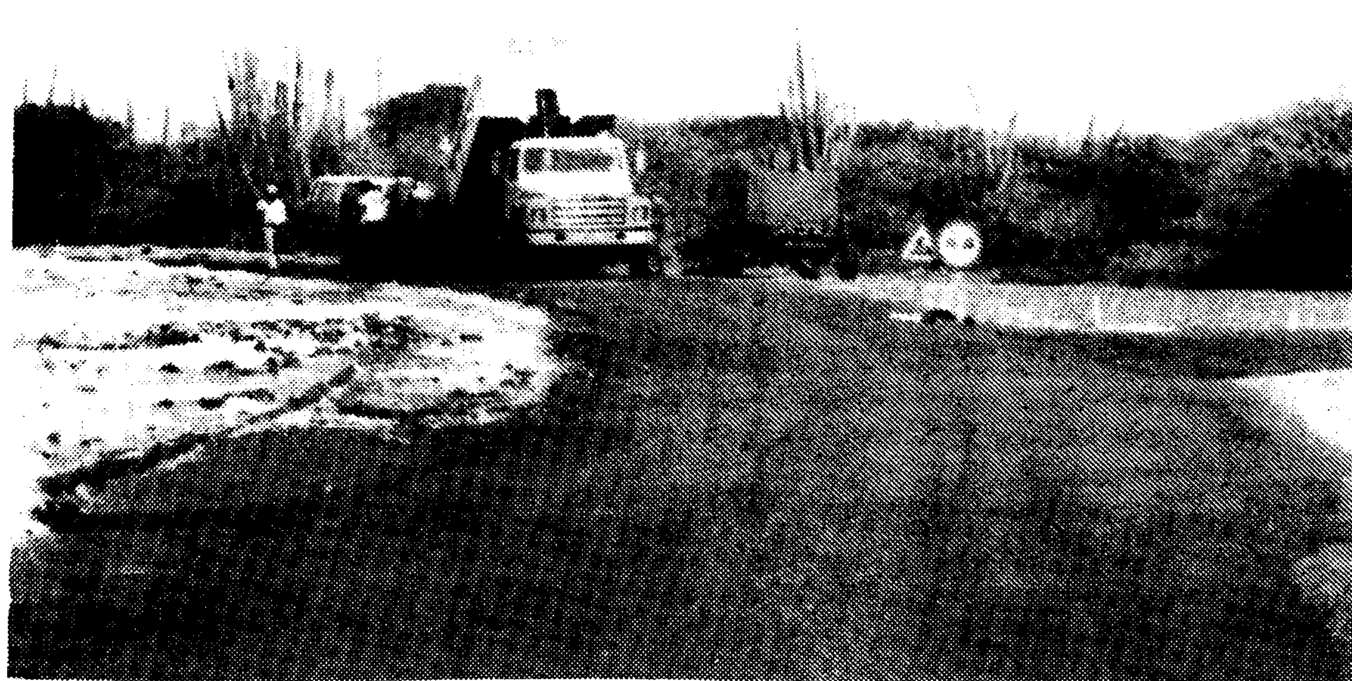
Suggesties ingewacht voor Leito- jeugdbeker

KRALENDIJK — Enkele jaren geleden heeft ex- gouverneur drs B.M. Leito een beker beschikbaar gesteld voor de groep of individuele jongelui die een opvallende prestatie zouden leveren in het kalenderjaar. Dit mocht zijn op het gebied van culturele, sociale of sportieve prestatie. Voorwaarde is wel dat de eventuele winnaar niet ouder mag zijn dan achttien jaar.

Op Bonaire is de vertegenwoordiger voor de commissie die een keuze zal maken de heer R.P. Saleh, die de persberichten over de Drs Leito beker laat verspreiden door de secretaresse van de ministerraad op Bonaire. Verder hebben in deze commissie zitting de dames M.U. Pourier, R.G. Bernabela en de heren B.E. Cicilia en E.J. Cicilia. Indien een groepering of een individuele winnaar kans heeft gezien de beker meer dan vijf keer totaal te winnen of achtereenvolgens driemaal, dan wordt de beker definitief bezit. Deze beker wordt jaarlijks op 30 april door de gezaghebber van Bonaire uitgereikt. Een feit, waar na de ziekte van gezaghebber A.R.W. Sint Jago geen enkele officiële bekendheid meer aan werd gegeven.

Op Bonaire zijn er twee groepen die eigenaar zijn geworden van de beker. In de jaren '76-'77 en '78 wist de Bonaire Tennisclub de beker driemaal achtereenvolgens te winnen en dit werd geëvenaard door de Grupo Folklore Cayena van de onderwijzers E.S. Carolina- Marchena die in de jaren '79-'80 en '81 beslag wist te leggen op de jeugdbeker.

Wie iemand weet die in aanmerking kan komen voor de jaarlijkse B.M. Leito Jeugdbeker kan daarvan mededeling doen aan de heer Saleh, maar dient de aanbeveling wel vergezeld te doen gaan van de motieven waarop de jeugdgroep of de persoon voorgedragen wordt.



Sponsor zet punt achter vlot- avontuur

Sterke Yerke weer gestrand

KRALENDIJK — Het Friese vlot Sterke Yerke III, dat drie weken geleden onder grote belangstelling de haven van Curaçao binnenvoer, ligt op het HCCC- terrein te Parera hoog en droog, doch in figuurlijke zin is het vlot wederom gestrand. Dit keer niet op de Antilliaanse klippen, maar op het financiële tekort dat ontstaan is door het vertrek van de hoofdsponsor Nevanco.

Afgelopen maandagavond is namelijk tijdens een spoedvergadering in Zwolle, Nederland, van de Stichting Sterke Yerke met de Nevanco, na weken van onzekerheid, de knoop doorgehakt ten nadele van de Friese avonturiers. Hoewel het woningbouwbedrijf Nevanco reeds dertig mille (Ned. crt), in de voorbereidingen van de terugreis heeft zitten, wil hij niet verder gaan.

Nadere gegevens hieromtrent ontbreken nog op de Antillen, al laat de reden zich wel raden. In deze financieel- economisch turbulente tijden worden riskante public- relation activiteiten het eerst geschrapt. De grote vraag is echter: wat nu?

Op Bonaire, dat bijna onafscheidelijk verbonden is met het begrip Sterke Yerke, werd van Chris Schweigmann, het enige bemanningslid dat zowel de oceaanreis, de berging als de tocht naar Curaçao maakte, vernomen, dat het project Sterke Yerke III, voorlopig de coolbox ingaat. "Triest maar waar. Echter dit uitstel is geen afstel, hoor!! We moeten gewoon opnieuw de boer op. Zelfs als we het financieel rond hadden gekregen afgelopen week, dan nog was het de vraag of we het allemaal op tijd voor elkaar hadden gekregen.

Vooral het drijflichaam, bestaande uit vier buizen, waarbij zeker twee volledig vernieuwd moeten worden, is een flinke klus. Mijn broer Guus had daarover al de nodige bedenkingen, vooral uit oogpunt van de veiligheid. Dus misschien is het wel in ons voordeel dat we gedwongen worden de zaak een jaar uit te stellen. Kunnen we alles tot in de puntjes voorbereiden zonder door tijdgebrek compromissen te moeten sluiten. Vergeet niet dat we alle zeilen, masten, verstaging en beslag al klaar hebben.

Ook het complete voedselplan is bij elkaar gebracht door vele bedrijven. We gaan gewoon á la 1979 verder met vele kleine sponsors te zoeken".

Voor de bemanning van de motorlogger Nevanco, dat met zijn drie huizenhoge masten een toch wel exentrieke verschijning is, kwam het bericht als een koude douche. Al acht maanden trekt de groep met elkaar op en hebben ze lief en leed met elkaar gedeeld. De triomf van het bergen van het vlot was daarbij natuurlijk het hoogtepunt. De overdracht van het vlot van de bergers aan de Stichting Sterke Yerke daarentegen het dieptepunt. Zowel de voorzitter van de Stichting als de sponsor waren daarbij niet aanwezig, wat eigenlijk al een teken aan de wand was. Onder het mom van drukke bezigheden lieten zij hun absentie verontschuldigen.

Henk van Dam, die samen met Jitse Grondsma de Nevanco- expeditie leidde, zit nu èn met zijn nog niet verkochte motorlogger èn het wrak Sterke Yerke III opgescheept. Want als eigenaar van de bijna antieke kruipcoaster meldde hij wel geïnteresseerden maar geen kopers. Als lid van de Stichting Sterke Yerke heeft hij toch ook nog de nazorg voor het vlot. Terug naar Nederland op een vrachtschip? Een jaartje parkeren op een rustig Curaçao's plekje?

Op Bonaire circuleren al ideeën om het vlot terug te halen naar het flamingo- eiland. Voor het museum in oprichting b.v. of als duikobject aan de westkust, of als klimrek in de speeltuin. Chris Schweigmann, de vlotvaarder bij uitstek, heeft ondertussen het ruime sop gekozen.

Dit keer aan boord van een Nederlands vrachtschip, dat op Curaçao lag voor enkele maanden in verband met een grote reparatie, Chris heeft aangemonsterd als all- round matroos, dat wil zeggen voor werk zowel aan dek als in de machinekamer. Vanmorgen is het schip vertrokken naar Venezuela om daar een lading voor Philadelhia, Verenigde Staten, te halen. In plaats van zich laag op het water door wind en zeilen voort te bewegen, motort de Friese vlotvaarder eerst zijn portemonnee wat voller. "Maar terug kom ik, hoor!", verzekert hij de hem uitzwaaiende vrienden op Bonaire.

Kamer: snelle rapportage over bezoek aan Suriname

DEN HAAG — Direct na terugkeer van de Nederlandse ambtelijke delegatie van zijn bezoek aan Suriname moeten de ministers Van den Broek en Schoo rapporteren aan de Tweede Kamer over de bevindingen van de delegatie.

Zo deelde het VVD- Kamerlid Weisglas mee nadat bekend was geworden dat de Nederlandse regering een ambtelijke delegatie zou sturen naar Suriname ter bespreking van de hulp voor ruim één miljoen dollar op medisch gebied en voor studiebeurzen. Van de medische hulp gaat overigens de helft via particuliere organisaties in Suriname. De Kamer had eerder laten weten dat particuliere organisaties best zelf hadden kunnen achterhalen hoe men de toegezegde hulp het beste zou kunnen gebruiken. De Surinamewoordvoerders van de drie grootste partijen in de Tweede kamer waren het daarover eens geweest en hadden geen behoefte aan het sturen van een ambtelijke delegatie. Zo was verklaard door Van Dam (CDA), Knol (PvdA) en Weisglas (VVD). Laatstgenoemde maakte wel duidelijk dat als de Kamer inderdaad fel tegen het zenden van een dergelijke delegatie was geweest er wel een motie zou zijn ingediend om het te verbieden.

Maar de VVD- er wil nu wel alvast duidelijk maken dat het ogenblik om de ontwikkelingssamenwerking uit de ijskast te halen nog zeker niet is aangebroken. Sedert de December- moorden van 1982 is deze hulp opgeschort. Om de Kamer in de gelegenheid te stellen de vinger aan de pols te houden moet het rapport van de delegatie zo spoedig mogelijk na terugkeer op tafel komen.

Kamerlid Sendero Luminoso gepakt

LIMA — Een belangrijke leider van de Sendero Luminoso-guerrilla in Peru is gevangen genomen door de politie terwijl hij snuisterijen aan het verkopen was in het centrum van Lima. Volgens de Peruaanse autoriteiten gaat het om het kaderlid Cesar Ramos Aquije (38), die bekend staat binnen de organisatie als kameraad Mario en die belast is met de propaganda voor Sendero Luminoso en zijn zaak in Peru. De politie was al anderhalf jaar lang op zoek naar hem. Na zijn aanhouding werd in een woning in de nabijheid huiszoeking gedaan in het oosten van Lima waar een clandestiene drukkerij bleek gevestigd. Daar trof men een groot aantal brochures aan van Sendero Luminoso met de titel: Wij ontwikkelen de guerrilla- oorlog. Op de aangehouden guerrillaleider vond men verschillende sets vervalste persoonsbewijzen, op grond waarvan hij zich op strategisch gelegen plaatsen mocht bewegen en welke het hem mogelijk maakten om zonder enig probleem naar de verschillende delen van Peru te reizen om het reclamemateriaal te verspreiden.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4985	JapYen	5,677
GermanM.	44,43	CanD.	71,35
Gold	351,50	Silver	5,76

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Amer.Genl.	42 5/8 + 1 1/8		Homest.M.	25 1/8 - 1/8
Big Three	25 1/4 - 1/8		Hutton	42 3/8 - 1/2
Borg Warn.	30 1/2 - 3/4		IBM	150 3/8 - 1 1/4
Burroughs	63 1/2 - 7/8		ITT	47 1/8 + 1 1/4
Campbell RL.	19 - 1/8		Lone St.Ind.	34 1/8 + 1/4
Chrysler	45 3/4 + 2 1/2		McDonalds	97 3/8 - 1/8
CocaCola	107 1/4 - 1/2		Newm.Mining	50 7/8 unch
Contr.Data	25 3/4 unch		NCR	41 1/4 - 1 1/8
Delta Airl.	41 1/2 + 3/4		Payl.Cashw.	21 1/2 - 7/8
Digital Eq.	157 1/2 - 3 3/8		Pepsico	83 1/4 - 5/8
Dupont	75 1/8 - 1/4		Ramada Inns	9 1/4 + 1/8
East.Kodak	59 1/2 + 1/4		Revco	33 1/4 unch
Firestone	25 3/4 + 1/8		Seagram	54 3/4 - 1/8
Foster Wh.	14 3/8 + 1/8		Teledyne	362 1/2 + 1/2
Gen.El.	78 1/4 + 5/8		Texas Instr.	129 1/2 + 1 7/8
Genl.Dyn.	82 - 1		Textron	61 + 1/8
Genl.Motors	86 3/8 + 1 5/8		Union Pac.	53 3/4 - 1 1/2
Gr.Nrth.N.	47 1/4 unch		Unocal	22 1/4 - 3/8
Gulf & West	59 1/8 - 1 1/8		Warner Lamb.	52 - 1/8
Hilt.Hotels	71 + 3/8		Williams Cos.	23 5/8 - 1/4

DOW JONES
Industrials 1804,24 + 16,29
Transportation 812,07 + 6,50

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 117,82 - 0,90
Precious Metals 73,23 unch
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT MARCH 20, 1986.
A sharp late rally lifted the Dow past the 1800 Mark, as the Industrials surged approximately 16.28 points to 1804.23 in another actively traded, action packed session. While the other indices also generally advanced, today's climb was centered mainly in Dow. The Utility average, which has been lagging lately, surrendered ground. Breadth readings favored gainers by a slight count. Auto stocks continued to roll sharply higher with the big three auto makers all registering new highs. Eli Lilly also gained following yesterday's sharp advance. K-Mart moved ahead to new yearly highs as well. Telex Corp. and Digital Equipment faltered today. IBM also gave a lackluster performance as technology issues generally remained soft. The ability of this market to continue higher despite the recently poor showing in the technology sector underscores the power of this bull. However, the Dow was in the forefront of the market rally today, suggesting that selectivity is of Paramount importance and that a few more days of consolidation would not be surprising.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 21 MAART 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.255	1.275	1.295
PND STERLING	2.61	2.665	2.725
NED GLD	69.73	70.45	71.25
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	94.24	94.96	95.76
FR FRANCS	24.54	25.64	26.34
DUITSE MARK	78.85	79.57	80.37
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.84	1.14	1.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 21 MAART 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	103.61
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	111.55
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	100.17
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	114.52
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	105.72
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	108.50

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 7.76%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ARDE- strijders in Costa Rica opgepakt

SAN JOSE — Personeel van de Costaricaanse veiligheidsdienst en van de burgerwacht op het platteland (Guardia de asistencia rural (AR) heeft zeven arrestaties verricht onder wat men omschrijft als figuren die betrokken zijn bij acties van de anti- Sandinistische guerrilla. Het gaat om vijf Nicaraguanen en om twee Costaricanen die op weg waren met een auto naar de stad Queasada, de hoofdstad van het kanton San Carlos in het noordoosten van Costa Rica. In het voertuig werd oorlogsmateriaal aangetroffen. Volgens de officieel nog niet bevestigde berichten waren het leden van de guerrilla- beweging ARDE van Eden Pastora.

WEEKEND



Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg) Tel. 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

Onze specials voor vrijdag en zaterdag zijn:

Arroz Marino Locomayo.

U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.

GEOPEND: donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag.



you're welcome at the........

BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Grahan)

Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: **mulá, guiambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.**

GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10
Zondag **GESLOTEN**
Ons tel.nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue op Parera!!



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333





no meal is complete without a good wine



Fort Nassau

Enjoy the Magnificent Panorama of Curacao from Fort Nassau International Menu.
Serving only Prime American Meats.

Fort Nassau RESTAURANT

Reservations:
Tel. 613450

Pas gerenoveerd

Restaurant

Rijstroelle

een zeer fijne keuken

Openingstijden
voor lunch: **12.00 - 2.00 uur**
voor diner: **7.00 - 11.00 uur**

Tel.: 70408
79842
(tijdens kantooruren)

Verjaardagsfeestje?
naar

McDonald's
Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken



Tel.: 75080/75081





no meal is complete without a good wine



SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for LUNCH from Monday till Friday

Open 7 days a week

Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till

Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

TRUPIAL INN
Groot Davelaar
Tel.: 78200

Begin your weekend at our Sunset Hour!

FRI.: 6-8 p.m. Happy Hour, drinks half price
7-1 a.m. Music by Fresh Water with Rudy Emerenciana & Mariachi Fortuna.

SAT.: 6-8 p.m. Happy Hour.

SUN.: Billoneros & D.J. Mac In Tosh & Explotion, proper dress required.



JAVA RESTAURANT
De Rouvilleweg - Tel. 625740
Gespecialiseerd in uitgebreide
INDONESISCHE RIJSTTAFEL



GEOPEND dagelijks voor **diner** van 7-11 voor lunch alleen in weekends
'**s Maandags GESLOTEN.**
Java Restaurant in Hotel Stellaris Otrabanda.



no meal is complete without a good wine



RYSTTAFEL INDONESIA
RESTAURANT
Mercuriusstraat 13-15
Tel.: 612606 - 612999



.....,,en als ik hier op Curaçao in Rijsttafel Indonesia zit te genieten van de gaven uit mijn geboorteland, dan zijn mijn gedachten ,,tempoe doeloe".

Anneke Grönloh.

THURSDAY MEMORY NIGHT!!!
March 27th. Memory night presents "IDELCO COFFIE".

- Light dinner B.B.Q. served from Monday thru Friday at the pool terrace from 6:30 - 10:30 p.m.
- The Penthouse Dining Room & Lounge atop Willemstad. Open Tuesday thru Saturday from 7-12 a.m. Dinner from 7-11:30 p.m. from ƒ.20,-
- Saturday Curaçao Night from 7:30 p.m. local food, buffet & folklore show.
- Sunday delicious B.B.Q. from 1-4 p.m. at pool side.

Curaçao Plaza
Hotel & Casino
Tel.: 612500

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder



Gun U zelf het beste

Distributeur:
Licores Maduro

't OOSTERS HUISJE
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165

SPECIAALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN

Zaterdag a.s. vanaf 12 uur

Kleine Rijsttafel
en
ROTI

Koetshuis
Schout bij Nacht Doormanweg 37

Voor een borreltje in een gezellige sfeer.
Iedere dag **GEOPEND** vanaf 5.00 n.m.
Wij verwachten U.
Zondag **GESLOTEN.**

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574



EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.
Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
HAPPY HOUR iedere dag van 4-7 uur.
U bent van harte welkom.

De Fles
SCHOTTEGATWEG WEST 367
TELEFOON 84576

U kunt genieten van Uw favoriete drank en- of eten in een gezellige sfeer.
Restaurant **GEOPEND** van **6.00 n.m.- 4.00 v.m.**
Nú ook
DISCOTHEQUE DE FLES
GEOPEND van 8.30 n.m.-4.00 uur v.m.
's Maandags GESLOTEN.

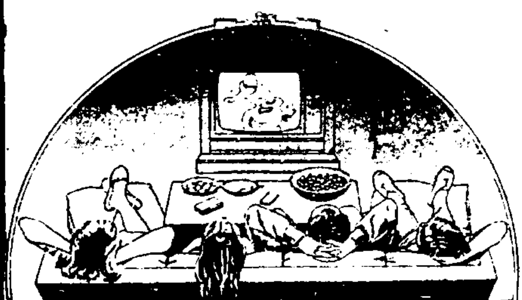
RONDEKLIP VIDEOTHEEK
Tel.: 75415

Filmen ƒ. 1.50

Adult filmen ƒ. 2.00

WEEKEND SPECIAL

Membership Free

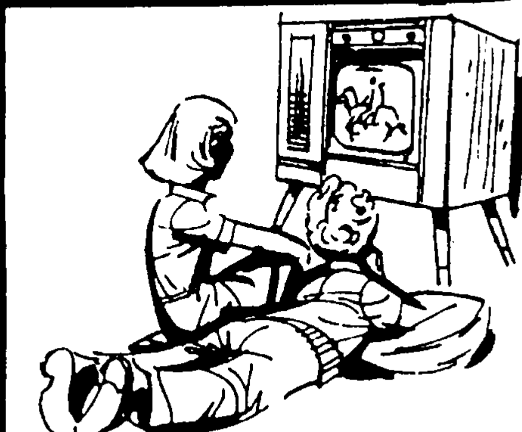


DENISE'S VIDEOTHEEK

t.o. Centrum
Tel.: 75270

Nú ook

MINOLTA COPY CENTER

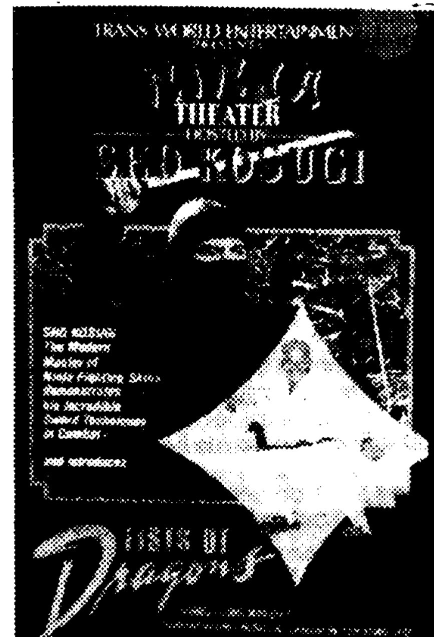


VARENI'S VIDEOTHEEK
Rooseveltweg 64
(gelegen tussen Nooyen en Candle fabriek)
WEEKEND-SPECIAL
4 films halen
3 betalen
Films van de week

GODZILLA



FISTS OF DRAGONS



your friendly guide...



maxell.





Fokkerweg

Hollywood weg van 'The color purple'

Spielberg gepasseerd voor een regie-Oscar

TE ARROGANT, te commercieel, te veel succes. Drie redenen, opgepikt achter de coulissen van Hollywood, voor het pijnlijk ontbreken van Steven Spielberg in de rij van vijf uitverkoren regisseurs, van wie er één op 24 maart een Oscar zal ontvangen.

Drie drogredenen, beweren Spielbergs bewonderaars en een tiental collega- regisseurs. Jaloezie is de enige, echte reden voor het merendeel van de 231 regisseurs om hun collega Spielberg, 38 en sinds jaar en dag mega- miljonair, op zijn ziel te trappen.

Kortom, herrie in Hollywood dat zich opmaakt voor de 58ste uitreiking van de Oscars, ook bekend — zij het minder — als de Academy Awards van de ruim 4000 leden tellende «Academy of Motion Picture Arts en Sciences».

Eerst de feiten. Ergens in 1984 koopt Steven Spielberg de filmrechten van «The color purple», een roman over twee zwarte zusjes in het racistische zuiden van de VS anno 1906-1946. De Amerikaanse schrijfster Alice Walker kreeg er de Pulitzer- prijs voor. Het "wonderkind van Hollywood"— Spielbergs «E.T.» is met een opbrengst van dik 400 miljoen dollar 's werelds meest succesvolle film — krijgt film- maatschappij Warner Bros. zover dat hij met 15 miljoen dollar achter de hand aan de slag kan.

Om duidelijk te maken dat hij voor het spel en niet om de knikkers van «The color purple» een juweel wil maken, stelt Spielberg zelf voor zijn salaris zo klein mogelijk te houden: 40.000 dollar, zijnde het minimum- salaris dat de Directors Guild, de vakbond van regisseurs, dwingend voorschrijft.

Een zakcent dus. Reeds tijdens de opnames laat Spielberg doorsijpelen dat hij maar één doel voor ogen heeft: eindelijk een Oscar. Te vaak heeft hij moeten horen dat zijn vorige film- successen vooral te danken zijn aan zijn strip- achtige uitbuiting van onderwerpen waar het publiek weliswaar hartkloppingen van krijgt, maar er wel graag voor in de rij staat.

HAPGRAAG

De hapgrage haai in «Jaws», adembenemende ontmoetingen met bovenaardse wezens in «Close encounters» en «E.T.», plaaggeesten in «Gremlins» en «Poltergeist» en overdonderende avonturen van «Indiana Jones» en «Back to the future».

Best aardig, sneerde menige, minder succesvolle regisseur, maar een serieuze film krijgt die Spielberg niet uit zijn vingers. Om vervolgens door de knieën te gaan voor «The color purple, niet voor niets met maar liefst elf nominaties op weg naar de Oscar- finale op 24 maart.

Daags na de bekendmaking van de Oscar- nominaties vatte een krant in Los Angeles de schande rond Spielberg samen in een pagina- brede kop: «African» 11, «Purple» 11, Spielberg 0. Tussen haakjes: «Africa» slaat op «Out of Africa», een meesterwerk van Sydney Pollack.



... Spielberg overlegt met Whoopi Golberg, hoofdrolspeler in 'The color purple' ...

DODELIJK

Spielberg 0. Een blik op de vijf wel genomineerde regisseurs maakt duidelijk waarom hier sprake is van een schaamteloze vertoning. Dat Pollack en Huston genomineerd zijn voor respectievelijk «Out of Africa» en «Prizzi's honor» staat buiten kijf. Maar wat hebben Peter Weir («Witness»), Hector Babenco («Kiss of the spider woman») of Akira Kurosawa («Ran») meer onder hun pet dan Spielberg...

Bij Warner Bros., dat natuurlijk opgetogen is over de elf kansen op een Oscar en die de geïnvesteerde 15 miljoen dollar reeds vier keer heeft terugverdiend, zoekt men de reden in de leeftijd van Spielberg en die van zijn collega's. "Van de 231 regisseurs die lid zijn van de Academy of Motion Picture Arts and Sciences, zijn de meesten dik boven de 55 jaar. Steven Spielberg is net 38 en heeft films gemaakt waar alleen al in de VS meer dan 512 miljoen mensen naar zijn komen kijken. Spielbergs films hebben samen **anderhalf miljard** dollar opgebracht. Dat zijn dodelijke cijfers in een wereldje waar je zo goed bent als je laatste film".

Warner Bros. geeft toe dat Spielberg wellicht iets te hard heeft geroepen, dat hij bezig was met een film waar zijn collegae niet aan zouden kunnen tippen.

«He rubs people the wrong», zo luidt de veelzeggende Amerikaanse variant op het Nederlandse gezegde: iemand tegen 't haar strijken.

STOMVERBAASD

Zelfs van de genomineerde collega's is een enkeling stomverbaasd. Veteraan John Huston, veertien keer genomineerd voor een Oscar, waarvan hij er uiteindelijk twee mee naar huis mocht nemen, zegt: "Ik snap er ook geen zak van. Een troost, hij verdient er geen stuiver minder door".

Wat de overgeslagen grootmeester er zelf van denkt: "Gelukkig hebben we nog elf kansen op een Oscar. Deze nominaties zeggen natuurlijk ook veel over de regisseur... Zelf een Oscar verdienen, betekent veel, maar niet alles voor mij. Goede vrienden vind ik belangrijker dan een Oscar".

De Amerikaanse pers kiest partij voor «underdog» Spielberg. In sommige kranten vraagt men zich venijnig af waar "die goede vrienden" van hem hebben uitgehangen toe er "gestemd" moest worden. Anderen voorspellen dat Spielberg op zijn 83ste zijn eerste Oscar mag komen ophalen. Bevend van ouderdom en ontroering. Net als Alfred Hitchcock, anno 1972. ●

(vervolg van pag. 15)

om tezien dat een zwart gezin erin geslaagd is om door onderwijs en eenheid te ontsnappen aan het gruwelijke geweld van de armoede".

GEEN INTERVIEWS

Het zijn ook dit soort complimenten die weer eens extra de schijnwerper richten op Bill Cosby, die er als zwarte acteur in geslaagd is Amerika's meest populaire vaderfiguur te worden. Niet als clown met de duizend gezichten, maar juist vanwege het grote respect dat hij schijnbaar moeiteloos afdwingt. Zonder dat hij veel van zichzelf prijsgeeft.

Om achter de ware Cosby te komen, moet men bij anderen terecht. Want aan interviews heeft hij een gruwelijke hekel. En zijn gezin — vrouw Camille en dochters Erika, Erinn, Ensa en Evin — wordt door hem krachtig afgeschermd binnen zijn stringent doorgevoerde privacy.

Er zijn dus anderen die zeggen dat de komiek Cosby, die tussen 1972 en 1977 aan de universiteit van Massachusetts een doctoraat in onderwijskunde behaalde met een proefschrift over de integratie van visuele media in de lestechniek, in zijn vak een gedreven perfectionist is, die ook uiterst arrogant kan overkomen als hij zonder blikken of blozen opmerkt dat hij inderdaad de allerbeste is.

LOYAAL EN TROUW

Het zijn dus eveneens anderen die zeggen dat Cosby altijd loyaal is en trouw blijft aan zijn vrienden. Zoals Sammy Davis Jr., met wie hij graag op vakantie gaat in Zuid-Frankrijk en Robert Culp, Cosby's tegenspeler in de serie «I Spy», die voor de acteursloopbaan van Cosby de grote doorbraak bracht.

Anderen zijn het ook die vertellen over de speciale band van Bill Cosby met zijn moeder Anna, die hem in de zorgelijke jaren van zijn jeugd in Philadelphia met de bijbel en «Mark Twain» van de straat hield. Van zijn hang naar het goede leven en vooral luxe. De vijf riante woningen, de 13 auto's waaronder een Aston Martin van 1935 en een Rolls Royce Silver Cloud. En zijn eigen privé Mitsubishi-jet. En van zijn grenzeloze vermogen om letterlijk alles te verkopen, van pudding, ijs en yoghurt, tot auto's en computers. Voor klinkende munt, want het zijn de meest voorzichtige schattingen die zijn jaarlijkse inkomen naar op zijn minst 30 miljoen Nederlandse gulden tillen.

GROOTSTE STER

"Bill Cosby is niet alleen de grootste ster van de televisie. Hij is nu ook de grootste ster van Amerika geworden", zegt NBC's amusements- chef Brandon Tartikoff, die het in heel het daverende succes van de Cosby shows nu echt op zijn heupen heeft gekregen. Want hij wil de bruikbare thermiek benutten voor twee nieuwe soortgelijke shows, in welke productie het grote talent Cosby uiteraard een flinke vinger in de pap krijgt. Over inhoud en opzet wordt nogal geheimzinnig gedaan. Maar het ligt voor de hand dat ook die shows zich zullen richten op een bekendester, thuis in zijn gewone doen en laten.

Al uitgelekt is, dat in een van deze shows Lena Horne, de bekende zangers en actrice, de centrale figuur zal zijn in een wekelijks portret van een oudere vrouw, die haar huiselijke leven en beslommeringen deelt met een 18-jarige kleindochter. ●

ÑAPA — AMIGOE — Weekend Bijlage — VRIJDAG 21 MAART 1986

Curaçao close-up

Curaçao close up heeft in deze editie een dubbele betekenis. Enerzijds verwijst het naar het informatieve boekje van Bernadette Heiligers-Halabi dat deze titel draagt en dat op blz. 5 onder de aandacht gebracht wordt; anderzijds heeft de close up te maken met het hoofdartikel waarin de uitgaven voor de promoting van ons toerisme kritisch bekeken worden (blz. 8 & 9).
Daarnaast vindt U informatie over Orfeon Crescendo dat met zijn Paasconcert o.a. hulde wil brengen aan zuster Berchmans (blz. 3) en vindt U een bericht over Kon-Tiki, de zeeverkennersgroep die weer behoorlijk goed draait (blz. 4)
Pieter Krol geeft aandacht aan Hans van Helden, een vreemde vogel in de schaatswereld, maar ondanks z'n hoge leeftijd (althans voor een sportsman) toch nog steeds in de spot (blz. 12)
Bill Cosby en Steven Spielberg, twee figuren die bijzonder populair zijn, kwamen t.g.v. de voorjaarsprijzenregen in Amerika in het nieuws. Bill Cosby positief, Steven Spielberg negatief; hij werd niet eens kandidaat gesteld voor de regisseurs-Oscar dit jaar.
Dit en meer leest U in de Ñapa van deze week.



Verzoening boven zuivering

EEN NIEUW TIJDPERK is aangebroken voor het Filipijnse volk, zo riep president Corazon Aquino uit terwijl de verdreven autocraat Ferdinand Marcos met een handjevol familieleden en getrouwen landde op Hawaii, op zoek naar nieuw onderdak. Er is inderdaad alle reden tot juichen over de geslaagde „gele revolutie" in de Filipijnen. Het Westen kan verheugd zijn dat de nieuwe regering de basis- principes democratie, (redelijk) vrije economie en pro-Amerikaans buitenlands beleid — handhaaft of in ere wil herstellen. Zowel de extreem- rechtse Marcos- kliek als de extreem-linkse guerrillero's zijn voorlopig buiten spel gezet.

De regering- Aquino vertegenwoordigt de brede, gematigde middengroep van de maatschappij, en de kans dat er meer sociale gerechtigheid komt in dit gekwelde land is ongetwijfeld toegenomen. Dat wil niet zeggen dat de immense schare armen vanaf vandaag drie maaltijden per dag kan nuttigen en dat alle daklozen en krotbewoners morgen een huis hebben, ook al heeft mevrouw Aquino verbetering van hun lot als haar eerste prioriteit gesteld. Van drastische economische' heroriëntering — nationalisaties, of landhervorming — zal geen sprake zijn. Het nieuwe bewind wil juist door herstel van de vrije markt de broodnodige buitenlandse hulp en investeringen aantrekken en wil zo de economie terug voeren van de rand van afgrond.

De eerste beslissingen van de nieuwe president maken duidelijk dat er ook in politiek opzicht niet radicaal met het verleden is gebroken. Het tegendeel is bijna waar. Tussen de nieuwe gezichten in haar kabinet en in de legerleiding pronken ook weer die van oude bekenden uit het Marcos- regime. Deze keuze is het gevolg van de complicerende factor dat Aquino haar verkiezings- overwinning pas kon incasseren nadat leiders uit het oude regime, minister Enrile en generaal Ramos, met hun rebellie de beslissende slag aan het wankelende Marcos- bewind hadden uitgedeeld.

Dat mevrouw Aquino verzoening heeft gesteld boven zuivering komt behalve uit haar christelijke vergevings- gezindheid en de veronderstelling dat de meeste leden van de oude garde opportunisten waren en dat ook zullen blijven, dus voort uit bittere noodzaak. Maar voor velen blijft het na Cory's campagne die toch geheel in het teken stond van de strijd tussen goed en kwaad, een moeilijk te verteren zaak.

De voor mei geplande lokale verkiezingen zullen niet doorgaan, zo is aangekondigd, en dat betekent dat ook op het platteland de meeste bestuurders gewoon kunnen blijven zitten. Het is niet te verwachten dat de verbazend verzoeningsgezinde Filippino's op grote schaal het recht in eigen hand zullen nemen tegen hun voormalige kwelgeesten. Maar de behoefte aan rechtspleging zal wellicht niet geheel bevredigd zijn met de aankondiging dat de meeste politieke gevangenen zullen worden vrijgelaten. Of mevrouw Aquino er in zal slagen de stofkam te halen door de rechterlijke macht, politie en leger is eveneens de vraag.

Om een herhaling van de monopolisering van macht en welvaart zoals onder Marcos geschiedde te voorkomen, lijkt Aquino vooral haar hoop te hebben gevestigd op radicale veranderingen in de grondwet. Er behoeft nauwelijks aan te worden getwijfeld dat de oprechte Corazon met alle kracht die haar gegeven is zal blijven streven naar een rechtvaardiger maatschappij, en haar verzoek om geduld te betrachten en haar tijd te geven is billijk. Maar duidelijk is al wel dat na de opwindende, poetische gele revolutie van de „gele revolutie", de prozaischer werkelijkheid van alledag zich weer heeft aangediend en dat deze grijzer is dan velen lief is. ●

(Uit NRC Handelsblad)

De dood van Palme

Zweden lijkt even zichzelf niet meer. In een schok van verbijstering heeft het land zijn stoicijnsonder- koelde attitude afgelegd. Overal in het land zijn bewogen erdiensten voor de vermoorde premier Olof Palme opgevoerd, een zee van bloemen markeert de plaats waar de schoten vielen en het tekenen van het condoleanceregister leidt tot imposante rijen wachtenden.

Is het de schok van een land dat zijn onschuld verloren heeft? Dat is het zeker. Weliswaar is het alledaagse Zweden nooit vrij van geweld geweest en heeft de Zweedse literatuur maar al te vaak een microkosmos van vertwijfeling en verbetenheid blootgelegd. Maar feit is dat het Zweedse politieke leven zich kenmerkt door een lange traditie van ingehouden en gecultiveerde betrekkingen tussen groeperingen, actiegroepen en partijen.

Een atmosfeer van extremiteiten is de politieke cultuur van Zweden heel vreemd. Men verwacht eenvoudigweg niet anders dan dat ook een Zweedse premier met echtgenote en kinderen op een vrijdagavond naar een bioscoop kan gaan zonder dat hiervoor een politie- apparaat op de been hoeft te worden gehouden. Welnu, die droom is weer verstoord en ook al beklemtoont de dienstdoende premier Ingvar Carlsson dat de bewaking van hoogwaardigheids- bekleders sinds zaterdag slechts een tijdelijke maatregel is, toch zal Zweden niet meer zijn zoals het was.

Zweden heeft niet alleen zijn onschuld verloren, maar het land rouwt meer nog om een bijzonder staatsman, die het gezicht van Zweden vele jaren heeft bepaald. Op internationale gebied exploreerde en exploiteerde Palme vanaf zijn begin als premier in 1969 de vrijheden die een land zonder bondgenootschappelijke bindingen heeft.

In Zweden zelf was hij de kampioen van een socialisme dat niet enkel gedragen werd door een arbeiderscultuur, maar ook door een streven naar sociale en culturele emancipatie van uiteenlopende groeperingen. Het Model Zweden werd zelfs enkele jaren een begrip in de Westelijke wereld (waarbij men er in Nederland soms gemakshalve aan voorbij ging hoe anders Zweden qua ligging, geschiedenis, religieuze achtergrond en industriële traditie was dan bijvoorbeeld een land als Nederland).

In de loop der jaren verloor Zweden dit aureool van aards paradijs geleidelijk weer. Ook voor Palme en zijn sociaal- democratie bleek er verschil te zijn tussen droom en werkelijkheid. Een gevoel van verstikkende bedilzucht spreidde zich over Zweden uit. Ingmar Bergman liet het land links liggen, de schrijver Lars Gustaffson emigreerde en begon zijn landgenoten met open brieven te bestoken, de sociaal- democratische Nobelprijs- winnaar en econoom Gunnar Myrdal constateerde dat „mijn landgenoten een natie van belastingontduikers aan het worden zijn". De overheidscontrole nam dienovereenkomstig grotere vormen aan en Palme beleefde een groeiend verzet tegen de bureaucratie en de computers van de verzorgingsstaat.

Een van de kenmerken van Palme was dat hij in zo'n situatie niet reageerde in een gedragspatroon van verbitterde krampachtigheid en sociaal- democratisch conservatisme, waarbij koste wat het koste moet worden behouden wat men heeft. Evenmin draaide het met de wind van de laatste mode mee of trok zich terug om het jachtterrein vrij te geven aan eenieder die de verzorgingsstaat aan flarden wilde schieten. Zweden verliest met Palme dan ook een bijzonder politicus: een boegbeeld van sociaal- democratisch internationalisme en een toonbeeld van mildheid en eruditie. ●

(Uit NRC Handelsblad)

Signaal uit Suriname

DE NOODTOESTAND IN Suriname is opgeheven en dat heeft opnieuw geleid tot enige nervositeit in politieke gelederen in Nederland. Het opheffen van een noodtoestand duidt immers op een weg naar terugkeer van meer normale verhoudingen. De Nederlandse regering besloot ruim vier jaar geleden, na de verbijsterende moord van het militaire bewind op vijftien tegenstanders, de omvangrijke ontwikkelingshulp aan Suriname te staken. Die hulp zou slechts kunnen worden hervat als er in Suriname duidelijke tekenen zouden zijn van herstel van de democratische waarden, die in februari 1980 weer werden verstoord door militair ingrijpen.

Het opheffen van de noodtoestand, bij gelegenheid van de zesde verjaardag van 'de Surinaamse revolutie' aangekondigd door leger- en regeringsleider Desi Bouterse, is niet het eerste gebaar, dat door de militairen richting Nederland wordt gezonden. De instelling van een Nationale Assemblee, die op enige termijn een nieuwe grondwet moet vaststellen, formele afschaffing van de perscencuur en hervatting van de dialoog met politici van vóór de coup waren andere gebaren, die in ieder geval op het eerste gezicht leken te wijzen op een verbeterend klimaat.

Het ligt voor de hand, dat de Nederlandse politiek zich signalen uit Suriname aantrekt. De beslissing om een zo groot bedrag aan ontwikkelingshulp te stoppen, is uitermate ingrijpend en het verbinden van strakke voorwaarden aan herstel van die hulp zal maar al te gemakkelijk worden uitgelegd als 'koloniaal gedrag'. De indruk bestaat, dat Nederlandse politici zich ten aanzien van dat laatste verwijt wel erg gevoelig hebben getoond. Bij elk Surinaams gebaar herleeft de discussie of er thans geen aanleiding bestaat de hulp in één of andere vorm te hervatten. De minister Van den Broek (Buitenlandse zaken) en Schoo (Ontwikkelings- samenwerking) hebben in de afschaffing van de noodtoestand aanleiding gevonden een brief aan de Tweede Kamer te schrijven, waarin zij aankondigen de banden met Suriname enigszins te willen aanhalen, maar geen enkele reden zien tot hervatting van de ontwikkelings- samenwerking.

Op de korte brief van beide ministers is weinig aan te merken. Er is alle reden de situatie in Suriname nauwlettend te volgen, maar van enig herstel van democratische waarden is ook na de rede van Bouterse nog geen sprake. Niet alleen was de noodtoestand praktisch al eerder opgeheven, maar de aankondiging gebeurde ook tijdens een nogal operetteachtige voorstelling. Zo kondigde Bouterse in dezelfde rede aan dat voortaan alle rangen in het Surinaamse leger zijn afgeschaft. Er zal nog slechts sprake zijn van 'commandanten van de revolutie' en 'commandanten van het leger'.

Blijft over de vraag of het zinvol is, dat een parlementaire delegatie zich persoonlijk op de hoogte gaat stellen van de ontwikkelingen in Suriname. CDA en PvdA blijken daar wel voor te voelen, de VVD zegt er geen enkele behoefte aan te hebben. De huiver van Kamerleden om tijdens zo'n bezoek mogelijk misbruikt te worden voor propagandistische doeleinden van het militaire bewind is begrijpelijk. De signalen uit Suriname zijn echter zo onduidelijk, dat de behoefte aan nadere rechtstreekse informatie zich voortdurend opdringt. Thans naar aanleiding van het opheffen van de noodtoestand een delegatie sturen, zou echter misverstand kunnen wekken.

Het zou zinvoller zijn zo'n delegatie in de loop van het jaar een informatief bezoek te laten brengen aan Suriname. Zo'n delegatie zou tevoren duidelijk eisen moeten formuleren om te voorkomen, dat aan het bezoek valse verwachtingen worden verbonden. Op grond van de informatie van de delegatie zouden de criteria voor hervatting van de hulp nader kunnen worden uitgewerkt, want geheel duidelijk is de Nederlandse politiek daarover nog niet geweest. Zo bestaat er nog altijd verschil van inzicht over de vraag welke rol de persoon Bouterse daarbij moet spelen. Op de Filipijnen en op Haïti is inmiddels gebleken, dat het verdwijnen van de figuur, die als symbool van het gewraakte bewind functioneerde, van doorslaggevende betekenis kan zijn voor de kans op herstel van aanvaardbare democratische verhoudingen. ●

(Uit de Haagsche Courant)

The Morin View



The Readers' Forum

Bill Cosby:

De hard gekookte man van de lach



VOLGENS DE televisie- kenners heeft hij in Amerika afgedaan: de serieuze, aardige en gevoelige held, die de huiskamers veroverde met zijn welgemeende bezorgdheid en vooral zijn eerlijke geweten. Men sprak in dit verband over de Alan Alda- school, genoemd naar de acteur die via de onverbiddelijke televisie- bestseller M*A*S*H de gouden top van roem en glorie bereikte.

Het heet nu dat captian Frank Furillo, de o zo gevoelige politie-inspecteur uit «Hill Street Blues», de laatste was in dit genre. En dat nu in de frontlinie van de kijkcijfers een heel ander type de macht heeft overgenomen. Dat type wordt in Amerika omschreven als *the hard boiled man*, de hardgekookte man; spontaan, zelfverzekerd en vooral slagvaardig.

Het maakt daarbij niet uit of het om actie en drama (de *super-cool* detectives van bijvoorbeeld «Miami Vice»), dan wel om komedie gaat. Want niemand twijfelt eraan of ook Amerika's televisieclown bij uitstek, Bill Cosby, behoort helemaal tot de nieuwe categorie.

In de «Cosby show», wekelijks Amerika's meest bekeken televisie- programma, speelt de 48-jarige acteur de rol van dr. Heathcliff Huxtable, een succesvolle gynaecoloog en vader van een vrolijk gezin van vijf opgroeiende kinderen, in een van de betere buurten van New York City. De komische wekelijkse beslommeringen van het gezin trekken nu constant zo'n dikke 60 miljoen televisie- kijkers. Vooral — zo zeggen de kenners — omdat Bill Cosby als gezinshoofd duidelijk autoritair en de baas is.

Hij is veel meer de uitdrager van de humor, dan het doelwit van de grappen en grollen, zoals dat lang in huiskamer- komedies op de televisie gebruikelijk was. Dat genre tv- producties trok altijd de meeste belangstelling van vrouwen en daarom concentreerden zich de tekst en inhoud ook voornamelijk op vrouwen en kinderen. De rol van de vader werd veelal beperkt tot die van een weliswaar aardige, maar toch meestal een beetje sullige stumper, die juist het mikpunt van de grappen en plagerijen werd.

RECLAME

Bill Cosby heeft deze trant nadrukkelijk doorbroken. Met als gevolg dat de «Cosby show» een veel breder publiek trekt. Zo breed zelfs dat NBC er wekelijks zo'n slordige 4,5 miljoen Nederlandse gulden aan reclame- inkomsten mee binnenhaalt. Een reclamespot van 30 seconden in de «Cosby show» komt nu op ruim 900.000 Nederlandse gulden, tegenover 200.000 Nederlandse gulden toen met de serie werd begonnen. Dat waren de dagen dat NBC op rand van de afgrond balanceerde. En in de moordende concurrentie- strijd met Amerika's toonaangevende commerciële televisie- reuzen CBS en ABC hopeloos achter raakte.

Totdat het genie van de 36-jarige Brandon Tartikoff, hoofd van de NBC's amusements- afdeling, plotseling toesloeg. Met enkele gouden grepen trok hij NBC uit het moeras van de commerciële ellende. Voor het harde genre creëerde hij «Miami Vice»; volop actie in de flitsende "klits-klats-klandere- stijl" van de "hardgekookte mannen". Voor de lach introduceerde hij de «Cosby show», althans wat het idee betreft. Want dat kreeg Brandon Tartikoff op een nacht in de winter van '83, toen hij maar niet kon slapen, de televisie aanzette om te kijken naar een praat- programma, waarin dr. William Cosby het verhaal vertelde van een wat ouder echtpaar dat probeerde zijn kinderen de geheimen des levens uit te leggen.

Tartikoff lachte zich, zoals dat heet, niet alleen krom, maar zag meteen het idee voor een nieuwe comedy- serie. De volgende morgen al belde hij de agent van Bill Cosby en begon het grote avontuur van een spektakel, dat zich in korte tijd ontwikkeld heeft tot een van de grootste televisie- successen aller tijden.

MILJOENEN

Het verhaal van de Huxtables heeft telkens weer tientallen miljoenen televisie- kijkers in zijn greep, eigenlijk al vanaf het moment dat de kenners zeiden, dat een vrolijk getelevisioneerd gezinsportret — en nog van een zwarte familie ook — vragen om moeilijkheden was. Maar zij hadden ook geen benul van de nieuwe opzet: de plaatsing van een echt, zwart doktersgezin in goede doen, met precies dezelfde irritaties en misverstanden als bij blanke tegenhangers, gedragen door het niet aflatende humor- talent van de man die iedereen aanspreekt: Bill Cosby.

In het gezin Huxtable speelt Cosby niet alleen de hoofdrol; hij is ook regisseur, alsmede producent en vooral de tekstschrijver. Wat de leiding van het programma ook doet en voorstelt, het gaat pas op als Bill Cosby erin gelooft. En als hij voor zichzelf twijfel heeft, zal hij nooit nalaten om advies te vragen bij de man in wie hij een rotsvast vertrouwen heeft, de bekende Harvard- psychiater dr. Alvin Pouisant, met wie Cosby elke week het scirpt doorneemt. Hun streven is gericht op een zo groot mogelijke authenciteit, onder het motto: "Het gezin Huxtable is zwart, maar dat geeft niet, want het moet net zo normaal, gek of grappig zijn als elk blank gezin onder dezelfde omstandigheden".

KROESHAAR

De bedoeling is, dat men in alle komische verwikkelingen gewoon vergeet dat het een zwart gezin is, waar men ook om de hoek kijkt. Dr. Pouisant — die bijvoorbeeld geheid een scène als die waarin Cliff's vrouw Clair, nadrukkelijke een kam haalt door het kroeshaar van haar dochter Rudy zal schrappen, omdat weleens de indruk zou kunnen ontstaan dat kroeshaar minder gewenst is — zegt dat de «Cosby show» op deze manier gebracht het perspectief zoals blanken dat hebben van de zwarte Amerikanen ten gunste zal veranderen.

Ook Coretta Scott- King, weduwe van de vermoorde strijder voor de burgerrechten, dr. Martin Luther King, is deze mening toegedaan.

"De Cosby show is zeker het meest positieve film- of televisieportret dat van een zwart gezin is uitgezonden. Met een van elke drie zwarte gezinnen beneden de armoe- grens, is het inspirerend

(vervolg op pag. 16)

Bill Cosby en Meryl Streep onderscheiden

SANTA MONICA — De komiek Bill Cosby is uitgeroepen tot favoriete mannelijke entertainer en televisie- acteur, bij de uitreiking van de «People's Choice»- prijzen, terwijl zijn hoog- aangeslagen «Cosby show» tot "beste televisie- komedie" werd uitgeroepen.

Meryl Streep werd de favoriete filmactrice en zij deelde de prijs voor beste vrouwelijke entertainer met country- zangeres Barbara Mandrell.

«We are the world», de sterrenplaat die miljoen bijeenbracht voor verlichting van de hongersnood in Afrika, werd "favoriete song" van 1985. Bruce Springsteen en Madonna bleken de hoogstaangeslagen muziek- vertolkers.

De "keuze van het publiek"- prijzen worden toegekend aan de hand van een landelijke opinie- peiling van het instituut Gallup.

Sylvester Stallone werd uitgekozen tot favoriete filmacteur, maar zijn films «Rocky IV» en Rambo, First Blood part II», moesten het afleggen tegen «Back to the future», de fantasie van Michael J. Fox over een jongen die terugreist in de tijd, toen zijn ouders met elkaar aanpapten.

De televisie- serie «Dynasty» van ABC en «Miami Vice» van BNC, werden ex-aequo favoriet televisie- toneel. Zij versloegen «Hill Street Blues» van NBC en de loot van Dynasty «The Colby's».

Linda Evans versloeg haar collega in Dynasty, Joan Collins en Phylicia Ayers- Allen Rashad uit de Cosby show, en werd favoriete televisie-actrice.

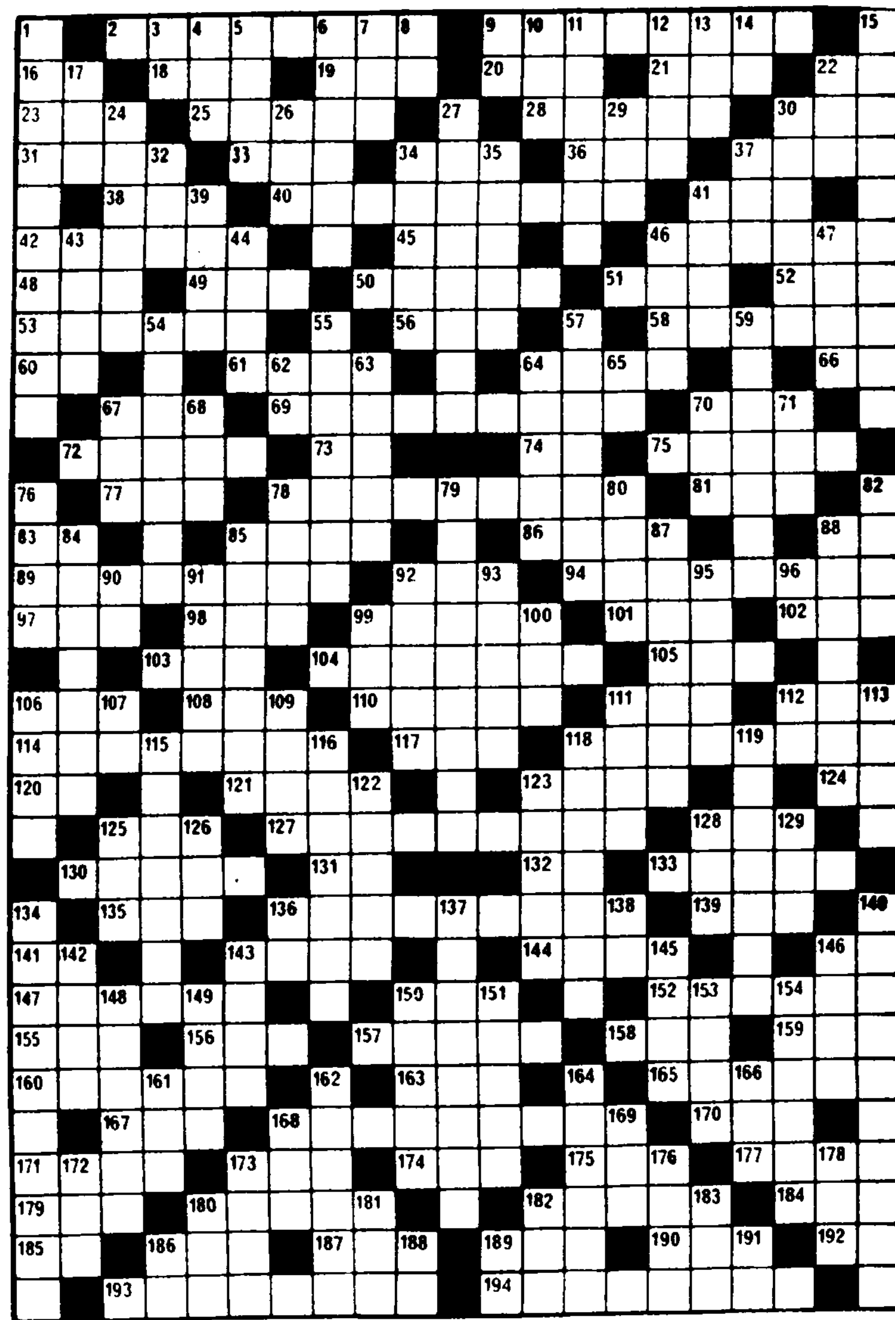
Tweede en derde favoriete televisie- komedie na de Cosby show werden «Family Ties» en «Cheers», drie shows die elkaar bij NBC op de donderdagavond opvolgen.

Stallone en de zanger Kenny Rogers werden na Cosby twee en drie in de categorie favoriete mannelijke entertainer en Don Johnson uit Miami Vice en Tom Selleck uit «Magnum P.I.», waren twee en drie in de categorie beste televisie- acteur.

In de muziekhoek werd Rogers favoriete country- zanger en de tenor Luciano Pavarotti favoriete klassieke vertolker.

Emmanuel Lewis, ster in de televisie- serie «Webster», werd één in de klasse jonge televisie- acteur.

Kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 2. veel; 9. totaal; 16. voedsel; 18. mannetjesbij; 19. voorkeur; 20. aanwijzend voornaamwoord; 21. bunzing; 22. water in Friesland; 23. klein vertrek; 25. krachtig neerkomen van de voet; 28. vaartuig; 30. enzovoort; 31. ladder; 33. groente; 34. gewicht; 36. ogenblik; 37. nevel; 38. goedig iemand; 40. schriftkundige; 41. vestibule; 42. deel van een woord; 45. sprookjesfiguur; 46. geleiachtige benzine; 48. Friese jongensnaam; 49. godin; 50. rentmeester; 51. vallei; 52. bijbels figuur; 53. woordenvloed; 56. opstootje; 58. wat men ontdekte; 60. maanstand; 61. loot; 64. soort van Afrikaanse papegaai; 66. titel (afk.); 67. eenheid van electrische weerstand; 69. aanwijzing om elders tezoeken; 70. bevel; 72. ruim; 73. familielid; 74. centrale verwarming; 75. gereed; 77. Moorse godheid; 78. dierenverblijf; 81. kloosteroverste; 83. in orde; 85. oevergewas; 86. opgeworpen hoogte; 88. muzieknoot; 89. niet ergens voorkomend; 92. turks bevelhebber; 94. vastberaden; 97. Europeaan; 98. op leeftijd; 99. plaat; 101. bedekking- muts; 102. rij van gelijksoortige dingen; 103. telwoord; 104. prachtig, allerliefst; 105 vochtdoorlatend; 106. grote bijl; 108. wenk; 110. deel van de voet; 111. bevel; 112. landtong; 114. korting, vermindering; 117. lokspijs; 118. ton of vat om spek in te zouten; 120.reeds; 121. opgeworpen hoogte; 123. hemellichaam; 124. vreemde titel; 125. gewicht; 127. zeer omvangrijk, geweldig; 128.bijbels figuur; 130. kleur; 132. ter inzage (afk.); 133. gelijk, effen; 135. kloosteroverste; 136. einduitslag/telling (sport en spel); 139. boom; 141. voegwoord; 143. kroot; 144. deel van een wiel; 146. muzieknoot; 147. vreemde munt; 150. vreemde munt; 152. vreemde munt; 155. plaats in Gelderland; 156. gemeen; 157. ontspanning; 158. Indische huisvogel; 159. zangstem; 160. sluiting; 163. telwoord; 165. deel van het hoofd; 168. groei bevorderende stof; 170 lichte klap; 171. ondeskundige; 173. hengselscharnier; 174. vangwerktuig; 175. deel van een hengel; 177. strook; 179. Europeaan; 180. mannelijk dier; 182. viseter; 184. open plek in een bos; 185. nummer; 186. op afstand; 187. tennisterm; 189. jongere broer of zuster; 190. kever; 192. bevel; 193. namaak; 194. tolk.

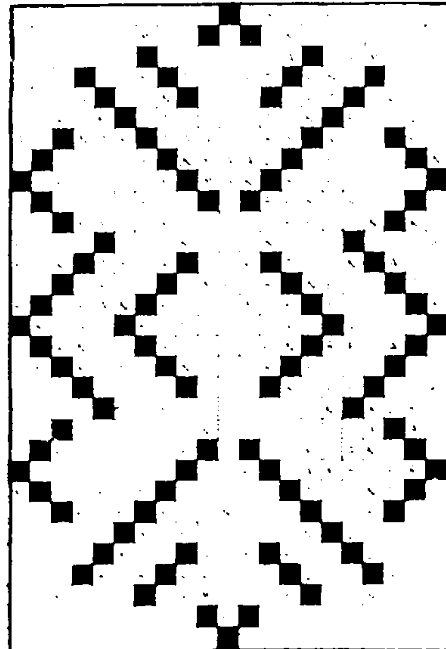
VERTICAAL: 1. inhoudsmaat; 3. uitgave; 4. verbinding; 5. delfstof; 6. vooruitgang van een leger op het slagveld; 7. plaats in Noord-Brabant; 8. soort onderwijs; 9. titel (afk.); 10. vordering; 11. onderwijskracht; 12. bek; 13. hoge berg; 14. aankomend (afk.); 15. lengtemaat; 17. Europeaan; 22. gravure; 24. smaad; 26. wier; 27. slordig werk; 29. tuin- afscheiding; 30. land, omringd door water; 32. gegraven diepte; 34. gave; 35. gevolg; 37. omslag; 39. smart; 41. kring om de zon of de maan; 43. azijn; 44. lichte bedwelming; 46. verdragsorganisatie; 47. grondsoort; 54. toetreding, instemming; 55. nederigheid; 57. het ter markt brengen van koopwaren; 59. aanzienlijk, voornaam; 62. televisie; 63. dagblad; 64. pijnlijk ongemak; 65. gewicht; 67. bid; 68. honingdrank; 70. groente; 71. wilde haver; 76. toegift; 78. nakomeling; 79. zuivelproduct; 80. juist, zeker; 82. klap; 84. vingergewricht; 85. deelnemer aan een reunie; 87. tokkelinstrument; 88. ledigheid; 90. broeder (afk.); 91. rijtuig; 92. strijdperk; 93. gebergte in Z-Amerika; 95. ondoorschijnend, donker; 96. bijbels plaats; 99. wortel; 100. duivenwoning; 106. rijstdrank; 107. titel (Franse afk.); 109. kegelvormige bergtop; 111. ontspanning; 112. heden; 113. boom; 115. laaghartig; 116. het geheel der gevoelens van de zinnelijke liefde; 118. het originele ras (biologisch); 119. oud, vervallen, uitgewoond huis; 122. vloerlijst; 123. ontvangkamer; 125. bid; 126. sportterm; 128. ik; 129. oude vochtmaat; 134. bericht; 136. voedsel; 137. apparaat om fijne, dunne waterstralen te verkrijgen; 138. en andere; 140. martelwerktuig; 142. ongaarne; 143. optisch hulpmiddel; 145. roofdiertje; 146. streek op Sumatra; 148. smakelijk; 149. slotwoord; 150. op elkaar; 151. gemoedsstemming; 153. oude munt; 154. officieel gastmaal; 161. baardje; 162. beslaglegging; 164. kerkbewaarder; 166. nageslacht; 168. opening; 169. zich gezond voelend; 172. vroeger; 173. inwendig orgaan; 176. stof ter vervanging van spiritus; 178. veel, bar; 180. steen; 181. koordans; 182. lofdicht; 183. register; 186. voormiddag; 188. bijwoord; 189. als volgt; 191. muzieknoot.

UIT HET GROTE aantal inzendingen van deze Amigoe- kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar(es) van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

G.D.M. Zijlstra
p/a P.O.B. 265
Bonaire

Zijn/haar prijs zal worden opgestuurd.

De goede inzending had er aldus uit moeten zien:



Oplossingen moeten ingediend zijn vóór woensdag 26 maart 1986 tien uur 's morgens en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

Top 10

ARGENTINIE
1. Para cantarle a la vida — Valeria Lynch
2. Locura — Virus
3. El Sur también existe — Joan Manuel Serrat
4. Mensaje — Miguel Mateos
5. In square circle — Stevie Wonder
6. Nada personal — Soda Stereo
7. Corazón viajero — Miguel Gallardo
8. Por amor al arte — Dyango
9. Rocas vivas — Miguel Mateos
10. Tango — Charly García

BRAZILIE
1. Um día de domingo — Gal Costa e Tim Maia

SCHAKEN



door
Geert R. van der Ploeg

ZOALS BELOOFD DEZE keer de beste partij tussen de Novag Constellation en de Tandy 1650.

WIT		**ZWART**
Novag Constellation		**Tandy 1650**
level 4 (1 min/zet)		**level 3 (1 min/zet)**
1.	c2-c4	c7-c5
2.	Pg1-f3	d7-d5

Zwart is al uit zijn openingsgeheugen. Normaal symmetrisch Engels gaat als volgt: (Hoofdvariant): 1. c4, c5; 2. Pc3, Pf6; 3. Pf3, d5; 4. cxd5, Pxd5; 5. e4, Pxc3; 6. bxc3, g6; 7. h4, Lg7; 8. Lc4, 0-0; We volgen een partij: 9. h5, e6; 10. hxg6, hxg6; 11. d4, Da5; 12. Ld2, b5; 13. Lb3, Lb7; 14. Pg5, Pd7; 15. Pxe6! Te8; 16. Pg5, c4; 17. Lc2 en Wit staat een gezonde pion voor. (Cor. partij: G.R. v/d ploeg - R.J.E. Ritsema. 1-ste klasse NBC).

3.	c4xd5	Dd8xd5
4.	Pb1-c3	Dd5-d6
5.	e2-e4	Pb8-c6
6.	Pc3-b5	Dd6-f4

De Zwarte Dame had beter terug kunnen gaan naar d8 ten koste van 2 tempo's (Dd8xd5-d6-d8) dan naar f4. Wit speelt nu erg origineel.

7.	e4-e5!	....

Snijdt de weg naar c7 af.

7.	....	Df4-e4+
8.	Dd1-e2	De4xe2+
9.	Lf1xe2	Ke8-d8

Wit gaat het nu agressief aanpakken, wat normaal is voor de Novag Constellation en dit leidt (zoals gewoonlijk) tot interessant spel.

10.	d2-d4	a7-a6
11.	d4-d5	a6xb5
12.	d5xc6	b7xc6

Wit heeft nu een pion geofferd voor 3 redenen:
1. Hij heeft een ontwikkelingsvoorsprong en kan de onontwikkelde stukken snel mobiliseren.
2. Zwart kan niet meer rokeren.
3. Zwart heeft 2 zwakke plekken in zijn stelling nl.: pion f7 en het pionnentrio b5, c5, c6.

13.	Pf3-g5	Pg8-h6
14.	0-0	c5-c4
15.	Tf1-d1+	Kd8-e8
16.	Lc1-f4	Lc8-f5
17.	Le2-f3	Lf5-d7

Wit heeft door beide zwakten aan te vallen Zwart in de verdediging gedrongen. Het is opmerkelijk dat Zwart zijn voordeel niet teruggeeft voor meer bewegingsvrijheid.

18.	Lf3-e4	g7-g6

Zwart blijft zijn materieel voordeel vasthouden. Het vervolg wordt door Wit met "fantasie" gespeeld.

19.	Pg5xh7!	Th8xh7
20.	e5-e6	....

De sleutelzet. Zwart verliest op zijn minst de kwaliteit. Zwart speelt het vervolg niet zo best wat te verklaren is door de snelheid en de diepte waar hij mee rekent. De Constellation rekent namelijk sneller (3,6 MHz) en dieper (12 ply), terwijl de Tandy het moet doen met 60 Hz en 9 ply.

20.	....	f7xe6
21.	Le4xg6+	Th7-f7

Hier heeft Zwart zijn hoop op gevestigd

22.	Lf4xh6!	Lf8xh6
23.	Lg6xf7+	Ke8xf7
24.	Td1xd7	....

En Wit won het eindspel gemakkelijk.

OPLOSSING tekening van bladzijde 10:
een haasje.

OPLOSSING eieren zoeken van bladzijde 10:
naast radio, onder stoel, in vaas, in plant, onder tafel, op kast.

Paasconcert Orfeon Allegro, hulde aan Zuster Berchmans

HET KOOR Orfeon Allegro houdt dit jaar op 25 maart in de kerk van Spiritu Santu op Tera Cora zijn Paasconcert. Orfeon Allegro geeft in principe concerten voor alle mensen en de concerten uit het verleden zijn daar ook getuige van zoals de concerten te Westpunt, Lagoen, San Willibrordu, Steenrijk, Koraal Specht, Janwé, Sta. Famia en Brievengat. Dit jaar echter wil Orfeon Allegro met zijn Paasconcert vooral zuster Berchmans in de bloemetjes zetten die heel veel voor Orfeon Allegro heeft betekend en eigenlijk daarvoor best openlijk bedankt mag worden. Het concert van dit jaar wil dit huldeblijk geven aan haar die veel voor Orfeon Allegro gedaan heeft.

ZUSTER BERCHMANS

Josefa Lucinda Marten werd in 1914 op Aruba geboren. Gedurende haar verblijf in een internaat ontstond bij haar de wens om non te worden. Ze volgde een opleiding tot onderwijzeres en werkte vervolgens elf jaar in San Nicolas, Aruba.

In 1944 vertrok zij, nadat zij non was geworden, naar Nederland onder de naam zuster Berchmans. Haar vrienden noemden haar Lucy. Op Curaçao had sur Berchmans verschillende functies vervuld zoals hoofd van de Sta. Famia- en H. Hartschool, directrice van het internaat St. Martinus aan het Brionplein en hoofd van het St. Martinus Gesticht.

Zuster Berchmans was een actief persoon zowel op educatief als religieus gebied. Ze was o.a. Akela van de welpenhorde en lid van de EK, Eucharistie Kruistocht. Haar interesse gaat en ging uit naar culturele expressie. Zij houdt van dans, zang, toneel en schilderkunst. In haar vrije tijd doet zij aan fotografie en maakt ze gedichten. Ook op muziekgebied was zij actief: ze componeerde de «Misa Gloria» en de «Misa San Miguel». Verder studeerde zuster Berchmans een jaar lang catechese in Chili en werkte ze na terugkeer daarvan op Curaçao aan het catechetisch centrum.

Al 41 jaar wijdt zij zich nu aan haar religieuse taak. Vanaf 1970 werkte zij op San Willibrordu. Onder haar vele functies hoorde ook die van organist- begeleider van Orfeon Allegro en vandaar dit huldeblijk.

ORFEON ALLEGRO

In 1976 werd door leerlingen van het MIL een koor samengesteld en toen deze leerlingen in 1968 de school verlieten, bleef het koor buiten de schoolse sfeer toch doorbestaan. In de Kersttijd werden er eigen aguinaldo's gezongen in plaats van Venezolaanse. In 1970 werd het koor "officieel", met een officiële naam: Orfeon Allegro.

Aanvankelijk zong Orfeon Allegro alleen aguinaldo's in het Papiamentu. Daarna werd er gevarieerd en zong men ook liederen in andere talen. Het beleid was altijd zo dat grote groepen van mensen van de koormuziek zouden kunnen genieten. Daarnaast is het repertoire van het koor natuurlijk afgestemd op zijn mogelijkheden. Wel probeert de leiding de zang en de stem van de individuele leden zo goed mogelijk te ontwikkelen o.a. door een strakke begeleiding.

Voor begeleiding van het koor hebben verschillende instrumenten zorggedragen; dat gebeurde met snaar- instrumenten, met steelband, met piano en orgel. Zuster Berchmans heeft gedurende enige tijd op dit laatstgenoemde instrument het koor begeleid. Ook pater Pim Jansen heeft een tijdlang de begeleiding verzorgd; momenteel doet dat Vilma Labega.

DE DIRIGENT

De dirigent van Orfeon Allegro is Rignald Yankey. Zijn eerste muzieklessen kreeg hij (zanglessen wel te verstaan) van Ruben Pieters en frater Wibertus. Op 12-jarige leeftijd leerde Shon Coco Jacobo Palm hem zijn eerste tonen en noten op de piano. In '63 werd hij lid van het koor van Sta. Famia dat onder leiding stond van frater Wibertus. Andere koren waarin Rignald Yankey gezongen heeft, zijn Alcanto Franciska, Kor di Religiosanan van broeder Salesius en het Sta. Annakoor van frater Fidelius. Van lieverlede kwam het ervan dat Yankey ook zelf ging dirigeren; dat werd het koor van Sta. Famia, Steenrijk, Pietermaai, Koraal Specht, Buena Vista, Willibrordu, Barber, Coromoto, Habaai- koor en de verenigde koren (Himno i Bandera).

Yankey kreeg zijn muzikale vorming van de heren Bechers en Kamps, en vooral van muziek- pedagoog W. Dhuvetters. Momenteel is de heer Yankey naast dirigent van Orfeon Allegro, ambtenaar van de Dienst voor Culturele Zaken, belast met creatieve expressie ten behoeve van de ontwikkeling van de zang op Curaçao. Het valt te begrijpen dat de ambtenaar en de dirigent in één persoon samen graag hulde willen brengen aan iemand, die zich zo enorm heeft ingezet o.a. voor de culturele en muzikale vorming van velen.



... zuster Berchmans ...



... het koor Orfeon Allegro o.l.v. dirigent R. Yankey ...

Kompa Nanzi i e Kolebra Barbakina

Koma Barbakiná tabata pepe di Pegasaya, e yu di mas chikitu di Kompa Nanzi. Tur ora madrina tabata manda algu di grasia pa su ihá. Si no ta kala, ta pastechi, si no ta empaná, ta repa.

Koma Barbakiná tabata kushiná pa hopi trahadó di Shon Arei i tur dia e tabatin repa di bende. Nanzi a kaba di haña un trabou seka Shon Arei. Tur dia e mester a limpia kurá di kabritu, serka e mèst hiba un otro kurá. Pa Nanzi bai trabou e mester pasa dilanti di kas di su komader, Koma Barbakiná. Komo Nanzi tabata loko ku repa di maishi chikí, un dia el a disidí di drenta seka su komader. Komo Barbakiná a risibí Nanzi masha bon. El a duna Nanzi un kònchi floriá yen di kòfi i dos repa di maishi chikí. Nanzi a gosa e kos ei un mundu i el a sigui pasa seka Koma Barbakiná tur mainta pa saboriá su dos repanan. Ma Koma Barbakiná a komprondé su intenshon i despues di un siman el a laga su kompader sinta sin ofres'é ni un glas di awa. Nanzi a komprondé e ora ei ku Koma Barbakiná no tabata apresiá su bishita di tur dia. El a studia un otro plan. For di awor lo e bai kumpra repa, pero sin paga. E promé dos dianan Nanzi a saka su pòtmòni, paga masha nèchi.

Ma e di tres dia el a bisa ku e no tin sén largá. Despues el a bisa ku lo e manda un di e yunan ku e plaka. Enfin, kada dia e tabatin un manera di saka kurpa keda sin paga. Ma kumpra sin paga no tabata kumbiní Koma Barbakiná.

El a harta di bèrdè mes i den su rabia el a grita: 'Awe nochi mes mi ta mata Nanzi!' Bisiñanan a tende i nan a kore bai bisa Nanzi.

Mesora Nanzi a bisti paña bai seka Koma Kabritu. Ora Nanzi a yega seka Koma Kabritu el a bisa ku un stèm masha lastimoso: 'Ai Koma Kabritu, mi ta sinti malu. Bo no por yuda mi? Bin drumi na mi kas pa bo kompañá Shi Maria. E pober ta trèntu henter dia ku nuebe kriatura. Ora e pone su kabes abou anochi, ni bos no ta lant'é. Anto awe nochi dòkter ta bini'.

Koma Kabritu tabata kla pa nenga. Ora Nanzi a ripara esei, el a dal un gritu yora: 'Ai, ai, ai, esta un doló, mi ta muri!' Koma Kabritu a haña duele di dje i el a primintí ku lo e ta presente na kas di Nanzi anochi. Ora Koma Kabritu a mira Nanzi kokochá bai e di: 'E pober, Dios sa kuantu doló e no tin'. Anochi Koma Kabritu a bai kas di Nanzi i esaki a bis'é: 'Koma Kabritu, bai drumi tras di porta, ya bo por tende dòkter bini'. Koma Kabritu a habri kama abou pa e drumi. Despues di un ratu nan tabata bon na soño.

Banda di diesdos'or Nanzi a kuminsá keha sin miserikordia. Koma Kabritu a bula lanta puntr'é ta kiko falt'e. Nanzi a kontestá: 'Ai, doló ta sera mi. Mi ta muri. Ai, ai... danki Dios, ata dòkter!' Koma Kabritu a kore habri porta. Barbakiná, ku a bini pa mata Nanzi, a kere ku ta Nanzi tabata den porta. El a morde Koma Kabritu asina duru ku su djentenan venenoso, ku e pober a dal abou. Morto!.

Despues di un ratu Nanzi a lanta, bisti paña i bai tira Koma Kabritu na laman. Su manisé, ku kara seku Nanzi a yega seka Koma Barbakiná pa fia dos repa. Komo Barbakiná a keda boka habrí: 'Ma no ta Nanzi mi a mata ayera?' Nanzi di: 'Si bo a morde mi mihó, lo mi a muri. Awor bo mes ta mira ku mi ta sprinchi i tánkatan. 'Koma Barbakiná di: 'Awe mi ta fia, pero mañan si nò!' Nanzi a komprondé ku mihó e no bai buska repa mas. Sinembargo el a keda ta manda un di su yunan òf Shi Maria mes. Niun di nan no tabata bai ku plaka sí.

Riba un dia ku Pegasaya a bin tuma repa, Koma Barbakiná a bisé: 'Si papa no manda mi sén, mi ta mat'é awe nochi mes. E tin mi pasenshi den un bòter!' Pegasaya a konta Nanzi loke su madrina a bisa. Nanzi a hunga e mesun komedia di bia pasá, pero e bia akí ku Koma Baka. Asina Koma Barbakiná a mata Koma Baka tambe.

Di tres bia ku Koma Barbakiná a disidí di mata Nanzi, esaki a bai pidi Kompa Makaku bin kompañá nan anochi. Kompa Makaku a bai drumi na kas di Nanzi pa risibí dòkter. Ma el a subi sinta riba un balki bou di dak.

Maske kuantu Nanzi a papia, Kompa Makaku no kera baha. E di: 'bientu ta pasa bou di skref di porta. Mi ta poko ferkout i si mi drumi ei bou mi ta bira pió'.

Anochi ora Barbakiná a yega el a haña porta será. Den su rabia el a dal porta basha abou, haña Nanzi drumí den kama ta soda friu di spantu. Koma Barbakiná no a pèrdè pa gana, el a morde Nanzi mas duru ku e tabata por. Promé ku Barbakiná por a sera porta, Nanzi a hala su delaster rosea.

Asina Nanzi, pa su kastigu, mester a paga ku su bida, pa e par di repa ku e kera frifri seka Barbakiná.

KON - TIKI

Kon-tiki, de naam van het beroemde vlot waarmee Thor Heyerdahl in 1947 van Callao in Peru naar Polynesië voer, is ook de naam van de zeeverkennersgroep XI van de A.P.V., die inmiddels alweer zo'n 28 jaar bestaat. Het is in die jaren niet altijd een even bloeiende vereniging geweest, maar toen het moeilijk ging zorgden Akela Liëtte van De Ree en Schipper Fred Rusch er toch voor dat de groep draaiende bleef. Thans lijkt het dooie punt meer dan voorbij en bloeit de groep weer uitstekend. Het laatste jaar was er echter sprake van vernielzucht aan materiaal en werd het noodzakelijk een omheining aan te leggen voor een omtrek van 250 meter. De groep deed dit zelf, al was er natuurlijk wel financiële steun nodig. Die kwam van verschillende kanten en in verband daarmee (en tevens als dank aan de weldoeners) heeft Kon-tiki op 15 maart jl., een bijeenkomst georganiseerd om zijn erkentelijkheid aan allen die meegeholpen hebben openlijk uit te spreken. Juist vanwege het feit dat erkentelijkheid en dankbaarheid niet uitgebreid in de padvinderswet staan, leek het aardig even in te gaan op wat padvinders doen, en dan met name natuurlijk de zeeverkenners.

Zeeverkenners beoefenen evenals verkenners "het spel van verkennen". Dat water daarbij een belangrijke rol speelt is op zichzelf duidelijk. Men roeit, zeilt, zwemt en beoefent alle mogelijkheden tot spel waarbij het water belangrijk is. Gewoonlijk komt men iedere zaterdag bijeen en wordt er gestart met een instructie, oefening en begeleiding van de zogenaamde klass-eisen. Wil men "zeuntje" en vervolgens "scheepsjongen" worden, dan zal men een aantal proeven van bekwaamheid moeten afleggen. Dat daarbij een aantal zaken die speciaal met "zeemanschap" te maken hebben belangrijk zijn spreekt voor zich. Men moet de verschillende knopen kennen, men moet met touw kunnen omgaan en in plaats van de morse-tekens leert men te seinen met vlaggen.

Na de instructie volgt dan het spel-gedeelte van de middag. De activiteiten die dan verricht worden zijn zaken als knoop-estafettes, zeil-estafettes, kanovaren, vlotten bouwen van autobanden bijvoorbeeld of van drums, kortom plezierige ontspanning-in- groepsverband voor wie niet bang is voor water.

Kon-tiki is een groep die momenteel 46 leden telt. Er zijn 25 welpen (jongens in de leeftijdsgroep van 8 tot en met 11 jaar) en 21 verkenners voor de 12- tot en met 16- jarigen. Voortrekkers die in de zeeverkennerij "loodsen" genoemd worden zijn er op dit moment niet op Curaçao. Er zijn 7 personen die deel uitmaken van de leiding van Kon-tiki, terwijl er een groep van 5 ouders is (groepscommissie geheten) die vanuit die hoek medewerking verleend. De groep heeft momenteel de beschikking over 16 boten, waarvan er 7 geschikt zijn voor gebruik, t.w. 4 kano's, 1 roeisloep en 2 zeilboten.

Bij de leiding hoort ook Schipper Roy Rusch die bezig is om alle gegevens bijeen te krijgen van Kon-tiki zolang als de groep bestaat. Hij heeft het plan dat allemaal vast te leggen in een boek en hij zou graag in contact komen (tel. 83724) met mensen die in het verleden lid geweest zijn van Kon-tiki, zodat hij het spel van verkennen zoals dat bij Kon-tiki heeft plaatsgevonden en plaatsvindt van het begin af aan "voor later" kan vastleggen. ●



... luchtfoto van de 'ankerplaats' van Kon-tiki

... het hernieuwen der belofte ...



... moeder tussen twee schippers ...

Bo mes como huez

Pregunta i Komentario 5.

POGING TOT DOODSLAG

Den e kaso tratá den ÑAPA di 20 SEPTEMBER aña pasá, nos a konta di e hòmber ku a worde pagá pa pega un kas na kandela. Nos ta kòrda ku maske el a hasi tur preparashon tòg Hoge Raad no a hañ'é kulpable di "Poging tot brandstichting". A surgi e pregunta, ki ora nos por papia di POGING o INTENTO i kon lei ta kastigá esaki. Pa nos kuminsá ku e di dos parti di e pregunta, "poging" ta kastigabel te na ⅔ parti du e máksimo kastigo ku ta pará riba e delito mes.
Por eɛèmpel riba ladronisia (artíkulo 339 di Kódigo Penal) tin un máksimo di 4 aña; Intento di e delito aki por yega te na 2 aña i 8 luna di prizòn.
Lástima ku lei no ta diskribí eksaktamente kiko ta POGING. Wèl lei ta menshoná algun kondishon pa por yega na "poging".

Di promé e persona mester tabatin intenshon di kometé e krimen. Di dos e mester a kuminsá aktua tambe den e direkshon ei. Di tres ta e hecho ku e no por a terminá e delito pa motibunan fuera di su boluntat; pues e mes sí kier a termin'é.

Laga nos amplia un poko mas:
di un hende ku a kumpra veneno pa venená un otro nos por bisa ku e tabatin intenshon. Pero esei so no ta kastigabel. Ora e prepará e veneno i mand'é den un bolo pa su enemigu si e kos a bira mas serio. Si e enemigu kom'é i e muri, nos no ta papia di "poging" mas sino di "moord" o "asesinato". Si e enemigu keda na bida, anto nos ta papia di "Poging tot moord", pasobra esei a sosodé fuera di boluntat di esun ku a manda e bolo ku veneno.

Ora un delito faya por ta pa 2 motibu. Por ta ku e enemigu tin un konstitushon asina fuerte ku e veneno no por a hasié nada. Nos ta kòrda e monnik yamá Rasputín. El a kome mas ku 30 pida bolo venená i a keda bon bon. Por ta tambe ku un otro hende a interveni. Por ehèmpel» e kasá di e supuesto enemigu no tabata konfia e bolo i a bent'é afó promé ku e hòmber kom'é. Den tur dos kaso nos por papia di "poging" i e aktor ta kastigabel pa lei.

Pues si bo hinka un hende ku intenshon di mat'é i e no muri ta "poging". Si bo a purba hink'e i otro hende a tene bo man, tambe ta "poging".

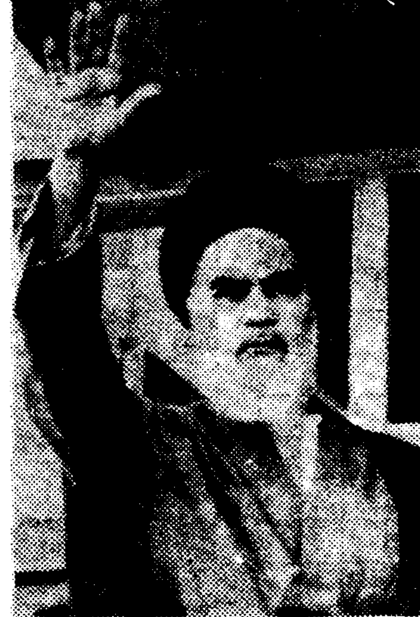
Te otro siman. JAIME S. DE WINDT

Veiligheidsraad blijft omzichtig

De verre papieren slag in Golfoorlog



SADDAM HOESSEIN
...uitgangen, via zijweg eventueel...



KHOMEINI
...val van Pakistaanse president blijft doel...

VER VAN HET front, waar Iran en Irak elkaar in een bloedige wurggreep houden, heeft een papieren veldslag gewoed. In de VN- hoofdkwartier in New York boog de Veiligheidsraad zich op verzoek van een aantal Arabische landen nog eens over het nu al ruim vijfeneenhalf jaar durende conflict.

Een echte winnaar heeft de 'papierenslag' niet opgeleverd, al zou het alleen maar zijn omdat één van beide kemphanen weigerde het gevecht aan te gaan. Iran kondigde al bij voorbaat aan de zitting, die zich in totaal acht dagen voortsleepte, te zullen boycotten. De Veiligheidsraad had zich al te vaak in het verleden 'partijdig' getoond, zo vond Teheran.
Zonder nu direct te stellen, dat Iran op alle gelijk van de wereld kan bogen, moet toch enig begrip worden gebracht voor de stellingname van de Iraniërs. Ze eisen dat de V- raad op zijn minst Irak, dat in september 1980 Iran binnenviel, als de oorspronkelijke agressor in het bloedige conflict brandmerkt.

Daarnaast eist Iran dat uitdrukkelijk stelling wordt genomen tegen door Irak gebruikte chemische wapens, het gebruik daarvan is volgens een uit 1925 stammend zogenoemd 'Protocol van Genève' verboden.

DIPLOMATIEK OFFENSIEF

Het mag dan ook geen verwondering wekken dat juist rond het begin van het debat in de V-raad, een aantal vrijwel 'onredbare' Iraanse soldaten voor medische behandeling naar diverse Westeuropese ziekenhuizen werd gedirigeerd.

Ook Nederland kreeg een aantal van deze vrijwel zeker door gifgas zwaar gewonde soldaten toebedeeld, die momenteel in het Utrechtse AZU worden behandeld.

Het past enigszins in het kader van een ruimer Iraans diplomatiek offensief, dat sinds enkele weken wordt ontplooid. Teheran begint ervan uit te gaan dat de lijdzaamheid van de publieke opinie over de manier waarop Irak de oorlog voert, mede wordt veroorzaakt door het slechte imago dat de 'ayatollah- republiek' in het buitenland heeft.

BIJKLANK

De sinistere bijklank die Iran in veler oren heeft, maakt de mensen doof voor het eenvoudige feit dat Irak indertijd de aanvaller was, en dat Irak zich te buiten gaat aan het gebruik van ontoelaatbare wapens, zo redeneert men in Teheran.

Minister van Buitenlandse zaken Ali Akbar Velayati ontbood op 13 februari alle ambassadeurs om in een toespraak nog eens de Iraanse positie op een rijtje te zetten. De tekst van die toespraak werd (toen de V- raad unaniem zijn resolutie had aangenomen) nog eens integraal geadverteerd in het gezeghebbende Franse dagblad Le Monde — ironisch genoeg afgedrukt naast een uitgebreid interview met de Israëlische premier Shimon Peres.

Velayati somt naast het probleem van de oorspronkelijke agressor en de chemische wapens nog eens op wat de Irakezen nog meer op hun geweten hebben: de luchtaanvallen en artillerie- beschietingen op burgerdoelen, de eerste luchtaanvallen op tankers in de Perzische Golf.

Niettemin blijft het pikant om uitgerekend een land als Iran, met de bezetting van de Amerikaanse ambassade nog vers in het geheugen, zo te zien hameren op het internationale recht.

AANWIJZING

Maar de aanwijzing van de agressor blijft voor Iran zeer zwaar wegen. Logisch, zou men zeggen; het veroordelen en bestrijden van agressie is een van de pijlers waarop het VN- gebouw is opgetrokken.

Maar juist hier steekt de adder onder het gras. Het gaat niet alleen om een kale veroordeling van Irak als de partij die het conflict in eerste instantie is begonnen, het gaat om de toekomst van het bewind van de Iraakse president Saddam Hoessein zelf. De meerderheid van de Iraakse bevolking bestaat uit Sji'ieten, en een ander bewind zou meer geneigd zijn om als doorgeefluik te fungeren voor de islamitische revolutie van Chomeiny en de zijnen.
De val van Hoessein — waarbij natuurlijk ook het Iraanse wraakgevoel een rol speelt — is en blijft nog steeds het grote doel, van Teheran, al wordt dat de laatste tijd wat minder uitgesproken gezegd.

SCHADEVERGOEDING

Maar als het internationale diplomatieke systeem (in dit geval de V- raad) Irak zou brandmerken als de aanstichter van het grote bloedbad, wordt de weg vrijgemaakt voor — eveneens internationale — arbitrage over de door Iran geëiste schadevergoeding. Iran houdt een kille, zij het nauwelijks te controleren rekening bij, die in de honderden miljoenen dollars loopt. Met de eventuele steun van de V- raad in de rug, zou een dergelijk bedrag bindend aan Bagdad kunnen worden opgelegd. De door de oorlog zwaar geteisterde Iraakse economie kan die last echter niet dragen. Volksopstanden en broodoproeren zullen hun tol eisen en zo wordt via een omweg de vurig gewenste val van Saddam Hoessein alsnog bewerkstelligd, zo luidt het Iraanse scenario.

OPGESCHOVEN

De V- raad is een stapje in de Iraanse richting opgeschoven. In de resolutie, die met 15 stemmen voor en nul stemmen tegen wordt aangenomen, „betreurt" men de „daden van agressie die zich in het begin van de oorlog hebben voorgedaan." Daarbij wordt Irak echter niet met name genoemd. Ook de escalatie daarna wordt hevig, maar tamelijk onmachtig betreurd.

Toch lijkt op het papieren slagveld de enige mogelijkheid te liggen om een einde te maken aan het ontzagwekkende bloedvergieten. ●

(Uit de Haagsche Courant)

Na Nederland grootste exporteur ter wereld

Bloemenexport Colombia succesvol

BOGOTA — „De hoeveelheid bloemen die wij produceren, hangt gewoon af van de vraag," zegt German Botero van de Colombiaanse Associatie van Bloemen- exporteurs. Het klinkt als een eenvoudige economische wet, maar toch is er iets bijzonders aan de hand. Door bloemen te telen in een gebied met een constant klimaat is het mogelijk ook de produktie exact op de vraag af te stemmen.

„Vlak voordat het in de Verenigde Staten Valentijnsdag is draaien we topdagen. Zo zijn er nog enkele feestdagen. In principe kunnen we het hele jaar produceren". Twaalf jaar geleden is men in Colombia 'uit het niets' begonnen met de teelt van bloemen. Nu is het land als het om dit produkt gaat na Nederland het tweede exporterende land ter wereld.

De bloementelers hebben hun bedrijven vooral op de hoogvlakte ten noorden van Bogota, vlak bij het vliegveld. Een bijna hollands landschap, frisgroen, met Europese zwartbonte koeien en de kassen van de bloementeelt- bedrijven, komt de niets vermoedende luchtreiziger tegemoet als hij tijdens de daling naar buiten kijkt. Kassen, die de Colombiaanse anjers en chrysanten bescherming bieden tegen de felle slagregens. Aan de zijkant zijn ze open omdat de contante jaartemperatuur van ongeveer vijftien graden de bloemen alleen maar ten goede komt.

EXPORT

Niet meer dan drie procent komt terecht op de binnenlandse markt. De rest is voor de export. Zestig procent gaat naar de Verenigde Staten. Europa krijgt een kwart van de export. West- Duitsland, Engeland en Nederland zijn de belangrijkste afnemers. Vooral in de wintermaanden is de vraag in de Europese Gemeenschap hoog; dan geldt een importheffing van 17 in plaats van 24 procent.

Aanvankelijk zagen de kwekers in het Westland de Colombianen niet direct als concurrent. Nederlandse bedrijven kochten Colombiaanse bloemen als aanvulling op hun eigen pakket om zo ook in de wintermaanden te kunnen exporteren. Totdat een eerste Columbiaanse exportfirma zich vestigde op het terrein van de Aalsmeerse bloemenveiling en Nederlandse bloemen kocht voor de eigen export naar de Verenigde Staten. Toen werd de concurrentie dreiging wat groter.

Maar volgens German Botero is de handelsstroom via Europa naar de VS minimaal. De vrachtcapaciteit in vliegtuigen is beperkt en de vaste kosten van dergelijke exporten zijn te hoog". Wel is er concurrentie tussen bedrijven die rechtstreeks vanuit Nederland of Colombia naar de Verenigde Staten exporteren.

VEILINGEN

Een Colombiaans bloementeelt- bedrijf is moeilijk te vergelijken met een Nederlandse kwekerij. Er zijn geen centrale veilingen en elk producent moet zelf voor zijn afzet zorgen. De bedrijven zijn vaak groter dan in Nederland; gemiddeld zo'n twintig hectare. Maar er zijn ook bedrijfscomplexen met een oppervlakte van 150 hectare. In kleine privé- laboratoria wordt onderzoek gedaan. „Een van de oorzaken van de produktiestijging. De technologische kennis is enorm vooruitgegaan" zegt Botero.

Overigens is er nog weinig gemechaniseerd want de arbeidskrachten zijn goedkoop. Er zijn in totaal 50.000 mensen bij de bloementeelt betrokken. In de loop der jaren zijn steeds meer vrouwen ingeschakeld. Zij verrichten het handwerk in de kassen, het snijden, bijeenrapen en sorteren van de bloemen.

„Er zijn drie belangrijke redenen voor het succes" vervolgt Botero. „Het voordeel van het klimaat, de vooruitgang van de techniek maar vooral het type mensen dat zich ermee bezig houdt. Hun zakelijk instelling. De concurrentie tussen de bedrijven onderling is niet gering. Maar de kwaliteit van de bloemen is uitstekend". De goede verkoopprijzen in de Verenigde Staten lijken de voortzetting van het succes te garanderen. ●
(Uit de Haagsche Courant)

Een vreemde vogel in de schaatswereld

... superieure techniek ...

-door Pieter Krol-

DEZE MAAND LOOPT het schaatsseizoen 1985-1986 af met de record- wedstrijden in het Russisch- Siberische Alma Ata. Op de medeo- baan aldaar gaat de wereldtop proberen bestaande records scherper te stellen. Alma Ata heeft een grote reputatie op dat gebied. De hoogte van de baan, de gesteldheid van de lucht en de kwaliteit van het ijs hebben in het verleden tijden gecreëerd, die haast irreëel waren.

Eindelijk, na vele jaren, is deze maand ook de Nederlandse schaatstop uitgenodigd. Vergeer, Kemkers, Visser, Schaly en vele anderen gaan proberen de grenzen van de menselijke mogelijkheden te verleggen. Met nam Hein Vergeer, zowel in 1985 en 1986 Europees- en wereld- kampioen, is het aan zijn status verplicht nu ook eens een wereldrecrod achter zijn naam te krijgen. De 1500, 3000 en, vooral 5000 meter bieden hem de meeste mogelijkheden.

Eén naam zal in Alma Ata ontbreken: die van Hans van Helden. Begenadigd 1500 meter rijder. Het is aardig het schaatsseizoen ook journalistiek af te sluiten met deze vreemde vogel in de schaatsbijt.

KARAKTER

Hans van Helden werd vijfentwintig jaar geleden op veertien- jarige leeftijd ontdekt door ex-Elfstedencrack Anton Verhoeven. Laatstgenoemde was onder de indruk van de techniek van de jonge Van Helden: een mooie lange slag en schitterende afzet, die hij optimaal omzet in voorwaartsgerichte snelheid. Verhoeven was ook geïmponeerd door het karakter dat achter het talent schuilging: puur individualistisch, eigenwijs, provocerend, kortom: lastig. En dat is altijd zo gebleven.

Eenmaal deel uitmakend van de kernploeg botste hij voortdurend met officials, trainer- coaches en ook wel ploeggenoten. De stijlist pur sang wenste geen concessie te doen aan zijn omgeving. In de pers uitte hij zich weinig diplomatisch, en dat is eufemistisch gesteld, over zijn schaats- omgeving. Voorbeeld. "Wat mag je verwachten van een trainer die zelf niet eens kan schaatsen? (m.b.t. KNSB-trainer Kloosterboer - P.K.) Hoeveel schaatsers en schaatsters denk je dat-ie naar de kloten heeft geholpen? Neem Yep Kramer. Die moest en zou met gewichten gaan trainen. Van diè vent. Wat is er gebeurd? Kramer heeft een rugoperatie ondergaan en daar zal-ie zijn hele leven problemen van houden".

Van Helden ten voeten uit. Sporters die het hart op de tong dragen, worden door officials en coaches na verloop van tijd uitgekotst. Hetgeen gebeurde. In 1979 huwde de op een zijspoor gerangeerde Van Helden een Française en liet zich tot Fransman naturaliseren. Sindsdien is hij zeven maal in successie Frans kampioen geworden en heeft hij alle Franse records in zijn bezit. Zijn vrouw Marie-France heeft een gelijk recordlijst bij het dames- schaatsen opgebouwd. Een familie onderonsje dus. Tekenend voor het schaats- niveau in het land van Marianne!

... de familie Van Helden trainend in Inzell ...

Hoe staat de nog immer over een ongeëvenaarde techniek beschikkende Van Helden, bijna veertig jaar oud, er international voor?

LARVIK 1984

Hilbert van der Duin heeft zojuist zijn Europese titel geprolongeerd. Temidden van supporters, officials en ploeggenoten viert hij de overwinning. De pers bevindt zich op dat moment ergens anders. Twee deuren verder om precies te zijn. Bij de "afgeschreven" Nederlandse Fransman Hans van Helden. De veteraan heeft dan ook net een fantastisch toernooi gereden. De stijlist op leeftijd won de 1500 meter en werd vierde in het eindklassement. In het veld van voornamelijk krachtrijders is de technicus overeind gebleven. Zonder medische, fysiologische en andere modernistische begeleiding heeft hij op bruine bonen met spek rijdend, gecoached door Marie-France de schaatswereld voor gek gezet. Van Helden geniet en wijst alvast vooruit naar de enige weken later te verrijden Olympische Spelen in Serajewo. Niemand neemt hem serieus. Oké, één keer pieken kan nog, ofschoon het al een mirakel is, maar de Olympische Spelen zijn voor de èchte vedettes en niet voor een oude, self- training lastpost.

SERAJEWO 1984

De Spelen worden een deceptie voor de Nederlandse deelnemers. Waar goud, zilver en brons worden verwacht, kost het Van der Duin, Schalij, Vunderink en anderen nog moeite zich bij de eerste tien te schaatsen. Er is slechts één Nederlander Fransman nu, die het aan de televisie gekluisterde thuisfront in vervoering brengt: Hans van Helden. Met name zijn 1500 meter is bijna goed voor brons. De oude man plaatste de gevestigde orde in de schaduw. Zijn gevecht tegen de tand des tijds had hij weer eens glansrijk gewonnen. Of hij er blij mee was?

Welnee, en dat tekent de sportman Van Helden, hij was er ziek van. Hij had een medaille willen veroveren. Achteraf, zei hij, had ik sneller moeten openen.

Intussen is het 1986 en maakt Van Helden nog steeds deel uit van de het langs de internationale pistes trekkende schaats- circus. De ene keer succesvoller dan de andere keer, maar altijd goed voor een stunt. En ook altijd nog schaatsend op techniek. Waarschijnlijk is dat ook de reden van het feit, dat de veteraan zich nog kan handhaven in de internationale top. Het natuurtalent is kennelijk een langer leven beschoren dan de "gemaakte" schaatser.

TOEKOMST

Van Helden is een ongecompliceerd mens, al lijkt hij het tegendeel in zijn kernploeg- verleden bewezen te hebben. "Carpe diem", staat met neonletters op zijn voorhoofd geschreven. Over zijn toekomst denkt hij verder niet nu. Volgend jaar vestigt hjij zich weer met vrouw en kind in Inzell, om te trainen. Hij heeft nog één sportief doel voor ogen: een medaille op de Olympische Spelen van 1988 in Calgary. Als 42-jarige. En wie gunt het hem niet? ●

Hans van Helden



Herinnering wordt historie

"IK WIL AAN de mens 'zonder geschiedenis' de kans geven om zijn zielswijze, met al haar tegenstrijdigheden, in zijn taal weer te geven". Aldus vat de Cubaanse romancier en etnoloog Miguel Barnet (Havana 1940) zijn visie samen op zijn uitgaven als **Biografía de un Cimarrón** (1966), dat in 1982 in Nederlandse vertaling uitgegeven werd onder de titel **Cimarrón, het verhaal van een weggelopen slaaf,** en **Gallego** (1983), dat vorig jaar in Nederlandse vertaling uitkwam: **Gallego, een Galiciër in Cuba.**

Met deze uitgaven (en andere) ontwikkelt Miguel Barnet een vorm van orale geschiedschrijving; hij ontleent zijn materiaal via interviews aan de herinneringen van personen die hij uitvoerig laat vertellen over hun levens- geschiedenis. Daarnaast verdiept hij zichzelf in de door de informanten verstrekte gegevens die hij met behulp van zijn documentatie aanvult en bewerkt tot een literair verzorgde stijl.

In het eerste hier genoemde boek (**Cimarrón** is de verteller de 104-jarige oude Esteban Montejo die voor de afschaffing van de Cubaanse slavernij in 1886 wegvluchtte van de plantage waar hij werkte: hij werd een (ci)marron. De ex-slaaf getuigt van zijn belevenissen voor en na zijn vlucht, over de tijd na de afschaffing van de slavernij en de Cubaanse onafhankelijkheids- oorlog in de jaren negentig en de vorige eeuw, die resulteerde in het verdwijnen van Spanje en de komst van de Amerikanen.

Miguel Barnet zegt over zijn schrijfprocédé: "Mijn wijze van schrijven, de getuigenis- roman, leidt tot een depersonalisatie van de schrijver. Hij moet spreken met de woorden en toon van zijn informant. Maar dat sluit de eigen creatieve bijdrage niet uit: de schrijver selecteert en maakt de montage. De informatie wordt poëzie, maar wortelt in de realiteit van mijn informant. Maar wat hij zegt, moet je ook in een contekst kunnen plaatsen, een historische realiteit die je moet kennen. Je moet



... Miguel Barnet ...

een tijdperk binnendringen, het je eigen maken, tot op het punt dat je begint te vervreemden van je eigen tijd. De essentie van al die levens heb ik beslist niet verraden, maar ik schep ze opnieuw. Ik geef ze iets van de fantasie waarmee ik die levens wil bekijken. Als iemand zijn leven vertelt, zegt hij bepaalde dingen niet, en soms drukt hij zich in stroeve bewoordingen uit, in woorden die een innerlijke juichkreet moeten toedekken of een gevoel van pijn. Die

GALLEGO

MIGUEL BARNET

emotionele kracht moeten wij onze informanten teruggeven" (uit een interview in **De Groene Amsterdammer,** 21 juli 1982).

In het laatste werk **Gallego** heeft Barnet hetzelfde procédé toegepast. **Gallego,** het verhaal van de Spanjaard Manuel Ruíz, gaat over het armoedig traditionele leven in het Spaanse geboortedorp en de gevolgen van de Marokkaanse oorlog in 1900. Iedereen droomt ervan om zodra er een kans is naar het beloftevolle Cuba te trekken. Als Manuel Ruíz zeventien jaar is, onderneemt hij de overtocht, die hij kort beschrijft, waarna hij vertelt over de aankomst in Cuba, de eerste indrukken van het nieuwe land en de spoedige confrontatie tussen droom en werkelijkheid. Daarna volgen het wennen en het langzamerhand integreren in de nieuwe plaats van wonen. Manuel Ruíz beschrijft het harde leven en de stug volgehouden strijd van de immigrant die per se niet wil mislukken. Maar toch keert hij in 1931 naar Spanje terug waar hij in de Burgeroorlog verzeild raakt. Hij lijdt als soldaat met de Republikeinen de nederlaag en komt in Frankrijk in een interneringskamp terecht, waaruit hij tenslotte wegraakt, waarna hij weer teruggaat naar Cuba, dat zijn tweede vaderland geworden is. Nadat hij nog een keer per vliegtuig zijn familie in Spanje heeft bezocht, slijt hij nu zijn laatste levensdagen op Cuba en vertelt zijn levensverhaal aan Miguel Barnet — het verhaal van een emigratie uit Spanje en een integratie in de Cubaanse leefwijze en cultuur.

Barnet slaagt erin de geschiedenissen van zijn informanten zo weer te geven dat ze lezen als een trein. Wie eenmaal begint te lezen, legt zijn boeken niet opzij eer ze uit zijn. Daarvoor zorgt de vloeiende pen van de auteur en de eigentijdse vertaling door Chris van de Poel en Ant Sillevis.

Zo kreeg ik als lezer een beeld van een tijdsbestek, gezien door iemand die daar niet meer dan een doorsnee- rol van de "gewone man" in vervulde, maar dan wel een zeer bewuste, die door de bewerking van de auteur tot literatuur wordt. ●

WIM RUTGERS

(Cimarrón, het verhaal van de weggelopen slaaf Esteban Montego, opgetekend door Miguel Barnet; uit het Spaans vertaald door Ant Sillevis. In de Knipscheer, 1982, 199 blz.

Gallego, een Galliciër in Cuba; Miguel Barnet; uit het Spaans vertaald door Chris van de Poel In de Knipscheer/zuid, 1985, 249 blz.)

Handige toeristengids

Curaçao close-up



Al meer dan een maand is op de markt het in het Engels uitgegeven boekje CURAÇAO CLOSE-UP van Bernadette Heiligers-Halabi. Het is een boekje waarvan de boekhandel zegt dat het een belangrijke aanwinst is voor de Curaçaosche toeristen-industrie; het levert in een notedop belangrijke informatie over allerlei onderwerpen en het is rijk geïllustreerd. Een leuke herinnering voor wie Curaçao bezoekt, maak ook een leuk boekje voor een ieder die op Curaçao woont.

Negen niet te omvangrijke hoofdstukjes vertellen, aan wie dat weten wil, allerhande over Curaçao: over de bevolking, de staatkundige structuur, de hoofdstad van het eiland, het platteland, de flora en fauna, de economie en wat al niet. Voor wie hier geboren is is het boekje een verhaal over hoe je over je eiland kunt vertellen; datzelfde geldt trouwens voor wie hier al wat langer zit, zo iemand zal al gauw zeggen: "Ja, dat klopt, dat herken ik".

Iets dat heel manifest in het boekje aanwezig is (zonder dat het één enkele keer met zoveel woorden gezegd is), is de grondtoon van het verhaal, t.w.: "mi ta stima mi dushi Corsow". Als je niet beter zou weten, zou je denken dat het aardsparadijs niet tussen de Eufraat en Tigris lag, maar hier in de Caraïbische zee. Als dat misschien toch zo zou zijn, dan weten we ook — zonder dat dat gezegd hoeft te worden — dat het in het Paradijs niet allemaal zo geweldig moet zijn geweest! De wandelingen die de schrijfster ons laat maken zijn bijvoorbeeld een beetje om de minder mooie plekjes heen. Dat is natuurlijk ook wel begrijpelijk in een boekje dat in de eerste plaats voor toeristen bestemd is, maar stel nou eens dat men zo'n boekje **vooraf** koopt, dus voor men op reis gaat; zouden dan schijn en werkelijkheid niet al te zeer met elkaar in tegenspraak zijn?

Wat ik verder jammer vind is dat in het hoofdstukje Economics nauwelijks aandacht besteed wordt aan de containerhaven, terwijl van het International Trade Center al enige ophef gemaakt wordt. De containerhaven bestáát; het I.T.C. is nog in statu nascendi ("en moge het goed gaan!"). In plaats van de foto van al die mooie olietanks was een plaatje van de containerhaven op dít moment waarschijnlijk functioneler geweest.

Niettemin, een leuk boekje, mooi geïllustreerd, dat menigeen zal doen zeggen "Fijn dat ik daar woon" of "Wat leuk dat ik daar op vakantie was". ●

A.G.

(Bernadette Heiligers-Halabi — Curaçao Close-up, MacMillan Caribbean, 1986, ISBN 0-333-39881-5)



Cory Aquino geprezen als vrouw van hoge morele principes

Kardinaal Sin rekent af met nuntius als Marcos-aanhanger

MANILA — "De pauselijke nuntius op de Filipijnen, aartsbisschop Bruno Torpigliani, heeft tot het laatst toe gefungeerd als spreekbuis van Imelda Marcos, heeft voortdurend bij het Vaticaan aan de bel gehangen om president Marcos te steunen en de Filipijnse bisschoppen- conferentie in de wielen te rijden: die man komt me echt m'n neus uit". Deze uitspraken doet kardinaal Jaime Sin, aartsbisschop van Manila, in een interview met het te Hongkong uitgegeven Rooms-katholieke weekblad «Asia Focus» over de machtswisseling in zijn land.



CORY AQUINO
...grote moed en kracht...

Naar de kardinaal verklaart, heeft de nuntius alles overgebriefd aan het Vaticaan wat Imelda hem beliefde te vertellen, waarna hij naar de Filipijnse bisschoppen kwam om die gedachten als de zijne voor te dragen "en ons eventjes te vertellen wat wij moesten doen". De kardinaal vertelt er ook bij dat de nuntius daarmee is opgehouden, "omdat hij maar al te goed weet hoe ik over hem en zijn daden denk".

Kardinaal Agostino Casaroli liet kardinaal Sin daar weer getrouw weten wat nuntius Torpigliani nu weer had verteld. "De kardinaal- staatssecretaris heeft om der lieve vrede wel nooit laten merken wat hij van de nuntius vond, maar ook geen enkele poging gedaan op enigerlei wijze tussenbeide te komen bij de Filipijnse bisschoppen- conferentie over wat te doen of te laten. De 70-jarige nuntius werd door paus Paulus VI in 1973 in deze functie benoemd.

Na een tweedaagse algemene vergadering sprak de Filipijnse bisschoppen- conferentie op 7 februari haar banvloek uit over de ongehoorde fraude met de uitslagen van de presidents- verkiezing, tegelijk het volk oproepend zich vreedzaam teweer te stellen tegen Marcos. Daarna presenteerde Imelda Marcos zich in de bisschoppelijke residentie, de villa San Miguel, strekte zich op de vloer uit en begon bitter te wenen, aldus de kardinaal in het interview. "Ik liet haar overbrengen naar de zusters van de Heilige Geest van voortdurende aanbidding, zodat die met haar konden bidden en medegevoel betonen".

De kardinaal noemt Cory Aquino "een buitengewone vrouw met grote moed en kracht, zich kerend tegen geweld". Mgr. Sin bevestigt dat hij het was die Salvador Doy Laurel ertoe bracht samen met haar als tweede man de politieke strijd aan te gaan omdat ze zouden verliezen als dat niet gebeurde. De dag daarop trok Marcos daaruit de conclusie dat alleen fraude hem nog op zijn zetel zou kunnen houden. "Mevrouw Aquino is een vrouw met hoge morele principes, ze komt hier elke dag of zendt een afgezant om advies in te winnen en tot dusver heeft ze mijn raad steeds opgevolgd", aldus Sin, "maar ze raadpleegt mij natuurlijk niet over alles".

Naar de overtuiging van de kardinaal zal de rol die de RK kerk op de Filipijnen speelt, meer roepingen tot gevolg hebben. "Jonge mensen hebben gezien dat de kerk zich aan hun zijde schaart en dat zij iets betekent in hun leven", aldus kardinaal Sin. "Wat hadden we trouwens anders kunnen doen toen we merkten dat onze jongeren hun leven in de waagschaal stelden voor vrijheid en gerechtigheid".

Intussen heeft de woordvoerder van de nuntius, mgr. Tommasso Caputo, ontkend dat de nuntius particuliere boodschappen heeft gestuurd naar de Filipijnse bisschoppen- conferentie of na januari nog heeft getracht hun bekendmakingen te beïnvloeden. Die ontkenning wordt weersproken door bisschop Julio Labayen van Infanta en emeritus- bisschop Francisco Claver van Malaybalay, die volhouden dat de nuntius in eigen persoon de bisschoppenvergadering van 13 en 14 februari in Manila heeft bijgewoond en daar ook heeft gesproken.



IMELDA MARCOS
...nuntius als boodschapper...

Een vooraanstaand leider van katholieke kerken op de Filipijnen, die zijn naam nog niet genoemd wil hebben, heeft verklaard: "De nuntius was de verdediger door dik en dun van Marcos en de zijnen, zodat zijn bruikbaarheid voor het Vaticaan nu tot nul is teruggebracht, daar mevrouw Aquino en kardinaal Sin op zulk een goede voet met elkaar zijn gekomen". ●

Veritas komt terug

MANILA — Binnenkort zal de zender van de Rooms-katholieke kerk op de Filipijnen, Radio Veritas, die zo'n belangrijke rol heeft gespeeld bij het verspreiden van betrouwbare informaties tijdens het regime-Marcos en het vuur van het verzet gaande heeft gehouden, op volle kracht de uitzendingen kunnen voortzetten. Bisschop Teodoro Buhain, belast met het beheer van de zender, heeft verklaard dat eind maart een nieuwe uit Duitsland ingevoerde zendinstallatie in gebruik kan worden genomen.

Op het ogenblik moet Radio Veritas zich behelpen met een veel zwakkere zender.

Medio februari drongen Marcos-militairen het gebouw van Radio Veritas binnen en vernielden daar de hoofdzender. ●

Niet uitgenodigd

Paus niet naar Cuba

HAVANA — "Er is niet gesproken over een bezoek van de paus aan Cuba, waartoe zelfs geen uitnodiging van de bisschoppenconferentie voorhanden is". Dat heeft de Argentijnse curiekardinaal Eduardo Pironio aan het eind van zijn veertiendaagse bezoek aan Cuba verklaard. Als vertegenwoordiger van de paus heeft kardinaal Pironio, die hoofd is van de Vaticaanse raad voor de leken, aan de nationale katholiekendag op Cuba deelgenomen. Daar heeft hij ook een reeks diocesen bezicht, waarna in Havana een ontvangst volgde door president Fidel Castro en regerings- vertegenwoordigers.

Kardinaal Pironio beoordeelde de ontwikkeling van de betrekkingen tussen kerk en staat op Cuba positief. Ook had hij lovende woorden voor het voornemen van de Cubaanse Clerus tot intensivering van de zielzorg op het eiland. ●

Meer aandacht voor structuur

Wereldwijd delen

GENEVE — "U bent een onmisbaar onderdeel van de Oecumenische Ontwikkelingscooperatie EDCS. Niet alleen omdat U het merendeel van het kapitaal hebt bijeengebracht maar ook omdat U de ontwikkelings- vragen met betrekking tot het delen van gaven tussen de eerste en de Derde Wereld zo duidelijk naar voren brengt".

Dit verklaarde Douglas V. Bronson, algemeen leider van de EDCS, op de vierde consultatie van Europese steun- verenigingen van EDCS in Genève. Vertegenwoordigers van twaalf steunverenigingen uit vijf Europese landen (Nederland, West-Duitsland, Zwitserland, Frankrijk en Schotland) bespraken daar hun rol in de ontwikkelingen van de EDCS.

Een belangrijk besluit was grote aandacht te schenken aan de structuur van een wereldwijd netwerk van steun- verenigingen. Eind 1985 was de inbreng van de steun- verenigingen 21 miljoen op een totaal kapitaal van 35 miljoen gulden. Men besloot er bij EDCS op aan te dringen de criteria waarnaar projecten worden beoordeeld soepel te hanteren teneinde meer ontwikkelings- projecten van arme gemeenschappen met een lening te kunnen steunen. Ook de positie van vrouwen in de ondersteunde projecten verdient bijzondere aandacht. Een nauwere samenwerking met donor- organisaties is daarbij van groot belang.

De consultatie werd ook benut om de samenwerking met verschillende organen van de Wereldraad van Kerken te bespreken en de coördinatie met ECLOF (Ecumentical Lone Fund) van de Wereldraad te verbeteren. Een sterke groei van de steun- verenigingen en het door hen ingebrachte kapitaal in EDCS in de afgelopen jaren brengt het gevaar met zich, dat de steun- verenigingen zich als een pressie- groep gaan opstellen. De steun- verenigingen realiseren zich dat dit in tegenspraak zou zijn met het wereldwijd delen van gaven. Vandaar de vergrote aandacht voor de structuur. ●

Nederlandse protestantse kerken bij paus

ROME — Afgevaardigden van de Nederlandse Hervormde Kerk, de Evangelisch- Lutherse Kerk en de Gereformeerde Kerken in Nederland zijn van 16 tot 22 maart op bezoek bij het Vaticaan. De ontmoeting is een voortzetting van het gesprek van deze kerken met paus Johannes Paulus II tijdens zijn bezoek aan Nederland in mei 1985.

Tijdens het vijfdaagse bezoek komen drie onderwerpen aan de orde: het gemengde huwelijk, de wederzijdse toelating aan avondmaal en eucharistie en de plaats van de vrouw in de kerk. De Gereformeerde kerken worden vertegenwoordigd door drs. H. Eikelboom, voorzitter van de taakgroep Rome- Reformatie; mw. drs. I. de Jong, deputaat Rome- Reformatie; dr. H.J. Kouwenhoven, voorzitter van de generale synode; mw. ds. M.J. van der Veen- Schenkeveld, deputaat Oecumene buitenland. Er wordt niet verwacht dat de besprekingen tot grote beslissingen zullen leiden. Misschien is het resultaat, aldus één van de deelnemers aan het bezoek, een wat grotere speelruimte binnen de Nederlandse situatie en versteviging van het wederzijds begrip.

DE FILIPPIJNEN NA DE EUFORIE

'Laten we Cory het voordeel van de twijfel geven'



● Corazòn Aquino met haar vice-premier (en tevens minister van buitenlandse zaken) Laurel tijdens een persconferentie.

IN DE ENORME metropool Manila (ruim tien miljoen inwoners) is de rust, na de massale vreugde- uitbarstingen, geheel weergekeerd. De enkele claxonnerende vrachtwagen met schreeuwende en met vlaggen zwaaiende Aquino- aanhangers, die langs de Roxas Boulevard reed, kreeg al nauwelijke reactie meer van de honderden, die van de imposante zonsondergang over de baai van Manila stonden te genieten. Spuitwagens van de brandweer hebben de laatste resten van de vele straat- barricades van het wegdek gespoten en gemeentelijke opruimploegen zijn druk doende de gigantische rommel, die zich met name in het zuiden van de stad in de buurt van Camp Crame heeft opgestapt, te verwijderen.

In het kamp zelf, waar nog maar twee etmalen geleden de zenuwen dreigden te knappen bij het vooruitzicht van een mogelijke aanval van Marcos' tank- eenheden, is de rust bijna tastbaar. De doodvermoeide soldaten hebben nog maar zeer triviale zorgen: waar halen ze tandenborstels en tandpasta vandaag (die werden, na een oproep via de tv, door de eeuwig dankbare bevolking bij het hek afgeleverd) en wanneer kunnen ze eindelijk weer in een gewoon bed slapen. Het volk, al evenzeer vermoeid, maar trots op wat het gepresteerd heeft, wacht nu af hoe de nieuwe tijd, zoals die door de nieuwe president Cory Aquino is aangekondigd, er uit zal zien.

De 53-jarige huisvrouw, die na de moord op haar man Ninoy in 1983 veranderde in een glimlachende, beheerste tijgerin met nog maar één doel voor ogen, de verwijdering van dictator Marcos, ziet zich nu als staatshoofd voor de veelomvattende taak gesteld het Filipijnse volk, waarvan driekwart onder de armoedegrens leeft, te geven waar het recht op heeft. Nu het wonder van de verwijdering van Marcos onder Cory's leiding is geschied en de bevolking, na de roes van de afgelopen dagen, weer bij bezinning is gekomen, hoor je evenwel op de vraag, of Cory een goede president zal zijn, veelal het antwoord: "Laten we haar het voordeel van de twijfel geven".

COMMENTAAR

Mevr. Aquino's installatie tot president gaf de sceptici onder de Filipino's al meteen reden tot commentaar. De «Peoples Power», de massale steun van de gewone man op straat, die dit evenement uiteindelijk toch mogelijk had gemaakt, was namelijk op geen enkele manier vertegenwoordigd in de chique Club Filipino op Greenhills. Slechts de elite, leden van de invloedrijke families die de laatste twintig jaar in de schaduw van Marcos een rijkeluis- bestaan hadden gevoerd, al dan niet onderbroken door kleine ruzies, waarvan de kwestie- Aquino een voorbeeld is, was toegelaten. Het proletariaat moet wachten tot de grote massa- plechtigheid op Luneta.

Ook de ministeriële benoemingen, hoe voor de hand liggend ook, roepen bij menigeen vragen op. Dat Doy Laurel, running mate van Cory Aquino in de verkiezings- campagne, behalve vicepresident ook premier is geworden, is tot daaraan toe, maar waarom, zo vraagt men zich af, moest hij ook zonodig minister van Buitenlandse Zaken worden. De handhaving van Juan Ponce Enrile als Defensie- minister was voor mevr. Aquino evenmin te vermijden, want zonder hem en generaal Ramos had ze waarschijnlijk nooit de benodigde volksmassa's op het juiste moment op de been kunnen krijgen. Toch is de aanwezigheid van deze Enrile, die als de grote strateeg achter het door Marcos uitroepen van de staat van beleg in 1972 wordt gezien en die zeker mede- verantwoordelijk is voor alle ellende en onderdrukking die het Filipijnse volk sindsdien door Marcos en zijn kliek is aangedaan, voor menigeen een moeilijk te verteren zaak.

UITGEKOOKT

"Die Enrile is vreselijk uitgekookt. Toen hem duidelijk werd dat Marcos hem zou laten arresteren, is hij een militaire coup begonnen en toen die ook niet meteen lukte, heeft hij het volk te hulp geroepen. Onder het mom van steun aan Cory Aquino heeft Enrile in feite zijn eigen hachje gered en zich tevens van een goede positie verzekerd. Want let op mijn woorden: Enrile heeft altijd ambities gehad om president te worden. Onder Marcos lukte dat niet, maar als Cory niet oppast, heeft hij haar over niet al te lange tijd uitgerangeerd", is de mening van Edgar, een 25-jarige politicoloog, die in de buurt van Camp Crame sprak.

Edgar had daar, evenals zijn vrienden, vele lange uren op straat gebivakkeerd. Op mijn vraag waarom hij, als hij dan zo goed wist wat Enrile in feite in zijn schild voert, toch mee had gedaan aan de «Peoples Power» die tenslotte Enrile's succes bezegelde, zei Edgar: "Daar kon geen enkele oprechte Filipino omheen. Marcos moest weg en daarbij konden wij Enrile gebruiken, net zoals hij ons gebruikte. Maar nu het hoofddoel bereikt is en Enrile het er levend van af heeft gebracht, is het zeker oppassen geblazen met die man".

VERRASSEND

Butz Aquino, broer van Ninoy en derhalve zwager van de president (hoewel hij in dit van familierelaties aan elkaar hangende land over het algemeen als "broer" van Cory wordt aangeduid) sprak iets geruststellender woorden over Enrile: "Hij heeft de macht van de «Peoples Power» ondervonden. Dat betekent volgens mij, dat hij het volk nooit meer de rug kan terugdraaien", zei de enkele jaren geleden nog als playboy bekend staande Butz in een tv- interview.

Over de politieke toekomst van Cory had Butz, die algemeen nogal linkse sympatieën worden toegedicht, een tamelijk verrassende opinie: "Later hebben we misschien een ander type leider nodig, wie weet", zei hij onomwonden, "maar nu heeft Cory recht op iedere steun. Zij is er immers in geslaagd om het volk achter zich te krijgen en te verenigen in de strijd tegen Marcos. Bovendien: ze heeft inmiddels alle politieke trucs geleerd. Ik denk dat ze het aan kan. Ik ken haar nu al 28 jaar en ik geloof dat ik kan zeggen: we hebben nu een paar goede jaren vóór ons".

Zijn interviewster, één van de charmante maar onophoudelijk kwebbelende showfiguren die deze dagen de ether via Channel 4, het tv- station dat op Marcos werd veroverd en dat in niet geringe mate tot het succes van de «Peoples Revolution» heeft bijgedragen, toonde een nauwelijks gespeelde schrikreactie, toen Butz zijn recept gaf voor een pluraristische samenleving, zoals die ook door Cory Aquino wordt aangehangen: "Die krijgen we alleen als de communisten meedoen en uit hun isolement treden", aldus Butz.



AFSTOTEND

Voor de grote meerderheid van de pro- Amerikaanse geïndoctrineerde bevolking is het communisme een afstotend schrikbeeld, zo mogelijk nog erger dan Marcos. Niet voor niets toont president Aquino zich dan ook terughoudend bij het verlenen van amnestie aan politieke gevangenen. Een eerste lijst van vrijlatingen betrof slechts een handjevol namen, die onder luid applaus door Defensie- stafchef generaal Ramos werden voorgelezen, na afloop van een massale dankdienst (naar schatting één miljoen mensen) onder leiding van kardinaal Sin, op straat voor de poort van Camp Crame.

President Aquino, in een verklaring voor haar terughoudendheid, zei: "Marcos heeft twintig jaar de tijd gehad, wilt u nu dat ik in vierentwintig uur dergelijke beslissingen neem? Geef me tijd alsjeblieft en wees geduldig". Een algemene amnestie, waarvan ook de communistische gevangenen zouden profiteren, zou waarschijnlijk inderdaad slecht vallen bij het volk. ●

(Uit de Haagsche Courant)

Papilon

kinderpagina

De Paastaart

door Nel Basilio

"VOLGENDE WEEK is het Pasen", zei kabouter Brr tegen Poetsje. "Kun je niet een grote dadeltaart bakken.



Dan nodigen we onze dierenvriendjes uit de mondi uit en maken er een gezellige avond van". Dadeltaart was het lekkerste, wat bestond, vond kabouter Brr. "Het is niet alleen Pasen, maar je bent nog jarig ook", lachte Poetsje. "Ik was al lang van plan een dadeltaart te bakken, hoor". "He, ik wou, dat het al volgende week was", zuchtte kabouter Brr. "Kun je nu niet vast die taart gaan bakken. Dan kan ik al af en toe een stukje proeven". "He hoor", zei Poetsje. "Ik ga hem pas op Paaszaterdag maken, anders bederft hij nog".

Een week duurt wel lang, vond kabouter Brr. Maar eindelijk was het toch Paaszaterdag geworden en ging Poetsje aan de slag. Ze hakte de dadels fijn. En als ze de schaal niet gauw weg gezet had, zou kabouter Brr alles opgesnoept hebben. "Anders krijg je dadeltaart zonder dadels", lachte Poetsje.

Kabouter Brr was niet van de oven weg te krijgen, toen de taart er eindelijk in stond. "Stelt je voor, dat hij aanbrandt", zei hij en keek telkens, of de taart nog niet gaar was. Mmm, wat rook het lekker, toen Poetsje hem eruit haalde. "Kan ik er niet vast een stukje van krijgen?" bedelde kabouter Brr. Maar daar kwam natuurlijk niets van in. De taart was nog gloeiend heet. En bovendien moest Poetsje hem nog versieren met Paaseitjes van chocolade en een Paashaasjes van marsepein. "Morgen is het Pasen en ben je jarig en dan krijg je er een extra groot stuk van", beloofde Poetsje hem.

Eindelijk was het dan toch Pasen. Poetsje en Pinkie zongen Lang zal hij leven voor kabouter Brr. En natuurlijk verstopten de kaboutertjes ook eieren voor elkaar. Maar daarna trok kabouter Brr zijn beste pak aan en zette zijn zondagse muts op, want er zou bezoek komen. En Poetsje zette met een plechtig gezicht een reuzegrote, prachtig versierde Paasverjaardagstaart op tafel. Met twee kaarsje. Eén voor elke honderd jaar, want kabouter Brr was tweehonderd jaar geworden.

"Aiaiai! dat zal smaken", lachte kabouter Brr. "Geef me maar gauw een groot stuk. "Mij ook, mij ook", riep Pinkie, die al net zo dol op



dadeltaart was als kabouter Brr. Poetsje begon te snijden. Maar net, toen ze een stukje taart voor kabouter Brr neer wilde zetten, werd er geklopt. Het was Moene Muis, met een grote gele maïskolf als kadootje. En achter hem aan kwamen vijf mieren en twee hagedisjes, ook al met kadootjes. Wat een drukte opeens! Kabouter Brr moest alle dieren een hand geven en had geen tijd meer om aan zijn stukje taart te denken.

"Nu heeft mama vast geen tijd meer, om voor mij ook een stukje dadeltaart te snijden", dacht Pinkie. En omdat toch niemand keek, pakte hij het stukje van kabouter Brr en at het lekker op. "MMm, dat smaakt naar meer", zuchtte hij. "Jullie lusten zeker ook wel een stukje dadeltaart, he?" vroeg Poetsje aan de dieren. Ze gaf ze allemaal een flink stuk. Ook Pinkie, want ze dacht, dat die nog niets gehad had.

Kabouter Brr keek verbaasd rond. Waar was zijn bordje gebleven? "Waar..." begon hij. Maar net op dat ogenblik werd er weer geklopt. Er kwam nog een heleboel bezoek. Krekeltjes, parkietjes, konijntjes, geitjes en nog een muisje. Het huis was veel te klein voor al die dieren en daarom gingen ze maar allemaal in de tuin zitten. Kabouter Brr kreeg van iedereen kadootjes en was reuze druk met handen geven en uitpakken. En Poetsje was al even hard in de weer met taart uitdelen. Er waren nét genoeg stukjes voor allemaal. Wat smulden de dieren! Het was een plezier om naar te kijken. En in een wip waren alle bordjes leeg.

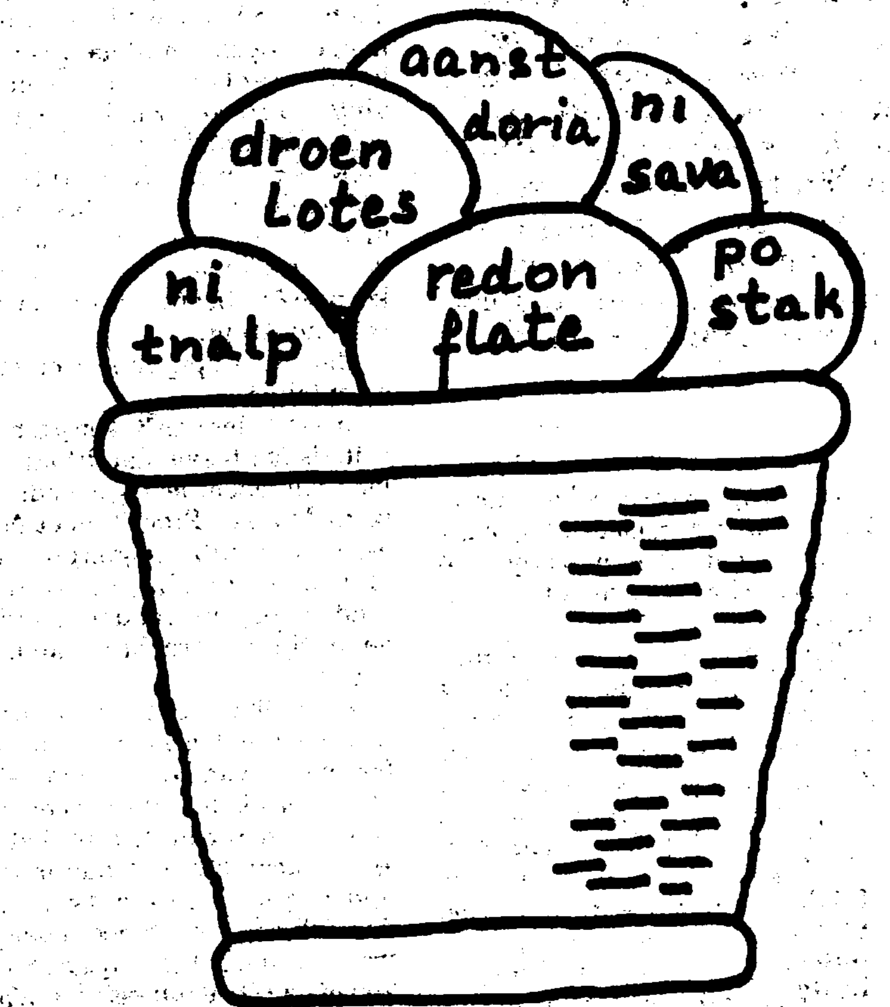
"Zo", zei kabouter Brr, toen alle kadootjes uitgepakt waren. "Nu ga ik toch eerst mijn stukje taart opeten, hoor. Waar is het?" "Eh... eh..." stotterde Pinkie met een vuurrood hoofd. "Ik heb het opgegeten". "Wel alle kabouter- baarden bij elkaar!" riep kabouter Brr boos. "Nu heb ik niets van mijn verjaardags- taart gehad. "En de Páástaart", knikte Poetsje. "Ik had me er nog wel zo op verheugd", zuchtte kabouter Brr. En als hij niet jarig was geweest, had hij Pinkie vast een flink pak voor zijn broek gegeven.

"Arme kabouter Brr", zeiden de dieren vol medelijden. Maar Poetsje troostte: "Wees maar stil, hoor. Ik moet toch nog een nieuwe taart maken voor vanavond. En dan maak ik er één bij voor jou alleen.

En 's avonds was het groot feest. Alle dieren uit de mondi kwamen Paaseieren zoeken in de tuin van de kaboutertjes. Poetsje en Pinkie deelden limonade en dadeltaart uit. Kabouter Brr? Die zat in een hoekje te smullen van zijn eigen dadeltaart! ●



Eieren zoeken



HET IS bijna Pasen. Daarom vind je deze week het een en ander over Pasen in de «Papilon». Hier zie je een mand met eieren, die de Paashaas nog moet gaan verstoppen. Als je de letters in de eieren in de juiste volgorde zet, weet je, waar in de kamer je ze zoeken moet. Zie bladzijde 14 voor de oplossing.

We tekenen een ....



TREK EEN lijn van cijfer 1 tot 50 en je ziet een beestje, dat vaak genoemd wordt in de Paastijd. Kijk op bladzijde 14, of je het goed geraden hebt.

Geconfronteerd met eerste stakingen

India merkt nu dat ook Rajiv Gandhi kan falen

EEN NATIONALE STAKING door de verenigde Indiase oppositie, betekent de eerste grote politieke uitdaging voor Rajiv Gandhi. Aanleiding voor de staking zijn onlangs aangekondigde prijsverhogingen. In januari gingen de prijzen van een aantal essentiële levensmiddelen omhoog en kort daarop verraste de regering de bevolking met een verhoging van de prijzen van gas, benzine en stookolie. Vooral de hogere prijzen voor olieprodukten treffen de Indiase bevolking zwaar door de doorwerking ervan in een reeks van andere prijzen (busvervoer, treinen, etc).

De prijsverhogingen betekenen donkere tijden voor miljoenen arme Indiërs, maar ze zijn voor de gedemoraliseerde oppositie-partijen een geschenk uit de hemel. Na de dood van premier Indira Gandhi in 1984 en de daaropvolgende enorme verkiezings- overwinning van haar zoon en opvolger Rajiv had de oppositie, in de ogen van vele waarnemers, zijn bestaansrecht verloren. Rajiv Gandhi had een nationaal mandaat gekregen en de oppositie kon slechts hopen op betere tijden.

EUFORIE

Aanvankelijk leken die ver weg. De vijftien maanden dat Rajiv Gandhi nu aan het bewind is zijn in een ongekende euforie voorbij gegaan. Zijn aanpak van de verstarde economie werd door het bedrijfsleven in eigen land met open armen ontvangen en in het buitenland groeide de belangstelling voor de ontluikende grootmacht. Daarbij genomen de succesvolle aanpak door Gandhi van de politieke problemen in de deelstaten Punjab en Assam en de ster van de jonge premier steeg al in zijn eerste regeringsjaar tot grote hoogte. Rajiv Gandhi kon het nauwelijks beter doen.

TERUGSLAG

Sinds het begin van dit jaar tekent zich echter steeds duidelijker een — onvermijdelijke? — terugslag af. Eerst bleek het akkoord, dat Gandhi vorig jaar sloot met de Sikhs om een einde te maken aan de onrust in de deelstaat Punjab, toch niet alle problemen uit de weg te hebben geruimd en vervolgens kwamen de zwakke kanten van het nieuwe opportunistische economische beleid aan het licht.

De openstelling van de economie voor de import van buitenlandse technologie, die Gandhi nodig acht voor het verbeteren van de kwaliteit en de efficiëncy van de Indiase industriële produktie, heeft geleid tot een snel verslechterende handelsbalans. De import steeg, terwijl de export stagneerde.

En omdat Gandhi zich op 'Reaganiaanse' wijze populair had gemaakt met belastingverlagingen, moest de regering voor de noodzakelijke verhoging van de inkomsten zijn toevlucht nemen tot prijsverhogingen. Die poging 'de tol van de snelle economische ontwikkeling af te wentelen op de bevolking' werd vervolgens dankbaar uitgebuit door de oppositie, die voor het eerst kans zag zich eensgezind achter een thema te verenigen.

KLUNGELIG

Dat thema werd haar temeer op een dienblad aangereikt door de klungelige presentatie van de prijsverhogingen door de regering. De aankondiging van de benzineprijs kwam op het moment dat de kranten vol stonden met verhalen over het failliet van de OPEC en de olieprijs voor het eerst sinds zeven jaar beneden de 20 dollar per vat zakte. De Indiase minister van financiën had enige dagen vóór de prijsverhoging zelfs gezegd dat de daling van de olieprijzen India dit jaar minstens een miljard dollar zou besparen.



RAJIV GANDHI
...verwachtingen moeten worden waargemaakt...

Rajiv Gandhi probeerde de situatie achteraf te redden met het argument dat de hogere prijzen voor olieproducten in India desalniettemin nodig waren, omdat de olieconsumptie uit de hand liep. „We hebben het niveau van 1990 al bereikt", zei hij. En minister van financien V.P. Singh voegde daaraan toe: „We kiezen niet voor zachte oplossingen. We zijn immers ook politici en we willen herkozen worden".

Precies om diezelfde reden vielen de prijsverhogingen echter ook zeer slecht in Gandhi's eigen Congrespartij. De parlementariërs van de Congrespartij zagen er niets in de onpopulaire maatregelen, waarvan ze niet van tevoren op de hoogte waren gesteld, aan het publiek te verkopen. In een ongelukkige poging de gemoederen te sussen, reduceerde de regering de aanvankelijk aangekondigde verhogingen van de prijzen enkele dagen later, zoals werd voorgedaan, onder druk van de partij. Maar met Gandhi en president van de Congresparij prikte de oppositie die opvoering snel door.

INDUSTRIELAND

De gang van zaken heeft twijfel doen rijzen over het vermogen van Rajiv Gandhi zijn ideaal van India als een vooraanstand industrieland in de 21e eeuw te verwezenlijken. Niet alleen staat hij nu tegenover een herenigde oppositie, maar ook is het sluimerende verzet tegen zijn beleid binnen zijn eigen partij thans naar buiten gekomen. De oude gevestigde orde binnen de Congrespartij heeft de radikale beleidsveranderingen van Rajiv Gandhi en zijn 'computerjongens' tot nu toe tegenstribbelend aanvaard, onder de druk van de aanvankelijke successen. Nu is gebleken dat ook Rajiv Gandhi kan falen, grijpen zijn tegenstanders hun kans.

In de komende maanden zal blijken in hoeverre hij de, in zijn eerste regeringsjaar gerezen, verwachtingen daadwerkelijk kan waarmaken. ●

(Uit de Haagsche Courant)



PREMIER THATCHER
...verraad van zijde geestelijkheid...

Forse zwaai naar links

Meerderheid Anglicaanse clerus tegen Thatcher

LONDEN — Bijna 75 procent van de Anglicaanse geestelijken in Groot-Brittannië is tegen het bewind van premier Margaret Thatcher. De conservatieve politiek van vrij ondernemerschap en kapitalisme is duidelijk uit de gratie. Dit heeft een opinie- onderzoek onder 402 priesters aangetoond. De commissie voor Stadsvernieuwing van de aartsbisschop van Canterbury heeft opdracht gegeven voor het onderzoek.

De Anglicaanse kerk heeft een forse zwaai naar links gemaakt. De sinds lang bestaande band tussen de staatskerk en de Conservatieve partij lijkt nu voorlopig verbroken. Bijna de helft van de ondervraagde geestelijken zei bij de volgende algemene verkiezingen op de Liberale partij op de Sociaal-Democratische alliantie te zullen stemmen. De conservatieve partij van premier Thatcher kan slechts rekenen op de stemmen van bijna 25 procent van de geestelijken. In stedelijke gebieden is dat echter nog maar 15 procent.

De leiding van de Anglicaanse kerk is de laatste maanden herhaaldelijk in conflict geweest met de regering-Thatcher. De geestelijken zijn nogal eens tussenbeide gekomen in niet-kerkelijke aangelegenheden. Ze werden daarbij aan de ene kant ondersteund door de zogenoemde "Geëngageerde christenen". Maar aan de andere kant werden ze beschuldigd van ergerlijke acties en "verraad van de zijde van de geestelijkheid". ●

Medewerking moet geweigerd aan herstructureren schuldencrisis

Kerkleiders Zuid Afrika willen krachtige houding van banken

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse bisschop Desmond Tutu en de dominees Alan Boesak en C.F. Beyers Naude hebben de banken opgeroepen de voorstellen van Pretoria voor het vinden van een oplossing voor de schulden- crisis van Zuid- Afrika te verwerpen. De drie Zuidafrikaanse kerkleiders hebben deze oproep gedaan in een gezamenlijke brief aan de Zwitser Fritz Leutwiler, de voormalige topbankier die bemiddelt bij de onderhandelingen tussen Pretoria en de banken, zo hebben zij woensdag bekendgemaakt.

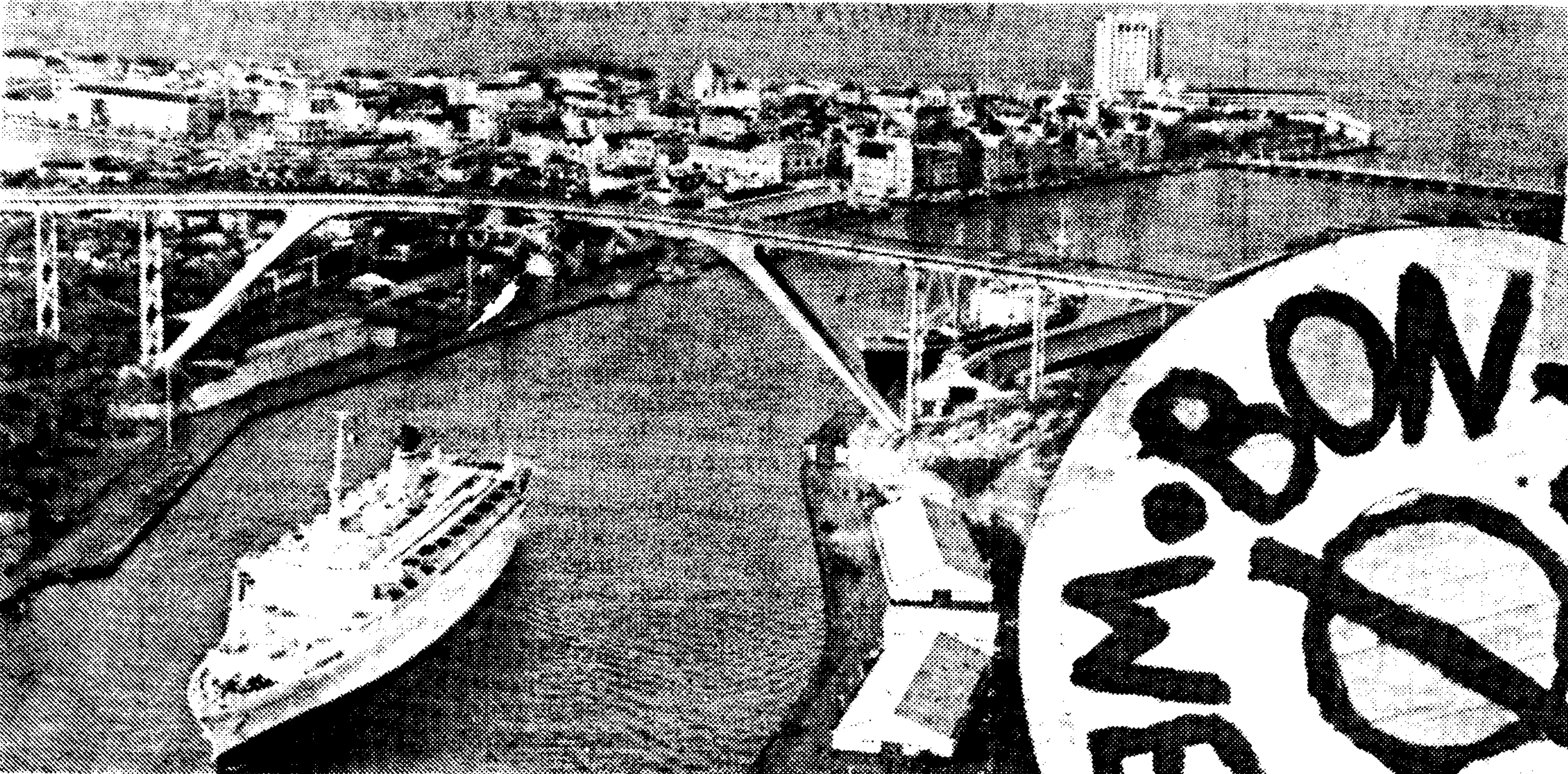
In de brief schrijven de drie geestelijken dat zij van mening zijn dat de herstructurering van de Zuidafrikaanse buitenlandse schuld afhankelijk moet worden gemaakt van „het terugtreden van het huidige regime en de installatie van een nieuwe regering die zich wel voor de belangen van de hele bevolking wil inzetten". Zij wijzen erop dat de voorstellen die Leutwiler tot nu toe met de banken heeft besproken steeds gebaseerd zijn geweest op toezeggingen over wijzigingen in het apartheids- systeem, terwijl hiervan in de praktijk weinig is terechtgekomen. "Wij roepen daarom alle banken die betrokken zijn bij de onderhandelingen over een herstructurering van de buitenlandse schuld op de Zuidafrikaanse voorstellen te verwerpen. Verder vragen wij de banken ook om hieraan inhoud te geven, zodat pogingen tot uitstel van de regering van Pretoria worden voorkomen. Wij stellen de banken voor om onmiddellijk alle tegoeden van Zuidafrikaanse banken in hun boeken te bevriezen. Verder zouden wij moeten weigeren om eventuele opdrachten tot het overboeken van deze tegoeden uit te voeren."

De kerkleiders roepen de banken ook op via de rechter beslag te leggen op vliegtuigen, schepen en andere bezittingen van Zuid- Afrika. De opbrengsten hiervan zouden de banken in mindering moeten brengen op de buitenlandse schuld van Pretoria. „We vertrouwen erop dat de Amerikaanse bankwereld het er met ons over eens is dat de crisis waarmee Zuid-Afrika nu wordt geconfronteerd het direkte gevolg is van het politieke, financiele en economische beleid van de regering in Pretoria en dat dit beleid vernietigend blijkt te zijn voor hun zakelijke belangen", so besluiten zij de brief.

De publicatie van de oproep van Tutu, Boesak en Beyers Naude kwam op een hoogst ongelegen moment voor Pretoria: bij het overleg over een herstructurering van de in totaal 23,7 miljard dollar grote buitenlandse schuld. De Zuidafrikaanse regering hoopt van ganser harte op een herstructurering van de schulden, omdat zij denkt dat de economie, die zich op dit moment in een crisis bevindt, hierdoor weer zal opleven.

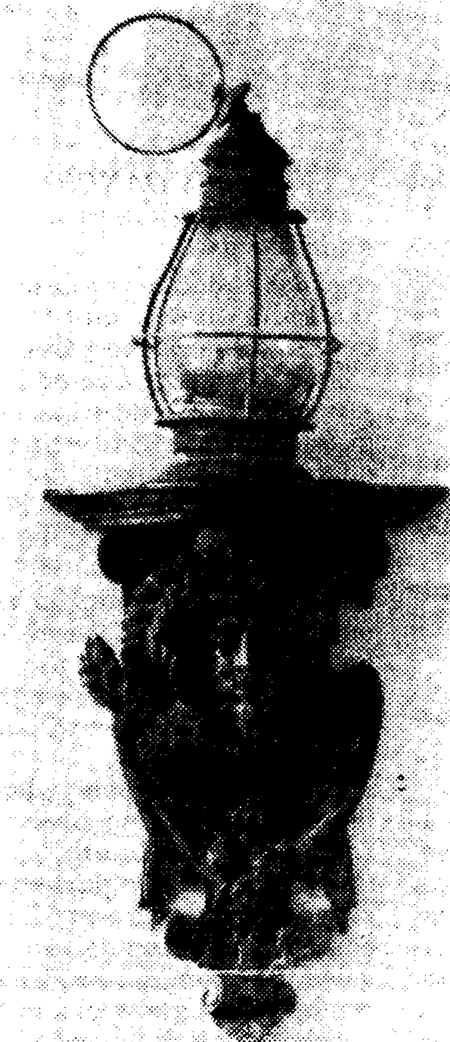
Vorig jaar september besloot de Zuidafrikaanse regering de betalingen aan rente en aflossing op de buitenlandse schuld voor vier maanden te bevriezen. De maatregel volgde op een fikse koersdaling van de rand, die steeds meer onder druk was komen te staan door het afnemende internationale vertrouwen in de politieke stabiliteit van het land. Nadat het overleg met de banken weer op gang was gekomen werd eind vorig jaar besloten om het moratorium op de schuldaflossing nog eens met drie maanden te verlengen tot 31 maart. Hierdoor kwam meer tijd beschikbaar voor het vinden van een oplossing van de schuldencrisis. ●

THE FESTIVAL MARKET PLACE





DE «CURAÇAO ACTION GROUP» verdient een groot compliment voor de uitnodiging aan twee Amerikaanse deskundigen, ons te komen wijzen op het bestaan van een nieuwe en alternatieve vorm van toerisme: «The Festival Market Place». Voor een uitgebreid gehoor, grotendeels uit de beleidssfeer van onze toeristen sector, gaven Sandra Hillman en William Fulton dinsdagavond 4 februari jl. in de aula van de UNA een uitgebreide toelichting op hetgeen de Festival Market Place in al veel verpauperde binnensteden van de VS tot stand heeft gebracht. En dat is niet gering. Met als voorbeeld de oude stadskern en havenwijk van Baltimore lieten zij zien, dat binnen een tijd van nog geen tien jaar een bloeiend centrum van cultuur, actie, pret en vermaak kan ontstaan, waar voordien zich tussen vervallen huizen, winkels en magazijnen slechts met moeite een gammele stads- en haveneconomie wist te handhaven.







De Festival Market Place van Baltimore trekt momenteel jaarlijks tienduizenden toeristen, schept daardoor twintigduizend arbeidsplaatsen en herstelde een aantrekkelijke woongelegenheid voor nog eens duizenden gezinnen en alleenstaanden. Dit alles binnen het economisch kader van het kleinbedrijf met relatief weinig investeringen, maar dat wel en juist veel arbeidsplaatsen biedt.

«Sandy» en «Bill» waren echter niet alleen gekomen om ons op Curaçao te laten zien wat een Festival Market Place inhoudt, maar ook om belangstellenden te adviseren en te helpen onze eigen, zo geplaagde, toeristen- sector met deze frisse en kersverse impuls nieuw leven in te blazen. Een aanbod dat wij met beide handen moeten aannemen, vooral waar blijkt, dat drie kwart van de benodigde infrastructuur al op ons eiland aanwezig is.

Waren de inleidingen van Sandy en Bill deskundig en enthousiast, bij het vragenuurtje bleek dat wij, zoals zo vaak, graag succesvolle deskundigen uit het buitenland binnenhalen om daarmee onze, bijna traumatische, angst de hand in eigen boezem te steken en zieke koeien bij de horens te vatten, te verdoezelen. Bij herhaling grepen vragenstellers en ook de leden van het panel over onze wekelijke problemen heen, om met een hartstochtelijke pleidooi het publiek in de zaal en via hen de gehele eilandbevolking op te roepen tot een «total commitment» aan het toerisme. Alsof de problemen van ons toerisme alleen maar uit de lakse houding van de bevolking voortkomen?! Ook de oude dooddoener (dat het huidige ongeïnteresseerde dilettantisme van de leidinggevenden dient plaats te maken voor toegewijd professionalisme) droeg er evenmin toe bij aan het vragenuurtje enige diepgang te geven.

Met deze pleidooien was ieder van de aanwezigen het natuurlijk wel volkomen eens, maar laten wij onszelf dit keer eens niet voor de gek houden. Het Curaçao- toerisme is niet kapot gegaan aan ongeïnteresseerd dilettantisme van beleidsmensen en de lakse houding van de bevolking. Was het maar zo! Dilettanten zijn vrij eenvoudig naar huis, of in ieder geval terug naar school te sturen. Het Curaçao- toerisme is kapot gegaan aan het gewetenloos geweld van schurken, bedriegers en oplichters!

Bij het lezen van deze boze scheldwoorden zullen veel lezers en vooral lezeressen de neiging voelen de handen vol afschuw voor de ogen te slaan en het gelaat af te wenden, maar alstublieft, houdt u dit keer even vol, want het gaat om ons aller bestaan. Waarom noemen wij nooit man en paard als het om onze eigen levensgrote problemen gaat? Iedereen kent die problemen en binnenskamers praten wij er druk genoeg over. Maar als het erop aankomt en naar buitenuit verbergen wij de criminaliteit in onze toeristen- sector achter nietszeggende woorden als "commitment" en "dilettant" of als het heel erg is "een handige jongen".

Want dat de beleidssfeer van onze toeristen- sector bol staat van criminaliteit moet inmiddels als een paal boven water staan. Met hoeft er maar de onthullingen in het dagblad Nobo (waarover straks meer) op na te slaan om te ontdekken dat de handelwijzen in de beleidshoek van ons toerisme gewoon schreeuwen om een gerechtelijk onderzoek met voorgeleiding van verdachte misdadigers die — na een bevestiging — door een degelijk proces voor jaren achter slot en grendel dienen te verdwijnen.

De kanker in onze maatschappij is niet zo zeer die armzalig werkloze schoolverlater, die in zijn wanhoop een toerist berooft in de hoop zodoende een sticky voor de vergetelheid te kunnen kopen. Evenmin zijn onze grootste plaag de meisjes en vrouwen van buitenaf, die bij ons het spookbeeld van de honger hopen te ontlopen. De werkelijke kanker in onze samenleving is die groep z.g. handige jongens, uitgekookt genoeg om binnen de mazen van de wet te blijven of deze te verdoezelen, daarmee de motivatie en inzet van de jongere generatie kapot maakte en op de koop toe miljoenen naar het buitenland sleept.

Maar voorlopig genoeg emoties, eerst feiten.

In de edities van 3, 4 en 5 februari jl. (is het toeval dat dit juist samenvalt met de lezing over de Festival Market Place?) doet Nobo een aantal onthullingen uit de toeristen- begroting van het eilandgebied, die ik onderstaand gedeeltelijk wil trachten samen te vatten.

Voor 1986 trekt het eilandgebied voor de toeristen- sector een bedrag uit van NA*f*.46.000.000,-. Dit bedrag komt min of meer overeen met hetgeen de crisisheffing op Curaçao per jaar had moeten opbrengen. Iedere burger heeft dan ook nog vers in het geheugen wat een dergelijke uitgave voor zijn of haar beurs betekent. Waarvoor die NA*f*.46.000.000,- nu precies nodig is, valt niet volledig te achterhalen. Wel valt er de volgende tabel uit te construeren:

Van het bedrag dat naar Canada, VS en Mexico gaat, is NA*f*.300.000,- bestemd voor ons toeristen- kantoor in New York. Voorzover men kan nagaan, is dit de enige post in bovenstaand begrotings- onderdeel die werkelijk goed gespecificeerd en volgens de regelen van de comptabiliteit verantwoord is. De rest van het bedrag, dus NA*f*.10.000.000,- wordt niet gespecificeerd en slechts verantwoord onder de post: "kosten van propaganda", welke post klaarblijkelijk op de meest onwaarschijnlijke plaatsen van de overheids- boekhouding en in de meest onvoorstelbare omvang kan opduiken.



Laat het goed tot u doordringen wat het betekent dat op zijn minst NA*f*.10.000.000,- in 1986 wordt uitgegeven, waaronder noch de Eilandsraad, noch de Accountantsdienst, het Toeristenbureau en vermoedelijk zelfs de nieuwe gedeputeerde van Toerisme iets te zeggen hebben en nooit enige verantwoording kunnen afleggen! De nieuwe gedeputeerde van Toerisme zal waarschijnlijk alleen mogen wijzen op de financiële zwijnenstal die is achtergelaten door de vorige gedeputeerde van Toerisme c.s.

In feite is dit ongecontroleerde bedrag veel groter, maar dat bewaren we voor straks. Eerst wil ik u vragen de vinger op te steken voor die toerist uit Perú, Argentinië, Brazilië of Costa Rica die u op ons eiland ziet? Ik zie het al; mijn secretaresse verwijt mij steeds dat ik niet zoeken kan, maar u heeft ook nergens deze vrolijke Latino-toerist kunnen ontdekken. Via Nobo weten wij dat over geheel Zuid-Amerika, vooral in Buenos Aires, dure champagne- feesten uit onze zuur verdiende crisisheffing worden gefinancierd voor toeristen die toch niet komen! En wist u dat de secretaresse van onze toeristen- vertegenwoordiger op Santo Domingo op dat kantoor meer verdient dat de president van de Republiek aldaar!? Ondertussen wij maar inleveren jongens!

Uit Puerto Rico komen per jaar zo'n 150 bezoekers, dus per bezoeker geven wij dan ruim NA*f*. 2.600,- aan promotie uit. Hoeveel besteedt een Puertoricaan bij ons?

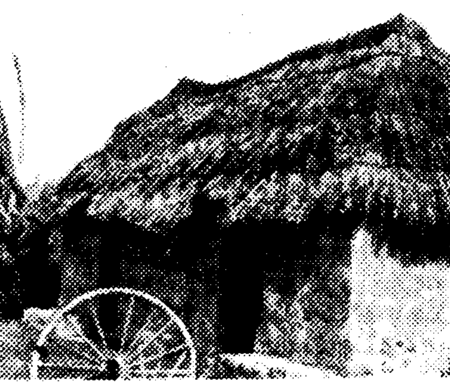
Nog twee vragen: waarom NA*f*.700.000,- naar toer- operators en niet naar de ALM? En hoe motiveer je personeel met NA*f*.420.000,-? Bij mijn weten is zo, dat wanneer je van je vader leert op tijd op te staan en van je moeder om met twee woorden te spreken, je gemotiveerd bent voor je hele leven en dat kost de gemeenschap niets!

Tot zover dan deze waanzinnige geld- stoelendans, die op zich al om een uitgebreid onderzoek en, zo nodig, vervolging schreeuwt. Een particulier bedrijf met een dergelijk financieel beleid zou na één jaar beslist failliet zijn met waarschijnlijk de directeur en zijn handlangers in de gevangenis. Het ziet er naar uit dat het nieuwe Bestuurscollege een stokje voor deze waanzin gaat steken, maar het zal mij benieuwen of degene(n) die dit wanbeleid gevoerd heeft (hebben) voor een rechter zal worden gedaagd om zich voor zijn malversaties te verantwoorden?

Uiteraard kan verder op dit onderwerp worden ingegaan; voorlopig laten we het hierbij, daar er inmiddels al zo veel vragen zijn die om een antwoord schreeuwen, dat een opsomming van de overige vragen zou bewerken dat door de bomen het bos niet meer te zien is.

Geraamde uitgaven voor 1986 voor reclame en propaganda in het buitenland

Canada, Verenigde Staten en Mexico	NA*f*.3.780.000,-
Europa	1.350.00,-
Colombia!?	1.350.000,-
Argentinië	630.000,-
Brazilië	540.000,-
Santo Domingo en Haïti	475.000,-
Puerto Rico	400.000,-
Perú	niet bekend
Midden-Amerika (kleine landen) geschat	350.000,-
Trinidad	315.000,-
diverse toeroperators	700.000,-
motivatie personeel	420.000,-
totaal	NA*f*.10.310.000,-







EVEN TERZIJDE

IN BIJGAAND ARTIKEL vertelt de schrijver (naam en adres zijn bij de redactie bekend) dat er voor 1986 46 miljoen gulden uitgetrokken zijn voor de toeristensector. In dit hierbij afgedrukte gedeelte van het artikel gaat de schrijver ... ljoen 300 duizend gulden na die als geraamde uitgaven voor reclame en propaganda in 1986 in h ... land dienen. Hij stelt enige forse vraagtekens bij dit enorme bedrag en die vraagtekens willen w ... rte en graag onderstrepen.

Het toerisme is niet m ... et geweest is en het is natuurlijk de vraag of de toeristen die vandaag de dag onze hotels bevolken (... Curaçao voor $499, inclusief vliegreis vanuit Amerika) de mensen zijn waarop wij zitten te wach ... ze toeristen — met alle respect — hebben geen cent te verhapstukken en brengen nauwelijks geld in ... laatje, zeker als men zich realiseert dat onze prijzen zijn afgesteld op een toerist die «more well to do» is.

Dan wil het gebeuren ... als men zich afvraagt wat er in de laatste jaren aan promoting gedaan is — of kosten en rendement nog wel bij elkaar in de buurt liggen, of er niet sprake is van een bodemloos vat, en of er überhaupt enig professionalisme ten grondslag ligt aan de activiteiten van overheidswege om het toerisme een stevige opkikker te geven. Binnenskamers — zoals de schrijver van bijgaand artikel ook al stelt — wordt er veel gesproken en negatief geoordeeld. Maar daarbuiten?

Wij achten de tijd rijp om geluiden die fluisterend gesproken worden hardop uit te zeggen. Wij willen eerlijk een open informatie over de besteding van onze belastinggelden. Wij willen professionele benadering van wat dan wel "de kurk van onze economie" geheten wordt. 1986 Is al veel te ver in de tijd voor amateuristisch, zelfbevoordelend, kleinburgerlijk provincialisme. En als we zelf niet over voldoende professionaliteit beschikken, laten we dan één (of meer experts) aantrekken die wat inventiever is dan geld gewoonweg in een bodemloos gat te smijten. Laat de regering daarnaast een stokje steken voor een ongeloofwaardige besteding van gelden voor reclame en propaganda in het buitenland.

A.G.

Curaçao close-up

